

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag

Nr. 30 • 28. Juli 2019

Bielefeld am Sonntag

www.owl-am-sonntag.de

Heute in der Ausgabe

■ **Wilder Westen**
Winnetous letzten Kampf bei einer Leserfahrt im sauerländischen Elspe erleben.

■ **Indie-Pop aus Köln**
»Fortuna Ehrenfeld« gibt am Donnerstag, 26. September, ein Konzert im Movie.

■ **Bosse legt nach**
Tourverlängerung – Auftritt am 2. Februar 2020 im Loksuppen.

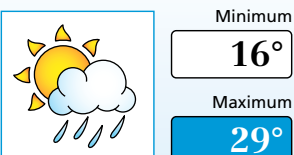
Braucht gute Politik teure Beratung?

Die Bundesregierung hat im ersten Halbjahr mindestens 178 Millionen Euro für externe Berater ausgegeben. Mit Abstand am meisten investierte das Innenministerium mit 78,7 Millionen Euro. Kritiker meinen, dass der Einkauf von Sachverständigen zu teuer und angesichts der 20.000 Mitarbeiter in den Ministerien auch nicht notwendig sei. Befürworter versprechen sich dagegen einen Mehrwert durch den Blick von außen.

Ist die Bundesregierung damit gut beraten? Was spricht für, was gegen den Einsatz externer Expertise?

Schreiben Sie bis Dienstag, 30. Juli, an OWL AM SONNTAG, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld, oder per E-Mail an owlsonntag@westfalen-blatt.de. Bitte geben Sie Namen und Ihre Adresse an.

Das Wetter heute



Minimum
16°
Maximum
29°

Den Kalifen und seinen Harem schreckt die Hitze nicht

Wer sich dem Mittelalter verpflichtet fühlt, den kann sommerliche Hitze nicht schrecken. Beim Bielefelder Sparrenburgfest entschied sich allerdings sogar Mollinari, der Büttel, für ein leichteres Gewand. Ritter trugen mindestens Kettenhemd, legten zumindest den Helm gelegentlich ab, wenn kein Feind in Sicht war. Noch an diesem Sonntag wird das Mittelalter-Spektakel gefeiert: bei Hofe, im Ritterlager, bei den Orientalen – hier der Kalif mit seinem Harem – und bei den Bauern. Wer den Aufstieg zur Festung hinter sich gebracht hat, kann sich mit Deftigem wie Schwein vom Speiß stärken und trinken: Met, Schorle, Wein – und natürlich Wasser. **Fotos und sehen Sie im Internet unter www.westfalen-blatt.de**

Foto: Bernhard Pierel



Erste Genehmigung für Abgas-Nachrüstung

KBA erteilt Betriebserlaubnis: Volvo macht den Anfang, BMW und Daimler folgen

Bamberg / Berlin (avs). Nach langer Wartezeit können die ersten Besitzer von Diesel-Pkw mit der Abgasnorm Euro 5 ihre Auto nachrüsten, um so Fahrverbote zu vermeiden.

Das Kraftfahrt-Bundesamt (KBA) erteilte nach monatelangen Verzögerungen die erste Allgemeine Betriebserlaubnis zur Dieselnachrüstung. Diese betrifft nach Darstellung des Bamberger Technologie-Anbieters Dr. Pley Nachrüstätze zunächst für

Volvo-Modelle. Demnächst seien Genehmigungen auch für Fahrzeuge von Daimler und BMW zu erwarten. Das Bundesverkehrsministerium bestätigte gestern, dass das erste Abgasnachrüstsystem vom KBA gebilligt worden sei und weitere folgten.

In Deutschland sind weit mehr als fünf Millionen Dieselpkw mit der Abgasnorm Euro 5 auf den Straßen unterwegs. Wegen des hohen Ausstoßes von Stickoxiden (NOx) sind sie an vielen Orten von Fahrverboten bedroht. Mit einer Hardwarenachrüstung älterer Fahrzeuge könnte dies verhindert werden.

Die Kosten für die Umrüstung wurden in der Vergangenheit auf etwa 3000 Euro pro System geschätzt. Einige Autobauer haben zugesagt, sich an den Kosten zu beteiligen.

Bundesverkehrsminister Andreas Scheuer (CSU) und auch die Hersteller hatten sich lange gegen Hardware-Nachrüstungen gestäubt, dann aber im vergangenen Jahr einen Kompromiss für die Finanzierung erzielt. Allerdings machen nicht alle mit. Mitte Mai hatte Scheuer seine Zweifel noch bekräftigt. Die Umrüstungen am Motor sind Teil eines Maßnahmenpakets der Regierung für

bessere Luft. Nach den Vorgaben des KBA dürfen die umgerüsteten Autos im Realbetrieb noch 270 Milligramm Stickoxid je Kilometer ausstoßen, um von Fahrverboten verschont zu werden.

Das KBA habe dem Nachrüstatz für Volvo-Modelle mit 2,0- beziehungsweise 2,4-Liter-Dieselmotoren der Abgasnorm Euro 5 eine Betriebserlaubnis erteilt, bestätigte der Anbieter Dr. Pley. Dies umfasse die Volumenmodelle XC60, XC70, S60, V60. Für Daimler-Modelle werde eine KBA-Erlaubnis zum 31. Juli erwartet, für BMW-Modelle zum 15. Au-

gust. Bundesweit gibt es Fahrverbote für Dieselfahrzeuge – unter anderem in Hamburg und Stuttgart.

In Nordrhein-Westfalen stehen jetzt Entscheidungen und wegweisende Urteile an. Das Oberverwaltungsgericht des Landes wird im Rechtsstreit um drohende Fahrverbote für Dieselfahrzeuge an diesem Mittwoch eine erste Entscheidung treffen. Nach Angaben einer OVG-Sprecherin will das Gericht mit dem ersten Urteil für die Stadt Aachen auch wegweisende Hinweise für die anderen betroffenen Städte – darunter auch Bielefeld – verkünden.

Combi
Moin. Frisch. Nebenan.

Unsere **AKTUELLEN ANGEBOTE**
finden Sie in Teilausgaben im beiliegenden Wochen-Prospekt.

Sechs Verletzte

Halle-Hesseln. (bec). Nach einem schweren Unfall auf der B68 zwischen Halle und Borgholzhausen sind gestern Vormittag sechs Personen ins Krankenhaus eingeliefert worden. Der Unfall ereignete sich gegen 9.40 Uhr im Ortsteil Hesseln. Ein Ehepaar aus Delbrück (59 und 58 Jahre) in einem Opel ignorierte das Überholverbot und fuhr an einem Rettungswagen vorbei, der einen Krankentransport durchführte. Dabei übersah der Fahrer des Opels eine Familie in einem Ford, die vor dem Rettungswagen nach links abbiegen wollte. Daraufhin kam es zum Zusammenprall. Der Rettungswagen war nicht betroffen. Die Beifahrerin des Opels zog sich schwere Verletzungen, der Fahrer wurde leicht verletzt. Die Familie kam ins Bielefelder Krankenhaus Gilead. Die Eltern (34/35) und die Kinder (3/5) erlitten nach Polizeiangaben schwere Verletzungen.



Sechs Verletzte hatte ein Unfall auf der B68 zur Folge. Foto: Margit Brand

www.Dein-Anhänger.com

Meisterwerkstatt
Reparatur
Vermietung
Verkauf



Beratung

Detmolder Str. 258 • 33605 Bielefeld • Tel: 0521-2601191

Service

O₂ Shop

Detmolder Str. 254
(neben Hornbach)
Tel: 0521-2601191

Wir beraten Sie gerne.



Schranke umfahren

Melle (avs). Ein Motorradfahrer ist an einem Bahnübergang im niedersächsischen Melle trotz geschlossener Schranken über die Gleise gefahren und von einem Personenzug tödlich verletzt worden. Der 55-Jährige habe das Rotlicht ignoriert und die Halbschranke umfahren, sagte eine Sprecherin der Polizei. In dem Personenzug wurde ihren Angaben nach am Freitagabend niemand verletzt. Die Bahnstrecke von Osnabrück nach Bielefeld wurde wegen der Bergungsarbeiten für knapp zwei Stunden gesperrt.

Vor Ertrinken gerettet

Duisburg (avs). Zwei Männer haben eine 17-Jährige in Duisburg vor dem Ertrinken im Rhein gerettet. Die Passanten zogen das bewusstore Mädchen am Freitagabend aus dem Wasser und reanimierten es. Wie die Polizei mitteilte, kam die 17-Jährige vor Eintreffen des Notarztes wieder zu sich und wurde ins Krankenhaus gebracht. Sie ist außer Lebensgefahr. Zufällig vorbeikommende Zivilbeamte der Polizei hatten gesehen, wie die beiden voll bekleideten Männer die leblose Person zwischen an das Ufer zogen.

Täter waren US-Touristen

Rom (avs). Zwei US-Amerikaner haben der Polizei zufolge einen tödlichen Angriff auf einen Polizisten in Rom gestanden. Zuvor hatten die Carabinieri angegeben, das es sich bei dem Täter wahrscheinlich um einen Nordafrikaner gehandelt habe, was bei Mitgliedern der rechten Regierungspartei Lega scharfe Reaktionen auslöste. Seit 19 Jahre alte Männer seien festgenommen worden, teilte die Polizei gestern mit. Die Tatverdächtigen seien in einem Hotel aufgefunden gemacht worden.

Stier tötet zwei Menschen

Gleißenberg (avs). Ein wild gewordener Stier hat in der Oberpfalz einen Landwirt und dessen Vater getötet. Der 60-jährige Bauer sei gestern auf einer Weide in Gleißenberg von dem Tier attackiert worden, teilte die Polizei mit. Als der Mann nach einer Weile nicht nach Hause zurückkehrte, wollte sein etwa 80-jähriger Vater offenbar nachsehen und wurde dann von dem Stier ebenfalls getötet, sagte eine Polizeisprecherin. Das Tier wurde von der Polizei erlegt, weil Rettungskräfte nicht zu den beiden Männern auf die Weide kamen.

Wieder Randalen im Rheinbad

Polizei räumt Freibad – Schwimmmeisterin bedroht

Düsseldorf (avs). Nach der erneuten Räumung eines Freibads in Düsseldorf wegen randalierender Besucher hat die Polizei Anzeigen geschrieben. Zwei junge Männer hätten eine Schwimmmeisterin und einen Polizisten beleidigt, sagte ein Polizeisprecher gestern in Düsseldorf. Insgesamt seien etwa 60 Jugendliche und junge Männer beteiligt gewesen. Nach Polizeiangaben habe es sich dabei ausschließlich um Personen nordafrikanischer Herkunft gehandelt. 1500 Badegäste waren zum Zeitpunkt der Räumung am Freitagabend im Rheinbad. Am

Samstag hatte das Bad wieder geöffnet und das Security-Personal erneut verstärkt. Düsseldorf Oberbürgermeister Thomas Geisel (SPD) sieht Handlungsbedarf. Die erneute Provokation sei »vollkommen inakzeptabel«, erklärte er gestern. Die Bürger müssten sich in den Bädern der Stadt sicher fühlen. Er werde sich vor Ort über die Missstände und Sofortmaßnahmen informieren und mit den Entscheidungsträgern im Rathaus über notwendige Konsequenzen sprechen.

Das Rheinbad musste bereits zum dritten Mal innerhalb von vier Wochen ge-

räumt werden. Am letzten Juni-Wochenende hatten sich dort mehrere Hundert Jugendliche und junge Männer zusammengetan. Ihrer Sprache und ihrem Aussehen nach seien viele von ihnen nordafrikanischer oder arabischer Herkunft gewesen, so ein Polizeisprecher damals.

Eine Sprecherin des Düsseldorf Bäderbetriebs berichtete gestern, die Gruppen hätten Rutschbahn und Sprungturm für sich beansprucht. Eine Schwimmmeisterin, die einschnitt, wurde beleidigt und bedroht. Das Rheinbad führt nun eine Ausweisungspflicht für Besucher ein.



Zu Libori werden in Paderborn 1,2 Millionen Besucher erwartet

■ Mit Libori ist gestern in Paderborn eines der größten Volksfeste in Deutschland gestartet. An den neun Tagen werden mehr als 1,2 Millionen Besucher erwartet. Die Erhebung des Schreins mit der Liborius-Reliquie im Paderborner Dom war der Höhepunkt der kirchlichen Feiern. Anschließend wurde das weltliche Libori-Fest mit einem Fassbieranstich in der Almhütte eröffnet. Die 1,6 Kilometer lange Kirmesmeile lockt mit vielen Attraktionen, unter anderem einer Wildwasserbahn und einer Achterbahn. Mehr als 150 Schausteller aus ganz Deutschland haben auf dem Liboriweg ihre

Fahrgeschäfte aufgebaut. Auf dem Domplatz laden 140 Stände zum Bummel über den Pottmarkt ein. In der Innenstadt spielen die ganze Woche über Live-Bands, und auf dem Franz-Stock-Platz zeigen Gaukler und Artisten jeden Nachmittag von 15 bis 18 Uhr kostenlos ihr Können. Zum Finale gibt es nächsten Sonntag einen verkaufsoffenen Sonntag und das Abschlussfeuerwerk. Darauf freuen sich auch die Jubelhenesse vom Bierbrunnen am Rathaus Ralf und Tim Stemmer sowie Gordon Leukel (von links). **Fotos und Videos unter www.westfalen-blatt.de** Foto: Jörn Hannemann

»Bei 40 Grad geht wenig« – Hitze-Flaute in Geschäften

Lust der Kunden auf Shoppingbummel gedämpft – Frisches steht hoch im Kurs

Düsseldorf (avs). Die jüngste Hitzewelle bekommen nicht nur die Bauern zu spüren. Auch ein Teil der Einzelhändler gehört zu den Leidtragenden der hohen Temperaturen.

In Supermärkten und Discountern herrscht Flaute, wenn es draußen besonders heiß ist. »Bei 40 Grad geht wenig. Das zieht die Umsätze nach unten, weil keiner mehr Lust hat rauszugehen«, sagt Axel Haentjes vom Handelsverband Lebensmittel (BVLH). Doch wo es nicht ganz so warm sei, könne der Lebensmittelhandel mit sommerlichen Temperaturen gut leben. »Die Nachfrage ver-

schiebt sich dann natürlich.« Es werde weniger Schokolade gekauft, dafür gingen mehr Getränke, mehr Eis und mehr Grillgut über die Laden-

theke. Deutschlands zweitgrößter Lebensmittelhändler Rewe sieht die momentane Hitze-Phase noch recht entspannt.



Wasser geht immer: Mineralwasserabfüller arbeiten im Dreischichtbetrieb sechs Tage in der Woche. Foto: avs

»Ein paar Tage lang ist das völlig unkritisch«, sagte ein Unternehmenssprecher. Besonders hoch im Kurs stehe jetzt »alles, was zur gefühlten Kühlung beiträgt« wie Obst, Getränke oder auch Fertigsalate. Engpässe gebe es aber bisher nicht. Viele Verbraucher nutzten zurzeit den frühen Morgen oder die Abendstunden zum Einkaufen, um so der größten Hitze zu entgehen.

Der Handelsverband Textil (BTE) sieht die Hitzewelle mit einem lachenden und einem weinenden Auge. »Die Nachfrage nach leichter Kleidung steigt natürlich«, sagte der stellvertretende BTE-Hauptgeschäftsführer Siegfried Jacobs. Doch andererseits dämpften allzu hohe Temperaturen die Lust der Kunden

auf einen Shoppingbummel. Inzwischen bekämen die Läden sogar Anrufe, in denen sich Verbraucher erkundigten, ob die Geschäftsräume klimatisiert seien.

Bei Mineralwasserabfüllern wie Hassia im hessischen Bad Vilbel laufen wegen der Hitze die Anlagen auf Hochtouren. In der Produktion werde derzeit im Dreischichtbetrieb sechs Tage in der Woche gearbeitet, sagte eine Firmensprecherin. Die ausgestoßene Menge sei von 1,7 Millionen Litern auf 2,8 Millionen Liter pro Tag hochgefahren worden. Dabei habe auf den sechs Abfüllanlagen Mineralwasser den absoluten Vorrang vor den Limonaden. Derzeit werde weit mehr als 90 Prozent Wasser abgefüllt statt der üblichen 70 Prozent.

Hunderte Festnahmen bei Demo in Moskau

Protest gegen Wahl-Ausschluss von Oppositionspolitikern

Moskau (avs). In Moskau sind bei einer Demonstration gegen den Ausschluss von Oppositionellen bei der Regionalwahl in sechs Wochen Hunderte Demonstranten festgenommen worden. Rund um das Rathaus im

Zentrum der russischen Hauptstadt war zu sehen, wie Polizisten Menschen abführten und in Polizeibusse zerrten. Dem Bürgerrechtsportal OWD-Info zufolge kamen mehr als 630 Demonstranten in Polizeigewahrsam. Die

Beamten sprachen am frühen Nachmittag von rund 300 Festgenommenen.

Den Behörden zufolge wurden insgesamt rund 3500 Teilnehmer gezählt. Die Polizei hatte in einem an die Moskauer und Touristen gerichteten Aufruf davor gewarnt, an der Demonstration teilzunehmen. Die Beamten würden »alle Maßnahmen« ergreifen.

Die Protestler fordern, dass unabhängige Kandidaten und Oppositionelle zur Wahl des neuen Moskauer Stadtparlaments am 8. September zugelassen werden. Zuvor waren zahlreiche Politiker wie der prominente Kremlkritiker Ilja Jasin als Bewerber nicht registriert worden. Insgesamt verweigerte die Wahlkommission 57 Kandidaten die Registrierung, 233 seien zugelassen worden. Derzeit zählt die Volksvertretung der russischen Hauptstadt 45 Sitze.



Russische Polizeibeamte führen Demonstranten während einer nicht genehmigten Kundgebung ab. Foto: avs

Erdbeben auf Philippinen

Manila (avs). Drei schwere Erdbeben in Serie haben gestern den äußersten Norden der Philippinen erschüttert und mindestens acht Menschen das Leben gekostet. Weitere 60 Menschen wurden verletzt, vor allem durch einstürzende Gebäude, wie der Zivilschutz mitteilte. Die meisten Opfer gab es während des ersten Bebens der Stärke 5,4, das sich um 4.16 Uhr Ortszeit nahe der Inselstadt Itbayat. Mehr als drei Stunden später habe es 21 Kilometer nördlich von Itbayat ein starkes Nachbeben der Stärke 5,9 gegeben, teilte das Seismologische Institut Phivolocs mit. Das dritte Erdbeben der Stärke 5,8 folgte dann mehr als fünf Stunden nach dem ersten auf der nahe gelegenen Insel Batan.

Proteste in Hongkong

Hongkong (avs). In Hongkong ist es erneut zu Zusammenstößen zwischen Demonstranten und der Polizei gekommen. Die Beamten setzten gestern Tränengas und Pfefferspray ein, nachdem Tausende Menschen trotz eines zuvor verhängten Verbots zunächst friedlich durch den Stadtteil Yuen Long gezogen waren. Sie trugen aufgeblasene Regenschirme – das Symbol der Demokratiebewegung. Die Protestler hatten den Ort gewählt, weil dort am vergangenen Wochenende regierungskritische Demonstranten von Schlägern in weißen T-Shirts mit Eisenstangen und Stöcken angegriffen worden waren. 45 Menschen wurden dabei zum Teil schwer verletzt.

Geld für Mauerbau

Washington (avs). US-Präsident Donald Trump hat beim geplanten Bau der umstrittenen Mauer an der Grenze zu Mexiko einen Sieg vor Gericht errungen. Der Oberste US-Gerichtshof machte am Freitagabend (Ortszeit) den Weg dafür frei, dass die Regierung für den Bau auf Geld aus dem Verteidigungsministerium zurückgreifen darf. Trump schrieb auf Twitter, die Entscheidung sei ein »großer SIEG für Grenzsicherheit und Rechtsstaatlichkeit«.

Ein Bundesrichter in Kalifornien hatte im Mai eine einstweilige Verfügung erlassen, wonach Trump zunächst keine Mittel für den Mauerbau verwenden durfte, die nicht vom Kongress bewilligt wurden.

OWL am Sonntag
Westfalen-Blatt

Herausgeber:
Carl-Wilhelm Busse †

Redaktionsleitung:
André Best, Ulrich Windolph

Chef vom Dienst: Michael Bräucker

Redaktion:
Thomas Albertsen, Uwe Brinkmann,
Esther Steinmeier, Klaus Gosmann,
Frank Tippelt
Telefon 0521/585-0
Telefax 0521/585-531
e-mail: owlsonntag@westfalen-blatt.de
Internet: www.owl-am-sonntag.de

Sport: Oliver Kreth
(Westfalen-Blatt)

Verlag: Panorama Verlags-
und Verlagsgesellschaft mbH
Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld
Telefon 0521/585-0
Internet: www.westfalen-blatt.de
e-mail: vb@westfalen-blatt.de

Tel. Anz.-Verkauf 0521/58 54 48

Geschäftsführung:
Frank Best
Gabriele Förster
(verantwortlich für Anzeigen)

Anzeigenpreisliste Nr. 30, gültig ab 1.1.2019

Vertrieb: ZVG Zeitungsvertriebs-
und Servicegesellschaft mbH
Geschäftsführung: Lutz Klausmeier,
Ulrich Baumbach, Sven Schubert

Druck: Westfalen-Druck GmbH

Wir verwenden Zeitungspapier
mit hohem Altpapieranteil.



»Meditation in Bewegung«

»Qigong« ist ein Angebot des Programms »Sport im Park«

Von Arndt Wienböcker

Bielefeld. 25 Frauen haben sich im Nordpark eingefunden und befolgen die Anweisungen von Susanne Schmitt. Die Gruppe steht auf einer Rasenfläche und führt langsame, fließende Körper-Bewegungen durch. Es herrscht eine ruhige Atmosphäre, die Szenerie vermittelt etwas Meditatives.

Passanten, die durch den Nordpark schlendern, werfen einen verstohlenen Blick auf die exotisch anmutende Gruppe – oder sie stellen sich ganz einfach dazu und machen mit. »Qigong« ist ein kostenloses Angebot im Rahmen des Sommerbewegungsprogramms »Sport im Park«, das der Stadtsportbund (SSB) in Zusammenarbeit mit elf Bielefelder Vereinen auf die Beine stellt.

»Dieses Angebot ist eine ganz wunderbare Sache. Es gibt Menschen die Möglichkeit, etwas Neues ausprobieren – und das umsonst und in der freien Natur«, erklärt Susanne Schmitt. Die 58-Jährige leitet und bietet seit mehr als 20 Jahren Qigong-Kurse an. »Qigong ist Meditation in Bewegung. Es geht darum, durch verschiedene Übungsformen in der eigenen Mitte anzukommen. Das wirkt sehr entspannend und stärkt zugleich die Lebensenergie«, betont Schmitt.

Ihre Ausbildung zur Lehrerin der chinesischen Kampfkunst – dort hat Qigong seinen Ursprung – hat die Kursleiterin vor 20 Jahren beim Bielefelder Frauen- und Mädchenzentrum »Bellzett« absolviert. »Die Kör-



Die eigene Mitte finden: Susanne Schmitt | Angebot des Bewegungsprogramms leitet die Qigong-Kurse im Nordpark – ein »Sport im Park«. Foto: Bernhard Pierel

per-Wahrnehmung ist auch wichtig für die Selbststehung«, erklärt Jutta Schade vom Bellzett. Auch sie zeigt sich begeistert von dem SSB-Angebot, das ihr Verein im zweiten Jahr begleitet: »Jeder kann kommen und auch mal etwas Exotisches ausprobieren.«

Dazu gehört das wöchentliche Angebot im Nordpark ganz gewiss. In China ist Qigong seit Jahrhunderten Bestandteil der traditionellen chinesischen Medizin und bewährt sich sowohl bei der Stärkung der Selbstheilungskräfte als auch beim Stressabbau. Die Bewegungsform dient zur Kultivierung von Körper und Geist.

Und das scheint anzukommen. Sabine Figura-Werner (52) ist zum zweiten Mal da-

bei: »Ich genieße das. Alles läuft sehr harmonisch ab. Hier kann ich zur Ruhe finden. Ich komme auf jeden Fall wieder.« Ein freitäglicher Dauergast im Nordpark ist Silke Spellmeyer (53). Sie ist bereits eine überzeugte Qigong-Anhängerin: »Dass die Übungen draußen stattfinden, hat noch einmal eine ganz andere Wirkung als drinnen. Das erdet mich, und zugleich wird der Bewegungsapparat gestärkt. Eine tolle Mischung.« Regina Hundek (58) stellt den gesundheitlichen Aspekt heraus: »Qigong wirkt präventiv und schmerzlindernd. Ich fühle mich danach beweglicher.«

Mitmachen kann dabei jeder, ob im Sitzen oder Stehen, ob 8 oder 80 Jahre alt.

»Auch Männer sind natürlich herzlich willkommen«, betont Susanne Schmitt und blickt in die Runde, wo an diesem Freitag nur Frauen zu sehen sind.

Das sieht bei vielen anderen Angeboten des Projektes schon wieder anders aus. »Sport im Park« umfasst insgesamt 15 verschiedene Sportangebote, verteilt über das gesamte Stadtgebiet. Alle Kurse – von Rücken-Training über Zumba bis Power-Fitness – stehen unter qualifizierter Anleitung. »Und die Kurse werden gut angenommen«, freut sich Sylvia Frommann vom Stadtsportbund Bielefeld. Das Programm läuft noch bis zum 30. August. Weitere Infos sowie alle Kursangebote unter: www.ssb-bielefeld.de.

»Lucille Crew« im Forum

Bielefeld. Ungewöhnliche Musik zu einer ungewöhnlichen Zeit: Mitten im Hochsommer gastiert am Dienstag, 30. Juli, die israelische Formation »Lucille Crew« im Forum Bielefeld, Meller Straße 2. »Lucille Crew« ist ein internationales

Kollektiv aus Tel Aviv, gegründet vom Produzenten Isgav »Izzy« Dotan und Schlagzeuger Yossi Adi. Ihre Musik ist eine Mischung aus Hip Hop, Funk und Soul. Frontmann ist der aus Baltimore stammende MC Rebel Sun. Mit an Bord ist auch

Gal De Paz, Frontfrau der »The Paz Band«. Seit ihrer Entstehung spielten »Lucille Crew« auf der ganzen Welt und zahllosen Festivals. 2017 erschien das dritte Album »Respect the dawn«. Das Konzert im Forum beginnt um 20 Uhr.

Goldankauf Hänle
Seit über 35 Jahren in Bielefeld!

An- und Verkauf von Gold, Silber, Platin, Schmuck, Barren, Münzen, Silberbestecken u.v.m.

Mo. - Fr. 10 - 19 Uhr
Sa. 10 - 16 Uhr

0521 - 179076
Herbert-Hinnendahl-Straße 5

Parken direkt vor dem Geschäft - Bei uns sind Sie goldrichtig!

Solide Preise 50 Jahre Erfahrung Umweltgerecht

TEPPICH WASCH CENTER GREBE
Meisterbetrieb

Teppichwäsche & Teppichreparatur
Polsterreinigung
Matratzenreinigung
Teppichbodenreinigung

Vertrauen
Sie einem Meisterbetrieb des Handwerks!

Tel. 05242 / 43170 - Rheda-Wiedenbrück - www.twc-grebe.de
Auch in Detmold, Paderborn, Bielefeld, Herford, Gütersloh, Münster

BÄUME fällt BARTLING

- Preisw. Bäume fällen mit eigenem Kran
- auch Tannen
- Garten-Form-Schnitt
- auch Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

Abfuhr von jedem Ort

BI (05 21) 14 05 36
HF (0 52 21) 5 10 74
GT (0 52 41) 91 39 19

PB 0 52 51 / 8 78 00 23
Mobil 01 71 / 7 20 64 19

Gutschein
gültig bis 31.08.2019

15% Rabatt

auf ein Produkt Ihrer Wahl aus unserem nicht verschreibspflichtigen, vorrätigen Sortiment.
Einzulösen in der

PLUSPUNKT+ APOTHEKE BIELEFELD
Niedernstr. 37 - 33602 Bielefeld
Tel.: 0521-5202600 - Fax: 0521-5202623
www.pluspunkt-apotheke-bielefeld.de

oder

PLUSPUNKT+ APOTHEKE GÜTERSLOH
Königsstraße 10 - 33330 Gütersloh
Tel.: 05241 - 2122214 - Fax: 05241 - 2122215
www.pluspunkt-apotheke-gutersloh.de

Gilt nicht für Aktionsangebote. Keine Doppelabrechnung möglich.

Veranstaltungskarten Bundesweit!

erhalten Sie ...

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch: 05 21 5 29 96 40
- per E-Mail: ticket@westfalen-blatt.de
- im Internet: www.westfalen-blatt.de

WESTFALEN-BLATT
Veranstaltungen

Genießen Sie den Sonntag!

Bielefeld EXTRA
am Sonntag

MODE ERLEBNIS-HAUS **KOLCK** MITTEN IN BRACKWEDE

20% AUF REDUZIERTE WARE

GROSSER SOMMER SCHLUSS VERKAUF

NUR VOM 29.07. - 03.08.2019 GIBT ES 20% AUF REDUZIERTE WARE!

MODEHAUS KOLCK · BIELEFELD BRACKWEDE
HAUPTSTRASSE 87-89 · TELEFON 0521 - 4 47 02-0
WWW.KOLCK-MODEHAUS.DE

AKTUELLE MARKEN-MODE FÜR DAMEN, HERREN UND KINDER
GROSSE HEIMTEXTILIEN UND BETTENABTEILUNG
MARKENWÄSCHE UND MIEDERWARENABTEILUNG

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN
MONTAG-FREITAG 9:30-18:30 UHR
SAMSTAG 9:30-16:00 UHR

monari OPUS SCHIESSER Marc O'Polo LIEBLINGSSTÜCK ONLY Street One Triumph Und viele weitere Marken ...

200 Parkplätze kostenlos direkt hinterm Haus · Straßenbahnhaltstelle Normannenstraße, direkt vorm Haus

Textilhaus Kolck Nachfolge · Textilhaus Kruse GmbH & Co. KG · Inhaber: Joachim Kruse · Hauptstraße 87-89 · 33647 Bielefeld · Telefon 0521 - 4 47 02-0

Dieser Zirkus versetzt Berge

Neues von chinesischen Akrobaten

Paderborn. Das Fest des chinesischen Neujahrs hat seit jeher im Reich der Mitte die Bedeutung wie Weihnachten in unserem Kulturkreis. Ein Fest, dass vornehmlich die Familie zusammen verbringt. Daher lag es nahe, dass der »Chinesische



Die Akrobaten bringen das chinesische Neujahrsfest auf die Bühne.

Foto: Schoregge

Nationalcircus« dieses Thema einmal aufgreift.

Entstanden ist die Produktion »Happy Chinese New Year – Gemeinsam nicht einsam«, die am Mittwoch, 15. Januar 2020, 20 Uhr, in der Paderhalle in Paderborn zu sehen ist. 30 Meisterakrobaten der »Hunan Acrobatic Troupe of China« zeigen ein »Best of«-Programm mit wesentlichen Highlights der Chinesischen Akrobatik: Interpretationen der Kontorsion, der Equilibristik, des Schleuderbrettes, der Tellerjonglage, des russischen Barrens, der Kampfkunst und des Tanzes. Eingebettet in eine Geschichte, bei der die Mitglieder einer genau solchen Circus-Akademie wegen eines Bergsturzes das Neujahrsfest zusammen in der Schule verbringen müssen und dabei sich, ihren Job und die Kultur Chinas neu erfahren.

Kartenpreise: von 29,90 bis 49,90 Euro.

Bibi Blocksberg steigt auf ihren Besen

Halle. Pünktlich zum 40. Geburtstag der Hörspielserie 2020 reist Bibi Blocksberg mit ihrem neuen Musical »Alles wie verhext« durchs Land. Die berühmteste kleine Hexe Deutschlands kommt mit ihrem Besen Kartoffelbrei am Samstag, 21. März 2020, 15 Uhr, ins Gerry Weber Event-Center geflogen.

Zur Geschichte: Bibi Blocksberg erwischt einen Tag, an dem einfach alles schief läuft. In der Schule will

nichts klappen, und abends auf dem Blocksberg zur Walpurgisnacht sollen Bibi und Barbara Blocksberg zusammen mit Oma Grete das große Hexenfeuer entfachen.

Die kleinen und großen Hexen-Fans dürfen den Hexen der Familie Blocksberg dabei helfen, denn bei diesem Familien-Pop-Musical ist Mitmachen erwünscht – gerne auch verkleidet.

Kartenpreise: von 23,50 bis 29,50 Euro.

Hier gibt es Karten

- in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen
- telefonisch unter (05 21) 5 29 96 40
- per E-Mail unter ticket@westfalen-blatt.de und im Internet unter www.westfalen-blatt.de



Bosse ist zurück mit frischen musikalischen Ideen und seinem einzigartigen Blick auf die Dinge. Sein neues Album

»Alles ist jetzt« ist voller Leben – geht ins Herz, in den Bauch und in die Beine.

Foto: Tim Brüning

»Alles ist jetzt«

Bosse legt nach: Tourverlängerung zum Nummer-eins-Album

Bielefeld. Stillstand ist nicht sein Ding. Und wenn er einmal in Fahrt ist, ist er nicht zu stoppen. Daher verlängert Bosse den Livezyklus zu seinem Nummer-eins-Album »Alles ist jetzt« ins Jahr 2020. Am Sonntag, 2. Februar, 19 Uhr, kommt er in den Lokschruppen nach Bielefeld.

Bosse wirbelt auf. Künstlerisch, thematisch, emotional. Der 39-Jährige strotzt vor frischen musikalischen Ideen, unnachahmlichem Wortwitz und bemerkenswerter Tiefenschärfe in seinem Blick auf die Dinge. In zwölf neuen Songs bringt er seine Sicht auf das »Jetzt« auf den Punkt.

Mit Hüftschwung und Haltung. Mit Leichtigkeit und Bodenhaftung. Jemandem zuzuhören, der seinen ganz persönlichen Mittelpunkt und sein Gleichgewicht gefunden hat. Im Leben und in der Musik. Das hört und fühlt sich gut an.

»Musik hat immer dazu

beigetragen, dass ich mich in einen guten Zustand beamen kann, bei mir sein kann, ich sein kann«, sagt der Sänger, für den es nichts Größeres gibt, als auf der Bühne zu stehen, Musik zu machen und dieses Gefühl mit anderen zu teilen.

Kartenpreis: 43 Euro.

Sie kommt jetzt öfter

Lisa Feller zwischen Aufschnitt und Ausschnitt

Bielefeld. Lisa Feller verspricht selbstbewusst in ihrem neuen Programm: »Ich komm' jetzt öfter!«. Am Sonntag, 1. Dezember, kommt sie in den Bielefelder Lokschruppen.

Lisa Feller hat es geschafft. Ob im Fernsehen, auf den angesagten Bühnen der Repub-

lik oder in der Timeline ihrer vielen Bewunderer: Die sympathische Komikerin ist überall ein gern gesehener Gast.

Und wenn eine attraktive Entertainerin behauptet, »ich komm' jetzt öfter«, drängt sich geradezu die nächste Frage auf: Gilt das auch fürs Überleben im erotischen Alltagsdschungel, zwischen flotter Anmache an der Wursttheke und frivolem Kugelschreibertauschen mit dem

Single-Vater beim Elternabend?

Denn was Aufschnitt und gewagten Ausschnitt angeht, kann ein simples »Darf's ein bisschen mehr sein?« schnell zu Komplikationen führen. Während kluge Köpfe über Feminismus debattieren, sagt Lisa Feller bodenständig und verschmitzt: »Gleichberechtigung würde mir schon reichen.«

Kartenpreis: 25,90 Euro.



Gut gelaunt, lustig und ohne großes Geschrei: Lisa Feller vergisst vor allem nicht, sich selbst nicht ganz so ernst zu nehmen.

Foto: Stephan Pick

Termine in OWL vom 28. Juli bis 3. August 2019

Verkaufsoffene Sonntage in der Region finden Sie im Internet unter www.owl-am-sonntag.de.

Theater

»Jim Knopf und Lukas, der Lokomotivführer«, 28. Juli, 16 Uhr, Freilichtbühne Nettelstedt, Lübbecke.

Astoria am Abend: »Der kleine Prinz«, 3. August, 19.30 Uhr, Niekamp Theater Company, Bielefeld.

Konzerte

Herforder Orgelsommer – Donato Cuzzato: »Bach und Italien« in der Jacobikirche, 28. Juli, 18 Uhr; Nachtkonzert: »Orgelsommer goes to Markthalle«, 2. August, 21 Uhr, Münsterkirche, Herford.

»Parklichter – das Konzert«: Wincent Weiss, Lea, Parallel, Donskoy, Sorgenkind, 2. bis 4. August, Kurpark, Bad Oeynhausen.

»Lucille Crew«, 30. Juli, 20 Uhr, Forum Bielefeld –

Boge Fabrik, Bielefeld.

Summer Soundz: »Jesse James vs. Baltimore/Stevie to the Noise/Ganguin & Band«, 31. Juli, 18.45 Uhr, Kesselbrink, Bielefeld.

»Bielefelder Orgelsommer III«, Orgelkonzert, 28. Juli, 18 Uhr, Neustädter Marienkirche (ev.), Bielefeld.

»Musiksommer in der Kreuzkirche«, 28. Juli, 18 Uhr, Kreuzkirche Senne-stadt, Bielefeld.

»Woodstock 50th Anniversary« – Festival mit Musik und Hippie-Life, 3. August, 13 bis 22 Uhr, Seekrug, Bielefeld.

»Teutopia – elektronisches Musikfestival«, 3. August, 16 bis 23.55 Uhr, Bürgerpark Ummeln, Bielefeld.

Gütersloher Sommer: »Richie-Arndt-Band«, 28. Juli, 16.30 Uhr, Mohnspark, Gütersloh.

Freitag18 – »Kathrin & Jay«, 2. August, 18 Uhr, Dreiecksplatz/Königsstraße, Gütersloh.

Ausstellungen

Johan Sol: »Strukturierter Unsinn«, 28. Juli, 14 bis 18.30 Uhr, Bauernhofcafe »Unnerr Äiken«, Gütersloh.

»Von großen und kleinen Tieren – Die Bedeutung der Tiere im Märchen«, Deutsches Märchen- und Wesersagenmuseum, Bad Oeynhausen.

»Höher, weiter, schneller – vom Aufstieg der Städte – Bünde und der Rest der Welt«, Museum Bünde, Bünde.

»Rebellische Pracht Design-Publik statt Bauhaus« sowie »Haltung & Fall – Die Welt im Taumel«, Marta Museum, Herford.

»New York Past & Present« und »Wahrnehmungsnotizen«, Elsbach-Haus, Herford.

»40 Werke des Künstlers Wolfgang Heinrich«, 28. Juli, ganztags, Mehrgenerationenhaus Alte Schule Otte-lau, Herford.

»Herforder Stadtgeschichte« sowie »Aatifi – Alphabet der Malerei« (Aus-

stellungseröffnung am 27. Juli, 16.30 Uhr, Daniel-Pöppelmann-Haus, Herford.

»Xiao Ping Xu, Alexander Orth und Claudia Bach« – präsentiert vom Künstlerforum Herford, Galerie Claudia & Friends, Herford.

»Menschen und Landschaften« von Gines de Castillo Elejabeyta, Haus unter den Linden, Herford

»Grafik aus fünf Jahrhunderten« und »Bart. Mode, Rebellion, Männlichkeit?« sowie »Die Spinnerei Reese – eine fotografische Bilder-geschichte« und »Mode 2019. Aktuelle Positionen«, alle: Historisches Museum, Bielefeld.

»psychoLOGISCH! Forschung öffnet Türen«, Naturkundemuseum, Bielefeld.

»Hermann Stenner und seine Zeit«, Eröffnungsausstellung, Kunstforum Hermann Stenner, Bielefeld.

»Anna Oppermann – Künstler sein«, Kunsthalle, Bielefeld.

»Arme Leute? Heuerlingswesen, Leinengewerbe und Wanderarbeit im

19. und 20. Jahrhundert«, Bauernhaus-Museum, Bielefeld.

»Fridays-for-Future-Bielefeld – eine photographische Dokumentation«, Altes Rathaus, Bielefeld.

»Informel« – Karl Otto Götz/Bernhard Schultze/Fred Thieler, Samuelis Baumgarte Galerie, Bielefeld.

Jasmine Shah: »Virtual Reality«, Kulturamt, Bielefeld.

»AugenBlicke« – Foto-Ausstellung vom Hundebesuchsdienst des ASB«, 29. Juli, 10 bis 18 Uhr, Katharina-Luther-Haus, Gütersloh.

Horst Janssen: »In der Provinz«, Kunsthaus Rietberg – Museum Wilfried Koch, Rietberg.

»Feder-Malerei«, 28. Juli, 14 bis 17 Uhr, Glasmuseum Boffzen, Höxter.

»Retrospektive. Werke von Heiner Stiene«, Museum im Stern, Warburg.

»FrauenOrte Niedersachsens« und »Land der Alleen«, Schloss Bevern, Höxter.

»Die Welt zu Gast – Leis-

tungsschauen der Grönderzeit«, 28. Juli, 10 bis 18 Uhr, Schloss Corvey, Höxter.

»Künstlerforum Herford präsentiert Barbara Griesse«, Tanzschule Roemkens, Herford.

»Auf in die Batze! Freibäder in Rheda-Wiedenbrück«, 28. Juli, 15 bis 17 Uhr, Wiedenbrücker Schule Museum, Rheda-Wiedenbrück.

Veranstaltungen

Workshop: »Theater und Pantomime – »Das Gedicht der Stille«, 2. August, 18 bis 21 Uhr, 3. August, 10 bis 17 Uhr, 4. August, 10 bis 17 Uhr, Anmeldung: Telefon 0521-144-3040, Theaterwerkstatt Bethel, Bielefeld.

»Sparrenburgfest«, 28. Juli, 11 bis 21 Uhr, Sparrenburg, Bielefeld.

152. Dalbker Schützen- und Heimatfest, 1. August, 2. August, Schützengesellschaft Dalbke und Umgegend, Bielefeld.

»Offene Heimatstube mit Tom-Winkler-Filmen«, 30.

»Jroß isser geworden«

Jürgen B. Hausmann

Gütersloh. Seit 20 Jahren begeistert Jürgen B. Hausmann nun schon mit seinem Kabarett »direkt von vor der Haustür«. Das möchte der Kabarettist mit dem Publikum feiern – mit seinem Jubiläumsprogramm »Jung, wat biste jroß geworden«.

Herrlich überdreht und doch wie aus dem Leben gegriffen erzählt er am Freitag, 11. September 2020, in der Stadthalle Gütersloh von seinen Beobachtungen und Erfahrungen, verpackt in urkomische Anekdoten. Sein Kabarett entspringt direkt den Wohnzimmern, Vereinsheimen und Hobbymärkten unseres Landes, seine Figuren stammen aus der Familie, von nebenan oder laufen ihm zufällig über den Weg. Und die Reaktionen im Publikum offenbaren, dass sich wohl der eine oder andere wiedererkennt. Gerade darin liegt die große Stärke von Jürgen B. Hausmann. Denn dank seiner ausgezeichneten Beobachtungsgabe und seines Gespürs für Komik verwandelt der Kabarettist alltägliche Situationen und Menschen in treffsichere, amüsante Geschichten und echte Originale. Oder verarbeitet sie in Gesangsnummern, unterstützt von seinem langjährigen musikalischen Partner Harald Claßen.

Kartenpreis: 32,95 Euro.





Einzigartig: Die Ochsenheide in Blickrichtung Südosten. Vorn die wertvollen Flächen mit der Blütenvielfalt des Kalkhalbtrockenrasens mit wilder Möhre, Thymian und gelbem Klappertopf. Das obere Foto links zeigt ein großes grünes Heupferd, darunter das seltene Bluttröpfchen mit sechs roten Flecken. Fotos: Diekmann

»Ochsenheide braucht Schutz«

Konzept soll Missbrauch als Hundewiese stoppen

Von Michael Diekmann

Bielefeld. Bielefelds wertvollste Naturschutzfläche, die Ochsenheide, soll den Bürgern dank eines neuen Konzepts in seiner Wertigkeit bewusster gemacht werden. »Die Artenvielfalt braucht Schutz«, sagt Martin Wörmann, Leiter des Umweltamtes. Neue Hinweistafeln sind gerade aufgestellt worden.

Die Wiese gegenüber dem Bauernhausmuseum hat eine lange Tradition. Und sie birgt laut Umweltamt eine der größten Diskrepanzen einer modernen Stadtgesellschaft: Die 4,5 Hektar mit 120 Pflanzenarten, davon 17 auf der Roten Liste, ist zugleich eines der beliebtesten Ausflugsziele der Bielefelder – mit allen dazu gehörenden Problemen.

Der Kalkhalbtrockenrasen mit dünner Erdauflage auf Muschelkalk gehört zu den beliebtesten Hundewiesen, wird für Spiele, Picknick, Mountainbiken oder sogar eine Runde mit dem SUV missbraucht, klagt Claudia Quirini-Jürgens (Biologische Station).

Sie betreut die ehemalige Schafweide, die seit 1995 unter Naturschutz steht. Ebenso lange sind die Ver-

antwortlichen damit beschäftigt, in der Bevölkerung für Verständnis und Rücksichtnahme zu werben.

Martin Wörmann denkt, nach dem Vorbild des Obersees auch auf der Ochsenheide, die es als »Ossenheide« von Osning seit dem Mittelalter gibt, mit Wiesenpaten weiter zu kommen. Ehrenamtliche können sich im Umweltamt melden.

Für die Ochsenheide selbst wird jetzt das eng mit den Bezirksvertretungen abgestimmte Konzept eines Landschaftsarchitekten umgesetzt. Die Hinweistafeln mit Informationsblättern sind bereits montiert, Sponder für Hundekotbeutel sollen folgen. Von der Idee, den ausgetrampelten Pottweg

diagonal durch die besonders sensiblen Flächen zu sperren, hat man sich verabschiedet. Er wird in das Konzept integriert – so wie man auch Liegebänke montiert.

Wie wertvoll die Fläche ist, zeigt Quirini-Jürgens mit Blick auf seltene Falter wie Bluttröpfchen, auf Flockenblumen, Enzian und Orchideen. Dass allerdings Reptilienfans die Heuschrecken als Futter fangen, ist für das Umweltamt ein Unding. Wird immer mehr auf dem Trockenrasen herum getrampelt, wird die Vermarktung der zweimal jährlichen Wiesenmäh an Tierhalter irgendwann unmöglich. Wörmann: »Wir wollen die Wiese aber bewahren.«



Setzen auf Verständnis (von links): Egbert Worms, Martin Wörmann und Claudia Quirini-Jürgens an einer der neuen Informationstafeln, die den Wert der Ochsenheide im Naturschutz erklären.

Der »Dreggsagg«

Michl Müller in der Komödie Bielefeld

Bielefeld. Der Kabarettist Michl Müller geht mit seinem neuen Programm »Müller... nicht Shakespeare!« auf Tour und legt am Donnerstag, 19. September, einen Stopp in

der Komödie Bielefeld ein. Beginn ist um 20 Uhr.

Scharsinig nimmt Michl Müller Aktuelles aus Politik und Gesellschaft aufs Korn. Dabei ist der Humor des frän-

kischen Kabarettisten gewohnt lebensnah und authentisch. Der selbst ernannte »Dreggsagg« (Fränkisch für Schelm) aus Bad Kissingen spricht alles an, für ihn gibt es keine Tabus.

Michl Müller, Jahrgang 1972, erreichte seinen Aufstieg in der deutschen Kabarettszene durch seine Auftritte bei der TV-Sendung »Fastnacht in Franken« des Bayerischen Fernsehens, wo er seit 2007 in wechselnden Rollen regelmäßig als Höhepunkt zum Abschluss des Abends vertreten ist. 2012 moderierte er eine Best-of-Sendung zum 25. Jubiläum der Veranstaltung im Bayerischen Fernsehen. Später gestaltete Michl Müller eine regelmäßige Comedy-Rubrik im Hörfunkprogramm Bayern 1, im Jahr 2014 erweckte er die Franken-Tänke in Antenne Bayern zum Leben. Karten sind unter Telefon 0521/98 87 25 70 erhältlich.



Michl Müller kommt am 19. September mit seinem neuen Programm in die Komödie. Foto: Brecheis

BEILAGENHINWEIS

Teile unserer heutigen Ausgabe enthalten Prospekte der Firmen:

		Wir bitten um Beachtung. Einige unserer Kunden belegen nur Teilgebiete der heutigen Ausgabe, so dass Sie möglicherweise einen oder mehrere Prospekte nicht erhalten. Fragen zu Ihrer Prospektverteilung beantworten wir Ihnen gerne unter der Telefonnummer 05 21 / 585 344.

www.westfalen-blatt.de/digital

„Ich bin beruflich viel unterwegs – aber eben auch sehr heimatverbunden. Da ist die eZeitung, in der ich die wichtigsten lokalen Nachrichten ab 3 Uhr morgens parat habe, unverzichtbar!“

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

DAS 34. COUNTRY- & TRUCKER-FESTIVAL FÜR DIE GANZE FAMILIE!

TRUCK TREFF

Tickets AB SOFORT erhältlich

eventim reservix

Mit freundlicher Unterstützung von

GREIVING Logistics for you

FREISE

KAUNITZ

8.-11.AUGUST 2019

SENSATIONELLES PROGRAMM AUF DEM AUßENGELÄNDE
500 SHOWTRUCKS, RODEO, INDIANER- & WESTERNSHOWS, GROßES KINDERPROGRAMM, WESTERNMARKT UVM.

REDNEX - TOM ASTOR

THE CASHBAGS - A TRIBUTE TO JOHNNY CASH

COUNTRY SISTERS

GARTH BROOKS SHOW

INFO & TICKETS: 05207 / 99 12 20 • www.wvniesel.de

QUALITÄTSSEIFE MIT BIMSSTEINPULVER

Gärtnerseife
Best.-Nr. 39.80728, € 4,95
Wie praktisch und dazu so wohltuend!
Diese sanfte Seife mit feinem Bimssteinpulver und ätherischen Ölen, hübsch verpackt in einer Metalldose, reinigt und heilt müde Hände nach getaner Gartenarbeit.

4,95 €

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher. Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Veranstaltungen

Die Schlager Nacht

DES JAHRES 2019

MIT DEN SUPERSTARS DES DEUTSCHEN SCHLAGERS

OBERHAUSEN

König Pilsener Arena

Sa. 02.11.2019

		Einlass: 16:00 Uhr Beginn: 18:00 Uhr

Leistungen:

- Busfahrt im modernen Reisebus
- Eintrittskarte in der gewählten Kategorie

Preise:
Preise pro Person

Preisklasse 2 € 92,-
Preisklasse 3 € 84,-

Programmänderungen vorbehalten.

Veranstalter – Buchung und Information:

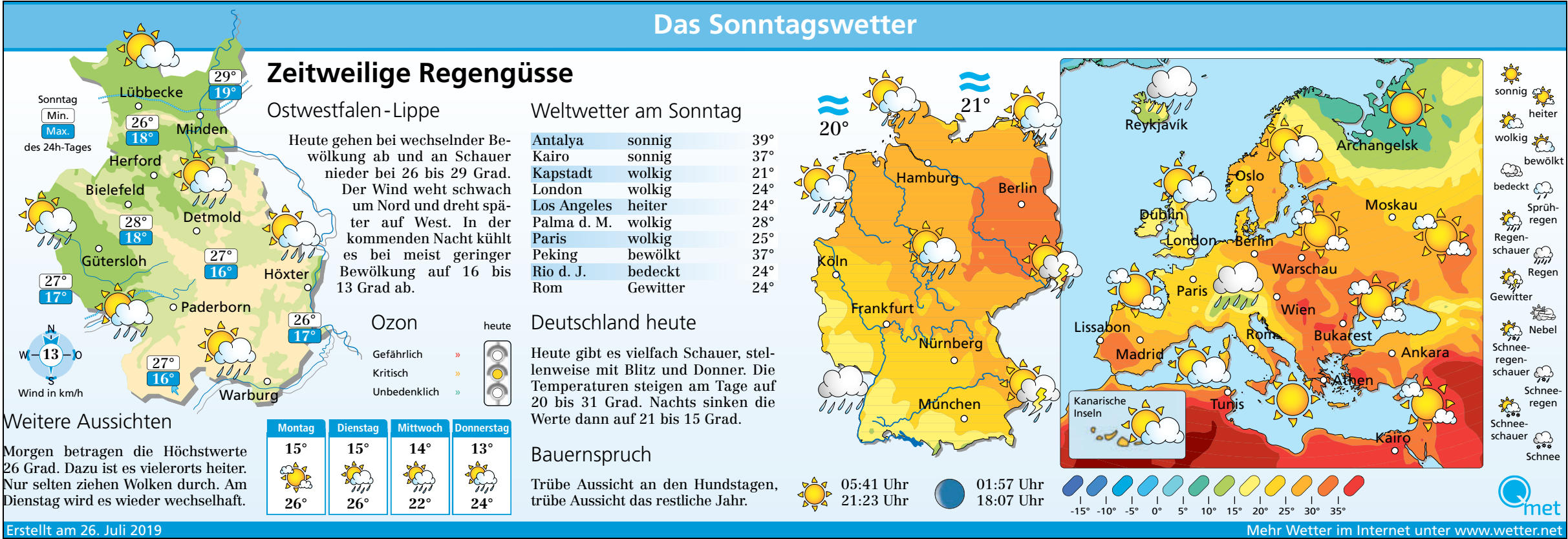
TEAMTOUR
Wittler • Neumann • Suerland

Die Buskooperation in OWL
Suerland 05292-9840-0

Änderungen oder Zwischenverkauf vorbehalten!

Reiseveranstalter: TEAMTOUR GmbH, Wittler-Neumann-Suerland, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock. Verwaltung: Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld. Büros: WITTLER Bustouristik GmbH, Sender Str. 9, 33758 Schloß Holte-Stukenbrock – NEUMANN REISEN GmbH, Carl-Severing-Str. 112, 33649 Bielefeld – SUERLAND Busreisen GmbH, Westernstr. 1, 33178 Borcheln-Etteln

Das Sonntagswetter



Gewagter oder gelungener Personalpoker?

Lob und Kritik für Ursula von der Leyens Wahl und Annegret Kramp-Karrenbauers Amtsübernahme

CDU-Chefin Annegret Kramp-Karrenbauer folgt Ursula von der Leyen (CDU), die das Europaparlament zur EU-Kommissionspräsidentin gewählt hat. Wie beurteilen Sie die Personalentscheidungen? Wird das Verteidigungsministerium zum Sprungbrett oder Minenfeld für die CDU-Chefin? Ist Ursula von der Leyen eine gute Besetzung in Brüssel? So lautete die Sonntagsfrage der vergangenen Woche. Und das meinen unsere Leser.

Fader Beigeschmack

Wenn Markus Söder es gut findet, dass Annegret Kramp-Karrenbauer (AKK) Verteidigungsministerin wird, dann muss man das mal hinterfragen. An der Kungelei der drei Damen in den Hinterzimmern in Berlin und Brüssel war er nicht beteiligt. Sein Kandidat Manfred Weber ist in Brüssel gescheitert. Wenn Söder jetzt Kramp-Karrenbauer für eine Stärkung der Bundesregierung hält, denkt er vielleicht weiter. Sie ist Vorsitzende der CDU und könnte Kanzlerkandidatin werden, und er könnte Personalien für die nicht erfolgte Unterstützung von Weber einfordern. Es kann auch sein, dass er annimmt, sie wird, wie die meisten vor ihr, auf dem Posten des Verteidigungsministeriums scheitern. Dann kann AKK alles verlieren, Kanzlerkandidatur und CDU-Vorsitz. Und Markus Söder ist bei al-

len Personalentscheidungen der CDU wieder mit im Boot, auch wenn Angela Merkel als Kanzlerin vorher abtritt. Alles, was da in Berlin und Brüssel gelaufen ist, hat einen faden Beigeschmack.

Reinhold Potthoff, Schloß H.-Stukenbrock

Blindgänger im Minenfeld

Was soll sich großartig bei den Teilstreitkräften der Bundeswehr ändern, nur weil im Verteidigungsministerium ein medial aufgeblähtes Stühlerücken erfolgt ist? Die Leitungsstäbe von Heer, Luftwaffe und Marine werden schon dafür sorgen, dass für Annegret Kramp-Karrenbauer auf dem Weg durchs Minenfeld, versehen mit vielen Blindgängern, keine Mine hochgeht. Das einzige, was sich in ihrer hoffentlich nicht allzulangen Amtszeit bewegen wird, ist, dass die »Gorch Fock« formvollendet wieder vom Stapel laufen kann.

Thomas Schmidt, Bielefeld

Minister muss Soldat sein

Ich glaube, Bundeskanzlerin Angela Merkel und ihre Berater haben die Realität aus den Augen verloren. Mancher Beobachter war verzweifelt über die über-sichtliche Führungskompetenz der bislang amtierenden Verteidigungsministerin Ursula von der Leyen. Anstatt diese Ministerin für die von ihr zu verantwortenden Schäden in Haftung zu nehmen, wird sie mit einer Beförderung ausgezeichnet und zur EU-Kommissionspräsi-



Hand in Hand stehen Ursula von der Leyen (CDU, Mitte), neugewählte EU-Kommissionspräsidentin und Annegret Kramp-Kar-

renbauer, CDU-Chefin, bei der Amtseinführung im Bundesverteidigungsministerium zusammen. Foto: avs

dentin gekürt. Die neue Verteidigungsministerin Annegret Kramp-Karrenbauer wird das nächste Problem in der Landesverteidigung darstellen. Für diese Position dürfte meines Erachtens ausschließlich ein Soldat zuständig sein, welcher von der Pike auf das Militärische gelernt hat und demzufolge auch entscheidungsfähig ist. Die Regelung, wie sie von der Kanzlerin praktiziert wird, ist verantwortungslos.

Ekkehard Ahland, Schloß H.-Stukenbrock

Gewicht der Stimme

Das war eine unrühmlicher Abschied von Ursula von der Leyen. Nur weil unter anderem ein einzelner Präsident (Emmanuel Macron) Manfred

Weber nicht mag, werden die gewählten Spitzenkandidaten für die Wahl des EU-Kommissionspräsidenten zurückgezogen und eine Ministerin als einzige Kandidatin bestellt.

Wo bleibt da die Demokratie, das Gewicht der Stimme des einzelnen Wählers?

Klaus Schumann, Bielefeld

Ein General an der Spitze

Annegret Kramp-Karrenbauer und Ursula von der Leyen gemeinsam vor gestandenen Soldatinnen und Soldaten, dass zwingt einem schon mehr als ein mitleidiges Lächeln ab. Nein, bei Frauen in Spitzenpositionen gibt es nichts zu beanstanden. Aber an die Spitze der Verteidigungsgruppe gehört

meines Erachtens ein gestandener General.

Auch die EU-Spitze kann durchaus mit einer Frau besetzt sein, aber bitte schön mit einer Frau, die keinen bössartigen Verdächtigungen ausgesetzt ist (Gorch-Fock, schummrige Beraterverträge).

Gab es keine besseren Möglichkeiten? Die Zeit wird es zeigen, ob dieser Personalpoker richtig war.

Bernhard Weidner, Bielefeld

Keine Ahnung

Weder Ursula von der Leyen noch Annegret Kramp-Karrenbauer sind beziehungsweise waren als Verteidigungsministerinnen die richtigen Besetzungen. Beide haben keine Ahnung von der

Bundeswehr. Der Posten des Verteidigungsministers ist ein Schleudersitz.

Brigitte Buschkühle, Bielefeld

Wenn ich etwa an die Besetzung des Kanzleramtes denke – eine gute Wahl!

E. Helga Pollmeier, Gütersloh

Heikle Positionen

Interessant, dass man in Deutschland mit klar verfassungsfeindlichen Positionen (Bescheidung der Pressefreiheit) sowie homophober Einstellung, womit man sich sowohl gegen die Ehe für alle als auch gegen aktuelle Rechtsprechung stellt, nicht nur Vorsitzender einer Partei werden, sondern sogar ein Ministeramt bekleiden kann.

In Österreich hat unter anderem (von deutschen Journalisten aufgedecktes) verfassungsfeindliches Handeln kürzlich zum Rücktritt des Vizekanzlers und in Folge zum Bruch der dortigen Regierungskoalition geführt.

Jürgen Krüger, Bielefeld

Mehr Biss als von der Leyen

Gewagt ist halb gewonnen. Annegret Kramp-Karrenbauer kann ich mir sogar sehr gut an der Spitze des Verteidigungsministeriums vorstellen. Sie hat mehr Biss als Ursula von der Leyen. Andererseits ist das Parkett in Brüssel für von der Leyen durchaus passend. Einen gewissen Stolz kann ich nicht leugnen.

Außerdem ist es eventuell vorausschauend gedacht:

Eine Aufgabe für Herkules

Ursula von der Leyen als Verteidigungsministerin war schon grenzwertig. Die CDU-Chefin Annegret Kramp-Karrenbauer in dieser Position überschreitet diese Grenze. Bei manchen Personalentscheidungen von Angela Merkel kann man nur den Kopf schütteln. Es gibt auch Minister(innen) in diesem Kabinett, die gute Arbeit leisten.

Das Ministerium der Verteidigung war schon oft nicht gerade mit Sachverstand besetzt, siehe Franz-Josef Strauß, Freiherr zu Guttenberg. Es wurde oft nur viel Geld verbrannt, und wenig Effizienz geboten. Für die Soldaten unserer NATO-Verbündeten (USA, Großbritannien, Frankreich) waren Bundeswehrsoldaten oft Lachnummern. Dies hat sich mittlerweile wohl geändert. Fraglich ist die Einsatzbereitschaft. Da hat auch ein kompetenter Verteidigungsminister eine Herkulesaufgabe.

Günther Gruner, Halle

Leserbriefsteller stellen keine redaktionellen Meinungsäußerungen dar; sie werden aus Zuschriften, die an OWL AM SONNTAG gerichtet sind, ausgewählt und geben die persönlichen Ansichten ihres Verfassers wieder. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor.

Willkommen im Club

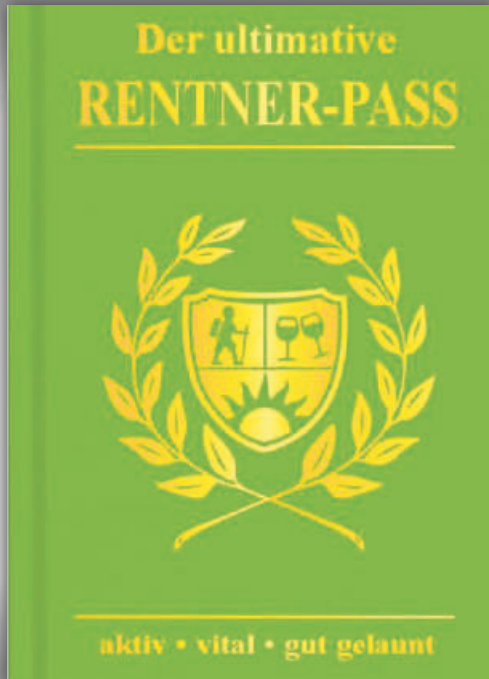
Diese ultimativen Pässe sind ein witziger Weg, um zu gratulieren. In den kleinen Spaßbüchern stecken lustige und augenzwinkernde Weisheiten, die den Tag versüßen - eine schöne kleine Geschenkidee.

Die Pässe sehen nicht nur besser aus als eine Glückwunschkarte, es steckt auch viel drin! Die richtig echt aussehenden "Ausweise" haben einen Einband aus Kunstleder mit Goldprägung und sind innen durchgängig farbig gestaltet.

je 4,95 €

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld



Fiasko für Ferrari

Hockenheim (avs). Nach einem Ferrari-Debakel hat sich Lewis Hamilton die Pole Position für das Formel-1-Rennen von Deutschland gesichert. Der englische Mercedes-Pilot raste am Samstag auf dem Hockenheimring vor Red-Bull-Youngster Max Verstappen auf den ersten Rang. Für WM-Spitzenreiter Hamilton war es die vierte Pole in dieser Saison. Hamiltons Teamkollege Valtteri Bottas wurde Dritter, Nico Hülkenberg landete im Renault auf Platz neun. Sebastian Vettel war im Ferrari schon in der ersten K.o.-Runde ausgeschieden, sein Stallrivale Charles Leclerc in der dritten und geht als Zehnter in den Grand Prix von Deutschland. Beide hatten Probleme mit ihren Autos.

Zverev: Aus im Halbfinale

Hamburg (avs). Nach zwei vergebenen Matchbällen hat Deutschlands bester Tennisspieler Alexander Zverev bei seinem Heimturnier in Hamburg das Finale denkbar knapp verpasst. Der 22 Jahre alte Weltranglisten-Fünfte verlor am Samstag nach 3:07 Stunden gegen Vorjahressieger Nikolos Bassilaschwili mit 4:6, 6:4, 6:7 (5:7). Damit war für den ATP-Weltmeister zum zweiten Mal nach 2014 in der Vorrundenschlusssrunde am Rothenbaum Schluss. Im Finale der mit 1,7 Millionen Euro dotierten Sandplatz-Veranstaltung trifft der 27-jährige Georgier am Sonntag (12.00 Uhr) auf den Sieger der Partie zwischen Andrej Rubljow aus Russland und dem Spanier Pablo Carreno Busta.

Köhler mit Rekord

Gwangju (avs). Die Verbesserung eines Uralt-Rekords reichte für Sarah Köhler nicht zum Medaillen-Tripel. Nach Rang vier über 800 Meter Freistil haderte die 25-Jährige am Samstag in Südkorea nur kurz mit dem um 0,73 Sekunden verpassten dritten Platz – und zog ein Jahr vor Olympia ein positives WM-Fazit: »Besser hätte es die Woche über nicht laufen können. Es zeigt, dass wir auf dem richtigen Weg sind.« In 8:16,43 Minuten blieb die 25-Jährige klar unter der bisherigen deutschen Bestzeit von 8:19,53, die Anke Möhring 1987 geschwommen war. Köhlers Freund Florian Wellbrock hat Sonntag im Finale über 1500 Meter Freistil eine Medaillenchance.

Bernal ist der Tour-König

Kolumbianer sichert sich Gesamtsieg – Buchmann Vierter

Val Thorens (avs). Emanuel Buchmann hat seine hervorragende Tour de France beim großen Berg-Finale nicht mit dem Podest krönen können, Egan Bernal steht dagegen unmittelbar vor dem ersten Gesamtsieg beim wichtigsten Radrennen der Welt.

Der 26-jährige Buchmann schob sich auf der 20. Etappe am Samstag nach Val Thorens zwar noch an Julian Alaphilippe vorbei auf Gesamtrang vier, die entscheidende Attacke auf das Podest blieb beim finalen Kräftemessen am Wahnsinnsberg allerdings aus. Der Kolumbianer Bernal hingegen wird an die-

sem Sonntag als erster Südamerikaner und als jüngster Fahrer seit dem 2. Weltkrieg die Tour für sich entscheiden. »Vierter ist richtig geil, Wahnsinn. Damit bin ich zufrieden«, sagte Buchmann in der ARD. Zuvor hatte er sich im Ziel ein Küsschen seiner Freundin abgeholt. Auch ohne einen Top-3-Rang in Paris sorgt Bora-hansgrohe Profi Buchmann für die beste deutsche Tour-Platzierung seit 2006, als Andreas Klöden Zweiter wurde.

Neben Ineos-Fahrer Bernal, der im Zielbereich direkt von mehreren hundert Kolumbianern empfangen wurde, werden der Vorjahressieger Geraint Thomas (Wales) sowie Steven Kruijswijk aus den Niederlanden das Podium komplettieren. Die Etappe beim stark verkürzten Bergsprint-XXL von Albert-

ville nach Val Thorens sicherte sich am Samstag der Italiener Vincenzo Nibali, der eine Ausreißattacke vor den beiden Spaniern Alejandro Valverde und Mikel Landa ins Ziel brachte.

Für Bernal wird der Sonntag die Krönung seiner noch jungen Karriere. Der 22-Jährige nutzte die verletzungsbedingte Abwesenheit seines schwer gestürzten Kapitäns Chris Froome herausragend und wird am Sonntag (18.10 Uhr/One und Eurosport) auf dem Weg nach Paris zu den Champs-Élysées traditionell nicht mehr angegriffen. »Dass ich das Gelbe Trikot tragen darf, ist unglaublich«, sagte Bernal. Auch für Buchmann, der stets die Top 10 als sein Ziel ausgegeben hatte, ist Gesamttrang vier der größte Erfolg seiner bisherigen Laufbahn.

Einen Tag nach starken Regen- und Hagelschauern sowie einer Schlammlawine auf der Abfahrt vom Col de l'Isere hatte das Wetter die Alpen-Kletterei auch am Samstag fest im Griff.

Schon am Vorabend hatten die Veranstalter mitgeteilt, dass die Etappe von 130 auf 60 Kilometer verkürzt wird. Start und Zielort blieben zwar gleich, der Cormet de Roselend erwies sich nach Erdbeben am Freitagabend aber als unbefahrbar. **Gesamtwertung, Stand nach der 20. Etappe:** 1. Bernal Gomez (Kolumbien) - Team Ineos 79:52:52 Std.; 2. Thomas (Großbritannien) - Team Ineos + 1:11 Min.; 3. Kruijswijk (Niederlande) - Team Jumbo + 1:31; 4. Buchmann (Ravensburg) - Bora-hansgrohe + 1:56; 5. Alaphilippe (Frankreich) - Deceuninck-Quick-Step + 3:45; 6. Meana (Spanien) - Movistar Team + 4:23



Marcel Hartel (rechts) und Brian Behrendt kämpfen bald Seite an Seite um Punkte.

Foto: Thomas F. Starke

Von Union zur Arminia

DSC-Neuzugang Hartel wäre bereits beim Auftakt gegen St. Pauli spielberechtigt

■ Von Sebastian Bauer

Bielefeld. Die Spannung steigt bei jedem Profifußballer, wenn er Vorbereitungswoche für Vorbereitungswoche auf ein Ziel hinarbeitet: den Saisonauftakt. Am Montagabend (20.30 Uhr, Alm) ist es für die Spieler von Arminia Bielefeld gegen den FC St. Pauli soweit.

Besonders spannend waren die vergangenen Tage für Marcel Hartel. Der Offensivspieler stand schon länger auf der Wunschliste des DSC. Im zweiten Anlauf hat es am Samstag nun kurz vor dem Saisonstart mit der Verpflichtung des 23-Jährigen geklappt. Hartel wechselt vom Bundesligaaufsteiger Union Berlin für einen niedrigen sechsstelligen Betrag zu den Ostwestfalen. Am

Samstag trainierte Hartel, der in der vergangenen Saison 26 Spiele (zwei Tore, drei Vorlagen) für die Berliner machte, bereits mit den Arminen. »Wir sind froh, dass Marcel sich im zweiten Anlauf für einen Wechsel zu uns entschieden hat und unseren Weg mitgehen wird. Marcel ist ein Spieler, der mit seiner Qualität unser Offensivspiel bereichern wird«, erläuterte Sport-Geschäftsführer Samir Arabi. Arminias Trainer Uwe Neuhaus sagte über seinen Neuzugang: »Marcel Hartel ist ein in der Offensive flexibel einsetzbarer Spieler, der viel Zug zum Tor hat. Auch als Vorbereiter ist er in der Vergangenheit immer wieder in Erscheinung getreten.« Hartel selbst will sich nach dem Blitz-Wechsel erst einmal akklimatisieren »und mich zügig an die neue Umgebung gewöhnen«.

Wenn der DSC gegen St. Pauli am Montagabend vor mehr als 20.000 Zuschauern



Freut sich auf den Saisonstart: DSC-Trainer Uwe Neuhaus. Foto: Thomas F. Starke

unter Flutlicht in der Schüco-Arena startet, wäre Hartel bereits spielberechtigt. Dass Neuhaus den neuen Mann aber bereits in die Startelf stellt ist nach dann zwei absolvierten Trainingseinheiten unwahrscheinlich.

»Montagabend vor vollem Haus, wenn ganz Fußball-Deutschland drauf guckt: Da ist auf jeden Fall Zunder drin. Die Mannschaft und

um Bielefeld. So tippten die beiden Zweitligatrainer Frank Schmidt (Heidenheim) und Stefan Leitl (Fürth) bei einer Umfrage des Fachmagazins »Kicker« zu den Aufstiegsaspiranten auf den »Geheimfavorit« Arminia.

So forsche Töne schlagen die Arminen allerdings nicht an. Sich klein zu machen ist nach dem vergangenen halben Jahr allerdings auch nicht mehr das Ding der Bielefelder. »Wir haben uns schon ein bisschen was vorgenommen. Wie sich das Ganze entwickelt, werden wir im Laufe der Saison sehen«, sagt Manuel Priel.

Trainer Uwe Neuhaus geht mit einem guten Gefühl in die neue Runde. »Außergewöhnlich gut« sei die Vorbereitung gewesen. »Vorfreude ist da, aber man weiß nie, was am Ende dabei herauskommen wird«, betont der 59-Jährige. Am Montagabend, gegen 22.15 Uhr, wird es der Trainer wissen.

Für den DSC ist der Auftakt der Neustart nach Platz sieben in der vergangenen Saison und Rang zwei in der Rückrundentabelle. Es war ein Lauf, der Erwartungen geweckt hat – nicht nur in

Fußball

2. Bundesliga

VfB Stuttgart - Hannover 96	2:1
Dynamo Dresden - 1. FC Nürnberg	0:1
Holstein Kiel - SV Sandhausen	1:1
VfL Osnabrück - 1. FC Heidenheim	1:3
Hamburger SV - Darmstadt 98	So. 13.30
Jahn Regensburg - VfL Bochum	So. 15.30
Greuther Fürth - Erzgebirge Aue	-
SVW Wiesbaden - Karlsruher SC	-
Arm. Bielefeld - FC St. Pauli	Mo. 20.30

1. 1. FC Heidenheim	1	1	0	0	3:1	3
2. VfB Stuttgart	1	1	0	0	2:1	3
3. 1. FC Nürnberg	1	1	0	0	1:0	3
4. SV Sandhausen	1	1	0	1	1:1	1
4. Holstein Kiel	1	0	1	0	1:1	1
6. Darmstadt 98	0	0	0	0	0:0	0
6. Karlsruher SC	0	0	0	0	0:0	0
6. SVW Wiesbaden	0	0	0	0	0:0	0
6. Arm. Bielefeld	0	0	0	0	0:0	0
6. Hamburger SV	0	0	0	0	0:0	0
6. VfL Bochum	0	0	0	0	0:0	0
6. FC St. Pauli	0	0	0	0	0:0	0
6. Erzgebirge Aue	0	0	0	0	0:0	0
6. Greuther Fürth	0	0	0	0	0:0	0
6. Jahn Regensburg	0	0	0	0	0:0	0
16. Hannover 96	1	0	0	1	1:2	0
17. Dynamo Dresden	1	0	0	1	0:1	0
18. VfL Osnabrück	1	0	0	1	1:3	0

Stuttgart - Hannover 2:1 (2:1)

Schiedsrichter: Brych (München) - Zuschauer: 52.021 - Tore: 1:0 Mar. Gomez (29.), 2:0 Didavi (36.), 2:1 Awoudja (39./Eigentor) - Gelbe Karten: Ascacibar, Karazor, Klement, Didavi / Anton - Gelb-Rote Karten: Awoudja (85./wiederholtes Foulspiel) / Ostrzolek (64./wiederholtes Foulspiel)

Dresden - Nürnberg 0:1 (0:0)

Schiedsrichter: Felix Zwayer (Berlin) - Zuschauer: 29.753 - Tore: 0:1 Dovedan (53.) - Gelbe Karten: Nikolaou, Müller / Jäger, Dovedan

Osnabrück - Heidenheim 1:3 (0:0)

Schiedsrichter: Stegemann (Niederkassel) - Zuschauer: 12.909 - Tore: 1:0 Ouahim (58.), 1:1 Griesbeck (74.), 1:2 Leipertz (89.), 1:3 Otto (90.+4) - Gelbe Karten: - / P. Schmidt - Gelb-Rote Karten: Wolze (83./wiederholtes Foulspiel) / -

Kiel - Sandhausen 1:1 (0:1)

Schiedsrichter: Tobias Stieler (Hamburg) - Zuschauer: 10.103 - Tore: 0:1 Behrens (4.), 1:1 Iyoha (52.) - Gelbe Karten: - / Paurevic, Engels, Förster, Scheu

3. Liga

Bayern München II - KFC Uerdingen	2:1
Eintr. Braunschweig - 1860 München	2:1
Preußen Münster - Carl Zeiss Jena	2:0
FC Ingolstadt - MSV Duisburg	3:2
SG Großaspach - FC Kaiserslautern	1:3
Unterhaching - Würzburger Kickers	5:4
Hallescher FC - FC Hansa Rostock	1:0
SV Waldhof Mannheim - SV Meppen	0:0

1. Eintr. Braunschweig	2	2	0	0	6:3	6
2. FC Ingolstadt	2	2	0	0	5:3	6
3. FC Kaiserslautern	2	1	1	0	4:2	4
4. Preußen Münster	2	1	1	0	3:1	4
5. Unterhaching	2	1	1	0	6:5	4
6. MSV Duisburg	2	1	1	0	6:4	3
7. FSV Zwickau	1	1	0	0	2:0	3
8. Würzburger Kickers	2	1	0	1	7:6	3
9. KFC Uerdingen	2	1	0	1	2:2	3
10. Hallescher FC	2	1	0	1	1:1	3
11. Bayern München II	2	1	0	1	3:4	3
12. SV Waldhof Mannheim	2	0	2	0	1:1	2
13. Viktoria Köln	1	0	1	0	3:3	1
14. Chemnitzer FC	1	0	1	0	1:1	1
15. FC Hansa Rostock	2	0	1	1	3:4	1
16. 1860 München	2	0	1	1	2:3	1
17. SV Meppen	2	0	1	0	0:2	1
18. 1. FC Magdeburg	1	0	0	1	2:4	0
19. Carl Zeiss Jena	2	0	2	1	1:4	0
20. SG Großaspach	2	0	0	2	2:7	0

Männer Regionalliga

RW Essen - Bor. Dortmund II	2:1
Fortuna Köln - 1. FC Köln II	0:1
SC Verl - SG Wattenscheid 09	0:2
Wuppertaler SV - Alem. Aachen	2:1
Bor. M'gladbach II - SV Rödinghausen	1:3
Fort. Düsseldorf II - SV Lippstadt	1:0
FC Schalke II - RW Oberhausen	abges.
Bergisch Gladbach - VfB Homberg	0:1

1. SV Rödinghausen	1	1	0	0	3:1	3
2. SG Wattenscheid 09	1	1	0	0	2:0	3
3. Wuppertaler SV	1	1	0	0	2:1	3
3. RW Essen	1	1	0	0	2:1	3
5. 1. FC Köln II	1	1	0	0	1:0	3
5. Fort. Düsseldorf II	1	1	0	0	1:0	3
5. VfB Homberg	1	1	0	0	1:0	3
8. RW Oberhausen	0	0	0	0	0:0	0
8. Bonner SC	0	0	0	0	0:0	0
8. TuS Haltern	0	0	0	0	0:0	0
8. Sportfreunde Lotte	0	0	0	0	0:0	0
8. FC Schalke II	0	0	0	0	0:0	0
13. Alem. Aachen	1	0	0	1	1:2	0
13. Bor. Dortmund II	1	0	0	1	1:2	0
15. Fortuna Köln	1	0	0	1	0:1	0
15. SV Lippstadt	1	0	0	1	0:1	0
15. Bergisch Gladbach	1	0	0	1	0:1	0
18. Bor. M'gladbach II	1	0	0	1	1:3	0
19. SC Verl	1	0	0	1	0:2	0

In Kürze

Fußball: Zweitligist VfB Stuttgart muss nach dem Auftaktsieg gegen Hannover 96 rund ein halbes Jahr auf Marcin Kaminski verzichten. Der 27 Jahre alte Verteidiger zog sich einen Kreuzbandriss im Knie zu.

Fußball: Rio-Weltmeister André Schürrle steht laut Medienberichten vor einem Wechsel von Borussia Dortmund zum russischen Rekordmeister Spartak Moskau. Verhandelt wird offenbar über eine Leihe.

Fußball: Mittelfeldspieler Sebastian Rode kehrt von Borussia Dortmund zu Eintracht Frankfurt zurück. Der 28-Jährige unterschrieb bis 30. Juni 2024 bei der Eintracht.



Egan Arley Bernal Gomez (vorne) steht vor dem Sieg bei der Tour de France. Foto: avs

Kleinanzeigen

Nummer 30, Sonntag, 28. Juli 2019

**RENAULT**
Passion for life

Klein aber oho – á la Renault!



Renault Twingo LIFE Sce 65 Start & Stop
ab **8.790,- €** | ab mtl. **99,- €**
Anzahlung von 0,- €

Renault Captur LIMITED 2018 Tce 90
ab **14.990,- €** | ab mtl. **139,- €**

- LED Tagfahrlicht • 5 Türen • Berganfahrhilfe • Geschwindigkeitsbegrenzer • ISOFIX • Zentralverriegelung • 4 Airbags • höhenverstellbares Lenkrad • u.v.m.

- Audiosystem R&GO • Bluetooth Freisprecheinrichtung • Klimaanlage • 16" Leichtmetallfelgen • Lederlenkrad • elektrische Fensterheber • LED Tagfahrlicht in C-Form • verschiebbare Rücksitzbank • u.v.m.

Fahrzeugpreis*: 8.790,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 0,- €, Nettodarlehensbetrag 8.790,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 99,- € und eine Schlussrate: 3.561,78 €), Gesamtlaufleistung 50.000 km, eff. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz (gebunden) 1,972%, Gesamtbetrag der Raten 9.402,78 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 9.402,78 €.

Fahrzeugpreis*: 14.990,- €. Bei Finanzierung: Nach Anzahlung von 690,- €, Nettodarlehensbetrag 14.300,- €, 60 Monate Laufzeit (59 Raten à 139,- € und eine Schlussrate: 7.162,14 €), Gesamtlaufleistung 50.000 km, eff. Jahreszins 1,99%, Sollzinssatz (gebunden) 1,972%, Gesamtbetrag der Raten 15.363,14 €. Gesamtbetrag inkl. Anzahlung 16.053,14 €.

Ein Finanzierungsangebot für Privatkunden der Renault Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Gültig bis 30.09.2019.

Renault Twingo Sce 65: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 5,0; außerorts: 4,0; kombiniert: 4,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 100 g/km; Energieeffizienzklasse: B. Renault Captur Tce 90: Gesamtverbrauch (l/100 km): innerorts: 6,4; außerorts: 4,8; kombiniert: 5,4; CO₂-Emissionen kombiniert: 123 g/km; Energieeffizienzklasse: B (Werte nach Messverfahren VO [EG] 715/2007).

Abb. zeigt Renault Twingo INTENS und Renault Captur LIMITED mit Sonderausstattung.

Besuchen Sie uns im Autohaus. Wir freuen uns auf Sie.
**MATTERN GMBH BIELEFELD**
Renault Vertragspartner
Lange Wand 8 / Ostring
33719 Bielefeld
Tel. 0521-9883030
www.auto-mattern.de

ROSENHÄGER-MATTERN GMBH & CO. KG
Renault Vertragspartner
Oststraße 51, 320510 Herford
Tel. 05221-34740
www.rosenhaeger-mattern.de

Pkw-Ankauf

1a Ank. aller Pkw's. Zahle faire + max. Preise. ☎ 0179/7917506 o. 05221/386007 Wir kommen auch zu Ihnen! Seröse Abwicklung!

Suche BMW, Mercedes, VW o. Japaner, Benzin o. Diesel, Baujahr 1980 - 2008. ☎ 01 60/98 10 64 01

Wir kaufen alle Kfz. 05731/766927

Audi

Egal woher, egal wie alt Ihr Audi o. VW ist: Wir sind Ihr fairer Servicepartner!

Autohaus Berning KG



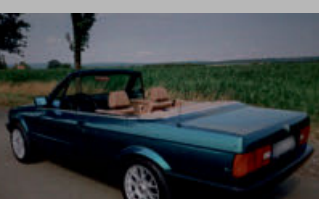
Herforder Str. 197 · Bldf. · Tel: 323 73-0
www.autohaus-berning.de

BMW

**AutoGalerie HERFORD**

Ahmser Str. 134b / B 239
www.autogalerie-herford.de
Fon 0 52 21 / 7 63 06-0

Cabrios



BMW E30 Cabrio 318i Autom., Bj. 3/92, erst 78 tkm, top Zustand, alle Extras: VHB 15 900,- €, TÜV 8/20 ☎ 0 52 51/4 05 89



Das passt!

Mein Auto gefunden auf

wb-auto.de



CX-5 Sportsline Technik Paket 143 kW, EZ 03/19, rot met., 3000km, Benzin, BOSE, Matrix LED, ad. Tempomat, 19" LM Felge, MwSt.awb. 35.490,- €
Autohaus Vollmari GmbH Greifswalder Str. 7 33106 Paderborn

Tel 05251 17555
wb-auto.de: 868C3C0



6 Kombi 2.0 107 kW, EZ 09/18, rot met., 16.500 km, Benzin, Navi, ad. Tempomat, LED Licht, Head Up Display, etc, MwSt.awb. 23.800,- €
Autohaus Vollmari GmbH Greifswalder Str. 7 33106 Paderborn

Tel 05251 17555
wb-auto.de: 80EB1E7



6 Kombi 2.0 121 kW, EZ 10/18, grau met., 19.950 km, Benzin, Navi, LED Licht, Head Up Display, ad. Tempomat, Klima AT, etc, MwSt.awb. 25.750,- €
Autohaus Vollmari GmbH Greifswalder Str. 7 33106 Paderborn

Tel 05251 17555
wb-auto.de: 8021DFB



CX-5 Exclusive 110 kW, EZ 09/18, rot met., 13.100 km, Diesel, Automatik, Navi, SHZ, Temp., i-Activesense Paket, etc, MwSt.awb. 28.790,- €
Autohaus Vollmari GmbH Greifswalder Str. 7 33106 Paderborn

Tel 05251 17555
wb-auto.de: 87EAFE2



Mazda2 Signature 55 kW, EZ 12/18, grau met., 3.500 km, Benzin, DSC, Klima, i-Stop, Tempomat, Bluetooth, etc, MwSt.awb. 14.490,- €
Autohaus Vollmari GmbH Greifswalder Str. 7 33106 Paderborn

Tel 05251 17555
wb-auto.de: 8173360

Mercedes

A 140 Classic, Bj.5/2001, silbermet., 131tkm, TÜV 4/20, Klima, 1. Hd., unfallfr., Schackh.-gepfl. VHB 2200 €. ☎ 01 76 / 24 78 19 99

Nissan



Qashqai 1.6 86 kW, EZ 02/12 64.185 km, Benzin, Klimaat.Temp.,Ganzjahresreifen, 10.990,- €
Franz Kleine Automobile GmbH & Co KG Rathenaustraße 79-83 33102 Paderborn
http://www.auto-kleine.de
Tel 05251 2080
wb-auto.de: 82BD8CF

Oldtimer

Diverse Oldtimer von Privat zu verk.: Jaguar, Volvo und Citroen. Nähere Auskünfte gern telefonisch: ☎ 01 71/7 47 93 55

Seat



Ibiza Style Kombi 77 kW, EZ 01/13, braun met., 83.270 km, Benzin, Klima, SHZ, Air, Servo, WR, 7.490,- €
Franz Kleine Automobile GmbH & Co KG Rathenaustraße 79-83 33102 Paderborn
http://www.auto-kleine.de
Tel 05251 2080
wb-auto.de: 86B3D67

Skoda

Skoda citygo Fun, checkheft gepflegt, EZ 7/2017, 14500 km, Klima, Sitzheiz., Stürer, TÜV 7/2020, etc. VHB 8400 € ☎ 0175/1672952

Smart



2. Hd., Bj. 05, KM 57859, TÜV neu, VB 2495,- €, ab 17 Uhr ☎ 0 52 54/ 1 05 69

Suzuki



Suzuki Roller AN 400, KM 25310, 2. Hd., Jacken & Helme dabei, TÜV 2020, ab 17 Uhr ☎ 0 52 54/ 1 05 69

Volkswagen

VW Polo 6N 1.4, Bj. 97, 60 PS, 189tkm, 5trg., Servo, ZV, ABS, EFH, SD, AHK, ohne TÜV, VS, ☎ 01 52/04 08 00 76

Reisemobile

Kaufe Wohnmobile + Wohnwagen 03944/36160 www.wm-aw.de Fa.

Fahrräder



Jugendfahrrad, 24 Zoll von Bauer, Made in BRD, Silber-Blau, 3 Gang Nabenschaltung, Shimano-Radnaben dynamo, Halogenfrontscheinwerfer, optisch + technisch einwandfrei, 75,- € ☎ 0521/881574

Motorroller

Suche Motorroller, 50 ccm, auch def., bis 200,- €. ☎ 0162 / 7220932

Mietangebote

Gewerbl. Mietangeb.

Harsewinkel – Top Lage! Direkt neben Edeka-Markt! Ladenfläche mit 220 m² ab sofort provisionsfrei zu mieten. Große Schaufensterfront! Tel.: 07391/770-9363 E-Mail: A.Schrode@cml-gv.de

Mietgesuche

3 Geschwister suchen DHH, Haus o. Whg. mit 4-5 Zi., dringend u. sofort, gern im Raum Paderborn u. Delbrück. ☎ 01 74/1 41 64 18

2 – 2 1/2–Zi.–Whg.

Suche kl. ruh. Whg. (kein DG) m. Kü. zum 1.10./1.11. bis 250,- € kalt + NK in B.O.-Süd/Gohfeld evtl. Eidingh. ☎ 0 15 20/7 80 88 18 (AB)

Studierter Pädagoge (31), NR, sucht Wohnung in Brakel und Umgebung zu sofort oder später. ☎ 01 71/9 44 69 79

Wir, junggebl. Paar, su. 2-3 Zi.-Whg. m. Garage in Haldem oder Dielingen mit Weitsicht (schöne Aussicht). ☎ 01 51/28 81 40 97

Suche 2 ZKB, Balk., kein DG, bis 50 m², in Bad Lippspringe, Schlangen und näherer Umgebung. ☎ 01 75/44 10 703

3 – 3 1/2–Zi.–Whg.

Ich suche für meinen beruflichen Aufenthalt in Deutschland 3ZKB bis 300,-€ WM in Raum PB im Umkreis von 100km. Langfristig zu sofort. ☎ D 7523-146454 Z

Berufstätige Frau sucht 3 ZKB mit Balkon und Garage, in Paderborn, in der Mallinkrodtstraße oder in der Nähe. ☎ 01 76/34 90 53 67

Akademikerfamilie (3 Pers.) sucht zum 1.9. eine 3 ZKB ab 70 m² in Bl: Schildesche, Gellershagen, Bahrenhausen. ☎ 01 76/45 98 45 18

Garagen-Mietgesuche

Garage in Bad Lippspringe, Nähe Am Jordanpark oder näherer Umgebung gesucht. ☎ 0 52 52/ 93 68 786

Immobilien allgemein



Seniorenresidenz Hövelhof Bielefelder Str. / Ecke Daltrupsweg
Neubau von 75 Pflegeappartements zur Kapitalanlage und Eigennutzung.
Für Käufer / Anleger sind langfristige Mietverträge (25 Jahre + 10 J. Option) mit dem Betreiber geschlossen. Um die Bewirtschaftung und Instandhaltung kümmern sich der Betreiber und ein Verwalter. Für Selbstnutzer besteht ein vorrangiges Belegungsrecht des Bewohnerzimmers.
Kaufpreis z.B.: 154.600 € UJR
www.immopartner-PB.de
Tel.: 05251-2077810
wb-immo.de: 4362

Zuhause!

Dank des Immobilienteils unserer Lokalzeitung.

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung



Höfel Transporte
Steinhagen

Wir suchen Zusteller in Bielefeld und Halle!

Für die wöchentliche Zustellung unserer **OWL am Mittwoch** und **OWL am Sonntag** – in Ihrer Wohngegend.

Wir freuen uns auf Sie!

0521 / 585 564
zusteller@westfalen-blatt.de

Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!

Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w/d)** für das Gebiet Paderborn und Umgebung für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen. Wir reuen uns auf Ihren Anruf:

Engler Transfer GmbH
ZN Filiale Wuppertal
Tel. 02 02 / 747 949 77

Eigentumswohnungen



Neubau von Eigentums-Wohnungen mit nur 3-Wohneinheiten im Stadtkern von Schloss Neuhaus im KFW-55 Standard

Mit unserem Selbstbau-Konzept können Sie selbst Hand anlegen und so bis zu 60.000 € Baukosten einsparen. Und zusätzlich Extra-Sparen mit dem Baukindergeid.

www.ytong-bausatzhaus.de

☎ 0 52 23/992 992 0
Laurentius-Bauregie Ytong-Bausatzhaus
wb-immo.de

mit hocheffizienter Luft-Wärmepumpe, bezugsfertig inkl. Fliesen, Böden und Innentüren nach Ihrer Wahl. zu jeder Wohnung gehört ein PKW-Stellplatz für zusätzlich 5000,- EUR.

z.B.: 4 - ZKB = 305.500 EUR

Georg Knaup
www.immopartner-PB.de
Paderborn Tel.: 05251 20 778-10
wb-immo.de: 4460



Wohnen in direkter Nähe zum Stadtzentrum in Bad Lippspringe...

Neubau von 10 barrierefreien Eigentumswohnungen in zentraler Innenstadtlage mit Aufzugsanlage im KfW 55 Standard!

Diese hochwertigen, komfortablen und massiv gebauten Eigentumswohnungen werden in ansprechender und hochwertiger Ausstattung gebaut.

Kaufpreis z.B.: 3 ZKB / 79 m² = 236.900 EUR
www.immopartner-PB.de

Georg Knaup
Paderborn Tel.: 05251 20 778-10
wb-immo.de: 4491

Einfamilienhäuser

Solvente Familie sucht Haus in Elsen. Wir freuen uns über jedes Angebot. Danke! ☎ 0 52 51/ 8 77 21 75

Gewerbeimmobilien

businesspark Lippe-Ems
Erfolg braucht ein Zuhause

GEWERBEFLÄCHEN IN LIPPSTADT-NORD IN TOP-LAGE

Büroflächen im Businesspark
50 - 500m², ab 4,95 €/m², renoviert
Design Loft Büro, Praxis
200 - 500m², ab 3,95 €/m²
Archivräume, extrem sicher
25 - 200m², ab 3,00 €/m²
Lager für Mischwaren / Möbel / Mischgüter
50 - 100m², ab 2,50 €/m²
Top Lager- / Hallenfläche
100 - 500m², ab 2,25 €/m²
LKW- / Fuhrpark- / Flotten-Unterstände
1.000m², ab 0,95 €/m²
Freifläche, befestigt
1.000 - 10.000m², ab 0,40 €/m²

☎ 02941 - 9765 - 125
www.businesspark-lippe-ems.de

Stellenangebote

Junges Unternehmen sucht

Fahrer (m/w/d) der Klasse CE

in Vollzeit und als Aushilfe für den Nah- und Fernverkehr. Wir transportieren Güter aller Art, keine Tiere, kein Gefahrgut, keine Kühltransporte.

Bei Interesse bitte unter folgender Tel.-Nr. 0176-61938946 melden.



Höfel Transporte
Steinhagen

Wir suchen Zusteller in Bielefeld und Halle!

Für die wöchentliche Zustellung unserer **OWL am Mittwoch** und **OWL am Sonntag** – in Ihrer Wohngegend.

Wir freuen uns auf Sie!

0521 / 585 564
zusteller@westfalen-blatt.de

Wir expandieren weiter! Wachsen Sie mit uns!

Wir suchen mehrere **Fahrer/Beifahrer (m/w/d)** für das Gebiet Paderborn und Umgebung für die Personenbeförderung in Kleinbussen (max. 9-Sitzer) auf Mini-Job-Basis, gerne auch Hausfrauen/-männer und Rentner/-innen. Wir reuen uns auf Ihren Anruf:

Engler Transfer GmbH
ZN Filiale Wuppertal
Tel. 02 02 / 747 949 77

Die Clemens Kleine Gebäudeservice GmbH sucht zuverlässige und engagierte Reinigungskräfte (m/w/d) für ein von uns zu betreuendes Bürogebäude in der Nikolaus-Dürkopp-Str. in 33602 Bielefeld-Innenstadt. Gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift sind notwendig. Die Arbeitszeiten erstrecken sich auf 3 Std./Tag auf Mo.-Fr. ab 6 Uhr. Es gelten die tariflichen Regelungen. (Stundenlohn 10,56 €). Bei Interesse und zur Detailabsprache melden Sie sich bitte telefonisch bei Herrn Junker unter ☎ 01 63/6 85 21 70. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungen!

Reinigungskräfte in Bielefeld ges.
Gebiet: Bahnhofstr. (Nr. 41) AZ: Mo. + Mi. 8.30 – 9.30 Uhr.
Gebiet: Bielitzer Str. (Nr. 42) AZ: Mo. - Fr. 18.00 – 19.30 Uhr, Küchenreinigung.
Gebiet: Friedrich-Hagemann-Str. (Nr. 43) AZ: Mo. + Mi. 6.15 – 7.45 Uhr. Bewerbung unter ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

Pyjama-Indie-Pop aus Köln

»Fortuna Ehrenfeld« gastiert am 26. September im Movie

Von Klaus Gosmann

Bielefeld. Wenn die Kölner Indie-Pop-Band »Fortuna Ehrenfeld« am Donnerstag, 26. September, im Movie auftreten wird, stehen die Chancen gut, dass deren Frontmann wieder einmal sein schon oft bewährtes Bühnen-Outfit tragen wird: Bärentatzen-Puschen zu kariertem Schlafanzug.

Dennoch ist Martin Bechler ein ebenso ausgeschlafener wie hellwacher Musiker, Produzent, Komponist und Songwriter – was sich natürlich auch in seinen lakonischen Texten widerspiegelt, auch wenn diese oft etwas Schwelbendes, Paradoxes und schwer Greifbares zu transportieren scheinen.

Seine unvergleichliche, assoziationsstarke Songpoesie bringt Bechler mit den Mitteln des Pop an die Hörschafft. Irgendwo angesiedelt zwischen Chansonnier und Bänkelsänger, scheint er es zu genießen, sein Publikum – und vielleicht auch sich selbst – mit Dada-Texten à la »Höhere Physik gegen Uschis in Aspik« oder »Ich schieß mit Spatzen auf Kanonen bis es Himbeertorte schneit« zu verwirren.

Bechler besingt inbrünstig den »Herbstmeister der Herzen«, der »morgen wieder weg« ist, und findet, dass das Leben »ein lausiger Bad Hair Day« ist: »Wer zum Frisör



»Fortuna Ehrenfeld«, die etwas andere Band aus Köln, spielt am 26. September im Movie: (von links) Multiinstru-

mentalisten Martin Bechler, Keyboarderin Jenny Thiele und Schlagzeuger Paul Weißert.

Foto: Kolodziejczyk

geht, hat's nicht erlebt.« Selbst mit Gefühlsarithmetik kennt er sich aus: »Den Umfang eines Herzens, kann man ganz genau berechnen. Du drehst dich in den



Cover des aktuellen »Fortuna Ehrenfeld«-Albums.

Schwindel, und stoppt danach die Zeit.« So macht Mathe endlich mal Spaß! Dabei haben kryptische Texte aus Köln eine lange Tradition, denn Hand aufs ostwestfälische Herz: Wolfgang Niederkens kölsche Südstadtyrlik wirkt in all seiner Dialektseeligkeit keinen Deut verständlicher.

All diese Textzitate stammen aus »Helm ab zum Gebet« (erschienen beim norddeutschen Label Grand Hotel von Cleef), dem mittlerweile dritten Album seines Bandprojekts, zu dem außerdem die Tastenfrau und Sängerin Jenny Thiele sowie der Schlagzeuger Paul Weißert gehören. Ein Tonträger mit

13 Liedern, auf dem die leiseren Töne überwiegen, die mal von (E-)Piano-Passagen und mal von zart dahin getupften elektronischen Sounds getragen werden.

Aber das Trio kann auch anders – nachprüfbar im fünften Titel des rund 38 Minuten langen Albums, »Das ist Punk, das raffst du nie«, wo ordentlich Druck gemacht wird – konterkariert von etwas Electro-Gezirpe –, um den Zuhörern mit der Brechtstange in der Hand zu signalisieren: Klar, das ist Punk – zumindest irgendwie von der Haltung her! Dabei verströmt der Song zugleich das Flair eines Kindergeburtstags, dessen Teilnehmer sich nicht

entscheiden können, ob sie eher albern oder einfach nur provokativ-frech sein wollen.

Doch Fakt bleibt: Bechler hat ein gutes kompositorisches Händchen fürs Melodische – allerdings in einer angenehmen subtilen Variante. Dazu verfügt er über eine Stimme, die in ihrer Brüchigkeit und Heiserkeit an die des US-Barden Tom Waits erinnert, dem übrigens auch eine Pianoballade wie »Guten Morgen Ehrenfeld« gut zu Gesicht stehen würde.

Gelegentlich weckt Bechlers Gesang auch entfernter Erinnerungen an den des »Annenmaykanterreit«-Sängers Henning May. Notfalls kann man mit so einem

Organ auch Gebrauchsanleitungen vorsorgen, und es würde sich gut anhören. Auch unter Bechlers Musikkollegen scheint es mittlerweile bereits einige »Fortunauten«, also Fans, zu geben: Zum Beispiel haben sich bereits Olli Schulz, Gisbert zu Knyphausen und »Kettcar«-Sänger Marcus Wiebusch positiv zu Bechlers Band geäußert.

Kein Wunder: Denn mit gut einem halben Jahrhundert auf dem Buckel, ist Bechler in der Branche kein Unbekannter. Er ist studierter Musikwissenschaftler, Multiinstrumentalist, hat eine eigene Produktionsfirma und bereits als Produzent gearbeitet: so zum Beispiel für Rainald Grebe und den unlängst verstorbenen Wiglaf Droste.

Mittlerweile hat »Fortuna Ehrenfeld« noch einen weiteren Tonträger veröffentlicht: die EP »Die Lieder vom Regenradar und den Mandelvioletten«.

Sie enthält sechs Titel, die einem Pool von 45 Liedern entstammen, die das Trio ursprünglich für das »Helm ab zum Gebet«-Album eingespielt hatte.

Das Konzert beginnt um 19 Uhr. Und die nachfolgende Zeit bis zum Morgengrauen sollte man wertschätzen lernen, denn wie Bechler befindet: »Die Nacht lackiert die Stunden und der Tag schleift sie dann ab.«

Karten für das Konzert sind im Vorverkauf in den Geschäftsstellen des WESTFALEN-BLATTES, Telefon 0521/5299640, erhältlich.

Schönen Sonntag!

Eigentlich ist in dem beschaulichen Dorf in Ostwestfalen-Lippe die Welt noch in Ordnung. Kinder spielen mit dem Ball auf der Straße, die Hunde toben ausgelassen auf der Wiese, Nachbarn stehen quatschend am Gartenzaun und unterhalten sich über Gott und die Welt. Ab und zu fährt ein Auto vorbei und aus der Ferne hört man Trecker auf dem Feld knattern.

Nur jetzt ist keine Menschenseele zu sehen, kein Auto zu hören, selbst das Kinderlachen ist verstummt. Nicht mal die Hunde bellen, obwohl es noch früh am Tag ist. Es herrscht Totenstille. Denn es ist Sommer in OWL, die Temperaturen liegen über 30 Grad und der gemeine Ostwestfale macht Siesta.

(aro)

Oetker feiert das süße Leben

Bielefeld. Die Dr. Oetker Welt feiert am Freitag, 29. November, »La Dolce Vita« – das süße Leben. Mit der sechsköpfigen Band »I Dolci Signori« und zahlreichen Köstlichkeiten erstrahlt die Markenausstellung musikalisch wie kulinarisch in italienischem Glanz. Karten für die Veranstaltung sind von sofort an im Vorverkauf erhältlich unter der gebührenfreien Telefonnummer 00800/71727374. Italienische Highlights gibt es an diesem Abend nicht nur für die Ohren, sondern natürlich auch für den Gaumen.

ZANDER
Bustouristik
Wir suchen ab sofort
Bus- u. Bullifahrer
in Teilzeit.
Bewerbungen
Mo. bis Fr. zwischen
11:00 + 15:00 Uhr unter:
Telefon 0 52 44 / 9 26 20
info@zander-bustouristik.de
Hugo Zander Bustouristik e.K.

„Unser Team braucht Verstärkung!“
Kraftfahrer m/w/d
FS Kl. CE für den Güterverkehr
gesucht. Wir bieten leistungsgerechte
Bezahlung und ein gutes Betriebsklima.
Sprechen Sie uns an:
Wellmeier-Spedition
33790 Halle, ☎ 0 52 01 / 24 23

BWVL NRW e.V. bietet Ihnen ab
September 2019 in Bielefeld
folgende Umschulungen an:
✓ Fachkraft für Lagerlogistik
✓ Kaufmann/-frau für Spedition
und Logistikdienstleistung
✓ Industriekaufmann/-frau
Förderung möglich. www.bwvl.de
BWVL NRW e.V. ☎ 0521/560646-0

Suchen Sie eine saubere Perspektive?
Auslieferungsfahrer LKW bis 7,49t, m/w, Vollzeit/Teilzeit und auf 450,-€ Basis für unsere Produktionsstätte in Melle. Bewerbung bitte an **bewerbung@waescherei-stuehmeier.de** oder per Telefon ab Mo. unter ☎ 01 76 / 19 81 86 20

Zerspanungsmech. (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Wir stellen ein m/w/d:
• Zerspanungsmechaniker
• Teilzeitarbeiter
• Fachlagerist
• Staplerfahrer
• Produktionshelfer
Kühn & Co GmbH, Königstr. 12, 33330 Gütersloh, ☎ 05241/220110 oder 0173/5707006

Für unseren Standort in Espelkamp suchen wir Kassierer, Filialleiter und Reinigungskräfte in Vollzeit, Teilzeit oder auf Minijob Basis. Quereinsteiger sind willkommen.
Bewerbung unter Tel. 02 81 - 16 47 79 23

Reinigungskräfte in Gütersloh ges. Gebiet: Langer Weg & Schulstr. (Nr. 44) AZ: Mo. - Fr. ab 16:30 Uhr. Gebiet: Berliner Str. (Nr. 45) AZ: mittwochs für 1,5 Std. nach Absprache. Bewerbung unter ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

Reinigungskraft (m/w/d) ges.
- Apotheke nahe Uni, 5x wö. 1 Std. ab 08:00 Uhr oder ab 13:00 Uhr.
- Arztpraxis nahe Uni, Di.+Fr. 1,75 Std. ab 18:30 Uhr. Info ab Mo. 08:00 Uhr ☎ 05 22 1/69 99 93 4

Maier und Lackierer (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Helfer mit PKW (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Großreinigung sucht zuverlässigen u. flexiblen **Springer** in Teilzeit für den Großraum **Bielefeld / Detmold / Paderborn**. Neutrales Firmenfahrzeug mit priv. Nutzung wird gestellt. Bewerbung unter ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

PKW Fahrer/in und Begleitpersonen für die Schülerbeförderung gesucht. Der Erwerb des Personbeförderungsscheines wird unterstützt. Info unter Tel. 0174/ 6821615 oder info@bvp.de

Reinigungskräfte auf 450 € gesucht. (Nr. 38) Gebiet: **Paderborn / Elsenestr.** AZ: Do. - Sa. 6.30 - 7.50 Uhr. Bewerbung unter: ☎ 05 41 / 9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

Mitarbeiter f. Verkauf TZ
17 Std/W. u. 450 € n. Bielef. ges. ☎ 08031-381200 (Mo.-Fr.) Schilder Kürzinger GmbH

Fahrer/in, FS Kl. C/CE/C1E mit Eintrag 95 und Fahrkarte für Obst und Gemüse in Vollzeit gesucht.
☎ 05 21 / 29 90 71 23

Elektrofachkräfte Ind. & Handwerk (m/w/d) ☎ 05 21/38 05 30

Netze Reinigungskraft (m/w) in Bielefeld auf 450-Euro-Basis, gesucht. 5 Tage Woche, Arbeitszeit nach Absprache. ☎ 05 21/40 02 30 (Bewerbung ab 08:00 Uhr)

Kaufmann. Mitarbeiter/in zur Bearbeitung von Rechnungen u. Lieferschein in Vollzeit in Bielefeld gesucht (auch samstags im Wechsel). ☎ 05 21/2 99 07 123

Wir suchen Servicekräfte (m/w) für unsere Spielhallen in Bielefeld, Hövelhof, Rietberg und Bad Salzuflen, in Vollzeit, PKW erforderlich. ☎ 01 52/52 75 04 27

Beschäftigte f.d. Gebäudereinigung, sv-pfl. o. geringf., in Schloß Holte, Steinhagen, Vermold u. Halle ges. **A. Stoll GmbH** ☎ 05204/91470

Reinigungskräfte ges. (Nr. 40) Gebiet: **Herford / Elverdisser Str.**, AZ: Mo.-Sa. 17.30-18.45 Uhr. Bewerbung u. ☎ 05 41/9 12 18 26 oder e-mail: os@rdg-rational.de

Raumpfleger/in für ein Ladenlokal, Bi-Babenhäuserstr., Dienstag + Freitag von 08:00-09:45 Uhr, gesucht. Borgstedt Gebäudeservice GmbH ☎ 05 21/98 61 40

Suche Azubi MFA zum 01.08.2019. Bewerbung an Augenpraxisklinik Minden-Lübbecke, Filiale Lübbecke, Niedernstraße 5, 32312 Lübbecke

Kaufmann. Mitarbeiter/in sofort zur telefon. Bestellaufnahme und Betreuung der Kunden in Bielefeld gesucht. ☎ 05 21/2 99 07 123

Reinigungskräfte, Mini, Sa. 2 Std. + Mo./Mi./Fr. 7:00 - 9:30 Uhr, für 2 Objekte in Brake gesucht. Stückenbröcker GmbH ☎ 0521/122775

Mitarbeiter f. Montage (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

Schweißer (m/w/d)
☎ 05 21/38 05 30

LKW-Fahrer, 30t zu sofort ges.
Magic-messservice ☎ 05207/87944

Reinigungskräfte, Mini, für div. Objekte Eckendorfer Str. + Herforder Str. gesucht. Stückenbröcker GmbH ☎ 05 21/ 12 27 75

Hauspersonal

Brauche Reinigungshilfe für 4-6 Stunden, alle 2 Wochen für Privathaushalt in PB. ☎ 0172/5867372 o. Mail: sueheda1969@icloud.com

Suche Putzfrau, dauerhaft, für 2 Personen-Privathaushalt, 4 Std./Woche (deutschsprachig) ☎ 0 52 46/93 09 20

Teilzeit- / Nebentätigkeit

Suche eine Person, die meinen Rasen 2-3 x im Monat in Vlotho, nahe Bürgerschule, mäht. ☎ 0 57 33/34 01

Gärtnerhilfe für 1 x wöchentlich ca. 3 Stunden in Paderborn-Sande gesucht. ☎ 0 52 54/55 22

Reinigungskraft für Privathaushalt in Elsen 3-4. Std., alle 14 Tage ☎ 01 71/8 37 14 84

Pflege- / Betreuungsstellen

Dringend gesprächsfreudige Betreuerin mit Führerschein für Rentnerin in Vlotho gesucht. Tägl. 8-11 Uhr: zum Anziehen der Kompressionsstrümpfe, Einkäufen, Begleitung zum Arzt. Putzfrau vorhanden. ☎ 0 57 33/325 87

Suche nette Betreuung mit Pkw für liebe ältere Dame in betreutem Wohnen in Sternwede-Wehden, mögl. 2 x 2 Std. wöchentlich bei guter Bezahlung. ☎ 0 52 51/3 25 22

Stellengesuche

Suche dringend Arbeit. Ich bin eine 20 J. junge Frau und suche einen Vollzeitjob in PB. Ich habe keinen Führerschein und der 1. Bus fährt so geg. 6 Uhr. Ich möchte endl. unabhängig von meinen Eltern sein. Bitte nur seriöse Angeb. an jenny.pb@ewe.net

Geldmarkt

Sonderkredit
von 1.000 - 69.000 €
günstig, zuverlässig seit 47 Jahren
www.CBFINANZ.de oder 0321-968 004

Verkäufe allgemein

Kühlzelle zu verkaufen, 8m breit x 4m tief x 3,30m hoch, VHB 3500,- €, ☎ 01 71/3 88 30 47

Kaminholz trocken
05261-217364
www.kaminholz-bollich.de

Hollywood-Schaukel, mit Polsterung und Abdeckplane preiswert abzugeben. ☎ 0 52 51/5 72 17

Vibrationsplatte, neuwertig, Neupreis 179,- €, für VHB 75,- €. ☎ 01 76/27 13 64 27

Komplette Angelausrüstung m. reichlich Zubehör aus Altersgründen zu verk., VS. ☎ 05203/883399

Möbel / Hausrat

Wohnungsauflösung 2 Etagen, Lindenweg 10, diverses Mobiliar, zum Teil, Antiquitäten, Bilder, Dekos, Werkzeug und vieles mehr. **2 Damenfahräder** mit Marathon Schwabe ☎ 0170/3506956

Kompl. Schlafzimmer, Buche, s. gepfl., VB 250,-€, Wonzi.-Schrank, Nussb., B: 290, VB 150,- €, Vitri-nenschrank, 60er, guter Zust., VB 250,- €. ☎ 0 52 51/1 42 83 80

Küchenblock NEU! 2,70m br. m. E-Ger. u. Arbeitsplatte 598€ erweiterungsfähig u. **Küchenzeile** ☎ 0171/3117351 o. 05241/237661

Esstisch, Weichholz antik, neu überarbeitet, 180 x 87 cm, H: 75 cm, VHB 450,- €. ☎ 01 72/7 20 88 93

Alles fürs Kind

Lagerverkauf Babyland Bünde
Info: www.babyland-outlet.de

Kaufgesuche allgem.

Kaufe Briefmarkensammlung + Münzen, auch umfangr. und gegen bar. ☎ 05222/929624 Hdl.

Gold-Silber An- u. Verk. über 35 J. in Bld., Herbert-Hinnendahl-Str.7 zw Bhf u Willy-Brandt-Pl ☎179076

Er sucht sie

Des Alleinseins müde!!!
Martin, 77/185, Witwer, eine attraktive, gepfl. Erscheinung. Möchte eine Partnerin für gem. Unternehmungen. Erreichbar ü. **P.V. Princess**, Brigitte Prüßner, auch Sa.+So. ☎0521 392715 Seit 1992 erfolgreich für Sie tätig

Bist du fröhlich, einfühlend und offen für alles Schöne? Dann passen wir zusammen, ich 73 J. jung-geblieben, 1,75 ein schlanker NR und du mit den gleichen Eigenschaften. ☎ **F 902 - 146440 A**

Großgewachsener, lebenshungriger Genießer, Mitte 60, möchte mit dir noch einmal richtig durchstarten. Carpe diem. ☎A902-146453Z

Witwer Anfang 70, 1,76 m, sucht nette Frau für gemeinsame Unternehmungen im Raum Paderborn plus 30 km. ☎ D 902-146444 Z

Mitte 60er sucht aus dem OWL-Raum nette Partnerin für alles was Spass im Leben macht, z.B. Reisen u.s.w., bis 65. Bitte melde Dich. ☎ A 902-146428 Z

Mann (65) sucht Frau zw. 50-60 Jahre, natürlich, naturverbunden, tierlieb, treu, liebevoll, ehrlich für eine liebevolle Beziehung. ☎ 0151/ 26817450

ER, 50, 1,80 m, schlank, sportlich, zuv., ehrl., treu, soz. Beruf, sucht symp. Sie aus dem Raum PB/HX. Bitte mit Bild: ☎ A 902-146415 Z

Sie sucht ihn

Des Alleinseins müde!!!
Lena, 53/168, eine bezaubernde Frau mit Herz u. Verstand. Ohne Altlasten. Weiteres über **P.V. Princess**, Brigitte Prüßner, auch Sa.+So. ☎0521 392715 Seit 1982 erfolgreich für Sie tätig

DieDa sucht DICH! Du bist um die 47, größer als 1,75 m, stehst mit beiden Beinen im Leben, möchtest endlich wieder glücklich sein, dann schick mir eine Mail an: StammT14@web.de

Witwe, 67 J., 1,70 m, sucht ehrlchen Partner (Witwer), mobil, ab 1,75 m, im Alter von 68-72 J., in Bielefeld. ☎ A 903-146388 Z

Bekanntschaffen

Ich, Pauline, 73 J., einsame Witwe, suche einen lieben Mann, der ein gemütl. Heim, gutes Essen u. eine hübsche, warmerhitzige Frau zu schätzen weiß. Ein Auto für uns zwei ist auch vorhanden. Bei Symp. würde ich bei mir alles aufgeben, zu Ihnen kommen u. immer für Sie da sein. Ein Anruf ü. pv genügt. Tel. 0176-34498341

Helmut, 75 J., Witwer, ein charmanter Mann mit besten Umgangsformen, ruhig, verantwortungsbewusst u. modern eingestellt, finanz. gut gestellt, dafür oft sehr einsam. Ich bin ein guter Handwerker, mag Kurzreisen u. die Natur. **Vermittlung u. Anruf kostenlos** Tel. 0800 - 2288445

Pflegedienste/Betreug.

24 h Betreuung osteuropäischer Pflegekräfte, Beratung ohne Extra-kosten ☎ 05 21/3 83 47 30

24h Pflege/Betreuung zu Hause Beratung unter ☎ 0 52 41/2 22 54 94 www.altdaheim.de

Verschiedenes

Welche Dame, ca. 70-80 J., teilt sich mit mir (weibl) ein DZ auf Sardinien Anf. Sep. f. 2 Wo.? Flug geschenkt. ☎ 05205/22888 (9-10 h)

Ha.haltsauflös.,Entrümp.05232-4386

DUO KLINKER-DÄMMSYSTEM
auch für Ihr Haus!
Falkenstr. 31 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 0 52 07 / 9 24 67 91
WWW.DUOKLINKER.DE

Gefriertruhen od. Gefrierschränke. Wir holen kostenlos ab.
☎ 01 51/ 11 66 67 28

Einblasdämmung Rockwool/ Knauf ☎ 05733/10455
www.Tischlerei-Neumann.de

Haushaltsauflösung/ Entrümp./ Umz. günstig ☎ 05 21/96 02 08 03 www.haushaltsaufloesung-owl.de

Handwerksempfehlung

Bodenbeläge, jeder Art, verkleben günstig: ☎ 01 71 / 7 87 50 23

Loriot Ausgabenplaner
Angefragt!
Flexobroschur mit Reißverschluss, 96 Seiten, Format: 17,5 x 22 cm
Best.-Nr.: 50.89538
€ 12,95
Ein Leben ohne Loriot ist möglich - aber sinnlos! Das macht diesen Ausgabenplaner, welcher viel Platz für kleine und große Notizen sowie einen Überblick über die Ausgaben bietet, zu einem gern genommenen Begleiter. Per Reißverschluss lassen sich die gesammelten Gedanken hübsch verschließen.
Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld

Fernsehen

Nummer 30, Sonntag, 28. Juli 2019

Das Fernsehprogramm für Sonntag, 28. Juli

ARD Das Erste ZDF WDR RTL Sat.1 Pro7 VOX NDR NDR

10.00 Tagesschau 10.03 Immer wieder sonntags 12.00 Tagesschau 12.03 Presseclub. Diskussion 12.45 Europamagazin 13.15 Tagesschau 13.30 **FILM** Die Landärztin. Heimatfilm, D 2005, mit Christine Neubauer. Regie: Peter Sämman 15.00 **1:0 für das Glück** Komödie, D 2008, mit Thekla Carola Wied 16.30 **Klippschliefer – Überlebenskünstler in Südafrika** Dokumentation Tagesschau 17.15 **Eltern in der Krise** 17.30 **Sportschau** 18.00 **Bericht aus Berlin – Sommerinterview** 18.30 **Dt. Fernsehlotterie** 18.50 **Weltspiegel-Reportage** 19.20 **Weltspiegel** Magazin Tagesschau

10.15 Bares für Rares – Lieblingsstücke 11.35 heute Xpress 11.40 ZDF-Fernsehgarten 13.50 Duell der Gartenprofis 14.33 **heute Xpress** 14.35 **Zeit des Erwachens** Melodram, USA 1990, mit Robert De Niro Regie: Penny Marshall **planet e.** Dokureihe 16.30 **heute** 17.00 **Sportreportage** 18.00 **ZDF.reportage** 18.30 **Terra Xpress** Magazin **heute** 19.00 **Berlin direkt – Sommerinterview** Gespräch 19.28 **Antik Mensch** Gewinner Magazin 19.30 **Die Geschichte von Pferd und Mensch** Equus. Dokumentarfilm, MON/DK/CDN 2018

08.30 Garten und lecker (2) 09.15 **FILM** Liebe auf den dritten Blick. Romanze, D 2007 10.45 Kölner Treff 12.15 Baldeneysee ahoi! 13.00 Flussgeschichten 14.30 **Meine Kindheit an der Nordsee** Doku. Ehemalige »Nordsee-Kinder« schwelgen in ihren Erinnerungen aus den 1950er-, 1960er- und 1970er-Jahren. 15.15 **Wunderschön!** Reportagerihe 16.45 **Rentnercops** Im Wagen vor mir / Gute Nacht Freunde 18.15 **Tiere suchen ein Zuhause** Magazin Mod.: Simone Sombecki 19.10 **Aktuelle Stunde** 19.30 **Lokalzeit-Geschichten** Tagesschau

05.40 Familien im Brennpunkt. Doku-Soap 08.35 Die Superhändler – 4 Räume, 1 Deal. Show. Flugzeugsitz / Philips Plattenspieler / Jugendstil Tafelaufsatz / Ananaslampe / Meissen Dose / Globus-Konvolut / Priestergewänder / Jukebox 10.30 Die größten Fernsehmomente der Welt 14.15 **Formel 1: Großer Preis von Deutschland** 15.00 **Formel 1: Großer Preis von Deutschland** 16.55 **Formel 1: Großer Preis von Deutschland** 17.15 **Explosiv – Weekend** 17.45 **Exklusiv – Weekend** Mod.: Frauke Ludwig 18.45 **RTL aktuell** 19.03 **Wetter** 19.05 **Die Versicherungsdektive** (2) Doku-Soap

05.10 Navy CIS 09.20 Knallerfrauen 09.50 Was für ein Jahr! Show. 1974 11.20 Die Unglaublichesten ... 13.50 **FILM** Teenage Mutant Ninja Turtles. Actionkomödie, USA 2014, mit Megan Fox. Regie: Jonathan Liebesman 15.40 **Teenage Mutant Ninja Turtles: Out Of the Shadows** Actionfilm, USA/HK/CHN/CDN 2016, mit Megan Fox, Stephen Amell, Will Arnett. Regie: Dave Green. Die Ninja Turtles müssen sie den aus dem Gefängnis ausgebrochenen berüchtigten Serienmörder Shredder schnappen. 17.55 **Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich** 19.55 **Sat.1 Nachrichten**

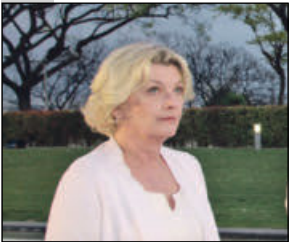
05.35 Morn 05.55 Two and a Half Men 07.00 Fresh off the Boat 07.55 Eine schrecklich nette Familie 08.50 Galileo 11.45 **FILM** 2. Animationsfilm, USA 2014. Regie: Dean DeBlois 13.30 **FILM** King Arthur. Abenteuerfilm, USA/GB/IRL 2004, mit Clive Owen. Regie: Antoine Fuqua 15.45 **Transcendence** Sci-Fi-Film, GB/CHN/USA 2014, mit Johnny Depp Regie: W. Pfister 17.55 **Newstime** 18.05 **Galileo 360°** Magazin Ranking: Freizeit extrem Mod.: Funda Vanroy 19.05 **Galileo Spezial** Turnschuhe statt Sparbuch – Kohle machen in zinslosen Zeiten

18.10 **Ab in die Ruine!** U.a.: Ingo & Marion: Ankleideraum 19.10 **Hot oder Schrott – Die Allestester** 20.15 **Promi Shopping** Queen Doku-Soap 23.20 **Prominent!** Magazin 00.05 **Medical Detectives** Dokureihe. Unfall oder Mord? / In Schuss und Asche

19.30 **Ländermagazine** 20.00 **Tagesschau** 20.15 **Das große Wunschkonzert** 21.45 **Kaum zu glauben!** 22.45 **Die Superpauker** XXL Show 00.45 **Ostseereport U.a.:** Schwedens einziger Meeresnationalpark Kosterhavet feiert 10-jähriges Bestehen



20.15 Uhr. **FILM** **Tatort: Söhne und Väter.** Nach einem Streich im Beerdigungsinstitut schläft der betrunkene Enno ein. Am nächsten Morgen ist er tot. Ein Fall für Jens Stellbrink (Devid Striesow).



20.15 Uhr. **FILM** **Kreuzfahrt ins Glück: Hochzeitsreise nach Barcelona.** Marieluise (Saskia Vester) begleitet ihre Tochter Cora und ihren Schwiegersohn Carlos in die Flitterwochen.



20.15 Uhr. **FILM** **Wunderschön!** Texel ist die größte der westfriesischen Inseln. Tamina Kallert (Foto) ist mit Klaas de Jong (Foto) auf Inselekkursion und stellt die vielfältige Natur, Tier- und Pflanzenwelt vor.



20.15 Uhr. **FILM** **The Shallows – Gefahr aus der Tiefe.** Nancy (Blake Lively) wird beim Surfen von einem Weißen Hai angegriffen. Die junge Frau kann sich nur knapp auf einen Felsen im Meer retten.



20.15 Uhr. **FILM** **Honig im Kopf.** Amundus (Dieter Hallervorden) zeigt Anzeichen einer Alzheimer-Erkrankung und soll in ein Pflegeheim umziehen. Seine Enkelin (Emma Schweiger) will das nicht akzeptieren.



20.15 Uhr. **FILM** **Der Hillbilly-Coup.** Die Brüder Jimmy (Channing Tatum, l.) und Clyde (Adam Driver) beschließen mit ihrer Schwester Mollie, während eines großen Rennens einen Bruch zu machen.

21.45 **Brokenwood – Mord in Neuseeland: Bitterer Wein** (2/4) Krimireihe, NZ 2014, mit Neill Rea, Fern Sutherland, Pana Hema-Taylor Regie: Josh Frizzell Tagesschau 23.20 **tit – titel, thesen, themen** Magazin Moderation: Max Moor 00.10 **We Want Sex** Sozialdrama, GB 2010, mit Sally Hawkins Tagesschau 01.55 **Brokenwood – Mord in Neuseeland: Bitterer Wein** (2/4) Krimireihe, NZ 2014, mit Neill Rea Tagesschau 03.35 **Klippschliefer – Überlebenskünstler in Südafrika** Dokumentation 04.25 **Deutschlandbilder**

21.45 **heute-journal** 22.15 **Inspector Barnaby: Wer mit Geistern spielt ...** Krimireihe, GB 2013, mit Neil Dudgeon, Gwilym Lee, Fiona Dolman Regie: Nick Laughland 23.45 **ZDF-History** Dokureihe Sinti und Roma. Eine deutsche Geschichte heute Xpress 00.30 **Inspector Barnaby: Wer mit Geistern spielt ...** Krimireihe, GB 2013 02.05 **Die Geschichte von Pferd und Mensch** Equus. Dokumentarfilm, MON/DK/CDN 2018 Regie: Dennis Wells, Niobe Thompson 02.50 **Terra X** Dokureihe Auf die Größe kommt es an (2/2): Zwerge 03.35 **ZDF-History** Dokureihe

21.45 **Hirschhausens Quiz des Menschen** Show. Kandidaten: Lisa Feller (Schauspielerin und Komikerin), Ruth Moschner (Moderatorin), Ingolf Lück (Schauspieler und Komiker), Torsen Sträter (Komiker). Moderation: Dr. Eckart von Hirschhausen 23.45 **So lacht NRW** Show So kommuniziert NRW mit Bernd Steiler 01.15 **Unser Westen** Unsere Lieder. Zum 70. Geburtstag von NRW werden die schönsten Lieder über die Schönheiten des Bundeslandes vorgestellt. 02.00 **Rockpalast** Konzert. Freak Valley Festival 2019 (3/3)

21.55 **47 Meters Down** Horrorthriller, GB/USA/DR 2017, mit Mandy Moore, Claire Holt, Regie: Johannes Roberts. Lisa und Kate lassen sich zu einer Tauchfahrt im Haiküff überreden. Dabei reißt das Sicherheitsseil – sie sinken. 23.45 **The Shallows – Gefahr aus der Tiefe** Thriller, USA 2016, mit Blake Lively, Oscar Jaenada, Angelo Josue Lozano Corzo Regie: J. Collet-Serra 01.25 **47 Meters Down** Horrorthriller, GB/USA/DR 2017, mit M. Moore 03.05 **Der Blaulich-Report** Exklusiv – Weekend Mod.: Frauke Ludwig

23.00 **Der Nanny** Komödie, D 2015, mit Matthias Schweighöfer, Milan Peschel, Paula Hartmann. Regie: Matthias Schweighöfer. Torsten Künstler. Um sich an dem Baulöwen Clemens zu rächen, schleicht sich der Underdog Rolf als Nanny in dessen Familie ein. 01.10 **Twisted – Der erste Verdacht** Thriller, USA/D 2004, mit Ashley Judd, Samuel L. Jackson, Andy Garcia. Regie: Philip Kaufman 02.50 **The Apparition – Dunkle Erscheinung** Horrorthriller, USA 2012, mit Ashley Greene Regie: Todd Lincoln 04.00 **Auf Streife**

22.50 **Son of a Gun** Actionfilm, AUS/GB/CDN 2014, mit Ewan McGregor, Brenton Thwaites, Alicia Vikander. Regie: Julius Avery. Der 18-jährige JR landet wegen eines geringen Vergehens im Gefängnis. Dort ist er hilflos der Gewalt seiner Mitgefangenen ausgeliefert, bis sich Brendan Lynch sich seiner annimmt. Doch der Schwerverbrecher handelt nicht selbstlos. 00.50 **Der Hillbilly-Coup** Actionkomödie, USA 2017, mit Channing Tatum, Adam Driver, Seth MacFarlane 03.05 **Son of a Gun** Actionfilm, AUS/GB/CDN 2014, mit Ewan McGregor

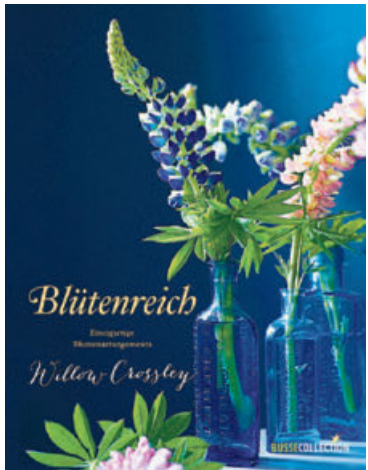
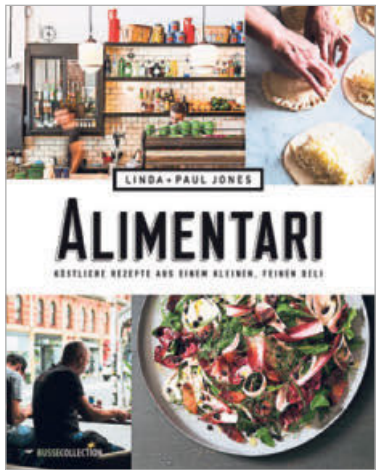
Kabel **HR** 18.15 **Die Sommertrends** 2019 Reportagerihe 20.15 **Mein Revier** Doku-Soap. Ordnungshüter räumen auf. Die Beamten in Würzburg nehmen einen Flüchtling aus Syrien fest, der des Diebstahls verdächtigt wird. 22.20 **Abenteuer Leben am Sonntag** Magazin Anpacken oder Aufgeben? Wenn das Leben auf der Kippe steht (2) 00.20 **Mein Revier**

arte **arte** 19.10 **Arte Journal** 19.30 **Geo Tour** 20.15 **Selma** Biografie, GB/USA/F 2014 22.20 **Easy Rider** Roadmovie, USA 1969 23.55 **The Last Movie** Drama, USA 1971, mit Dennis Hopper 01.40 **Dennis Hopper: Uneasy Rider** Porträt

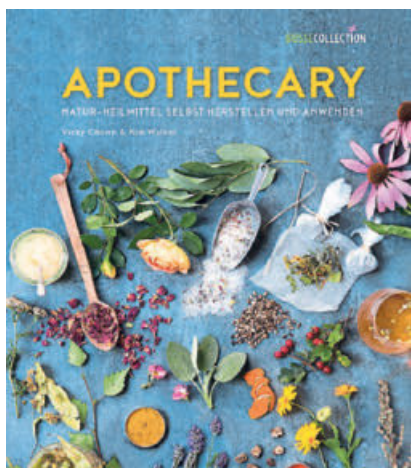
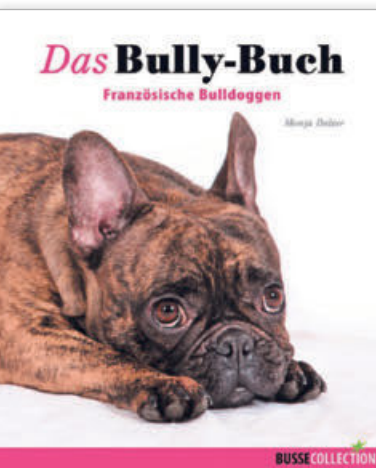
Sport1 **KiKa** 12.15 **Hattrick pur – Lunchtime 1.** Spieltag 14.00 **Fußball: International Champions Cup** 14.55 **Fußball: Testspiel** 17.00 **Fußball: International Champions Cup** 18.10 **Fußball: Helden-Cup 1.** FC Köln – FC Villarreal 20.15 **Darts: World Matchplay** Finale 22.00 **Fußball: International Champions Cup** AC Mailand – Benfica Lissabon 23.00 **Motorsport – Porsche GT Magazin** 23.30 **Die PS-Profil Schule** 00.00 **Sport-Clips Show**

Hochwertige Bildbände & Bücher aus der BusseCollection radikal reduziert!

J E D E S
A B G E B I L D E T E
5,-
B U C H
E U R O
In der Geschäftsstelle Ihrer Zeitung!



NEUE
BÜCHER
AUSWAHL



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen, unter www.westfalen-blatt.de/buecher und im Buchhandel. Informationen unter www.bussecollection.de

Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstr. 14–18, 33611 Bielefeld

Solange der Vorrat reicht!

Stellenmarkt

Nummer 30, Sonntag, 28. Juli 2019

Wir suchen DICH! Glas- und Gebäudereiniger/in Vorarbeiter/in Anwendungstechniker/in ab sofort

Berufserfahrungen und Führerschein Klasse B wünschenswert.

- spannende Möglichkeiten zur fachlichen und persönlichen Weiterentwicklung
- übertarifliche Bezahlung
- dynamisches, junges Team



Bewerbungen an: info@dieheinzelmännchen.com
Bei Rückfragen: 05246-83780

HEINZELMÄNNCHEN
Gebäudeservices. Schnell. Qualifiziert.

KOLPING Pflege**dienste**

Wir entwickeln
neue Angebote im Kreis Paderborn
und suchen Sie als
Leitung des Bereiches Pflege (w/m/d)

Besitzen Sie die formale Qualifikation und Berufspraxis gemäß gesetzlicher Vorgaben zur Leitung eines ambulanten Pflegedienstes? Und darüber hinaus ...

- * sind **Herz, Humor und Freude** im Umgang mit Menschen Ihr alltäglicher Begleiter?
- * möchten Sie **Familie und Beruf** möglichst gut miteinander kombinieren?
- * suchen Sie eine neue **Herausforderung**, möchten sich **beruflich neu orientieren** oder nach einer Pause in den Beruf wieder einsteigen?

Dann sind Sie hoffentlich neugierig geworden und möchten Teil unseres Teams werden?

Dann rufen Sie uns direkt an bzw. richten Ihre Bewerbung an:

Kolping Pflegedienste
Stefan Bramhoff
☎ 05241 / 14032
✉ bramhoff@kagus.de

Oder nutzen Sie einfach unser Online-Bewerbungsformular.

- Wir freuen uns auf Sie -

Datenschutzinformationen für Sie als Bewerber/-in entnehmen Sie bitte unserer Datenschutzerklärung: <https://www.kagus.de/datenschutz/>



Bei der Kreispolizeibehörde Gütersloh sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

- 1. Mitarbeiterin / Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Waffen- und Gerätewart / Hausmeister / Innerer Dienst, Dienstort Halle (Westf.)**
Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle (0,8 Stellenanteile) nach Entgeltgruppe 6 TV-L.
- 2. Mitarbeiterin / Mitarbeiter (m/w/d) im Bereich Waffen- und Gerätewart / Hausmeister / Innerer Dienst, Dienstort Versmold**
Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitstelle (0,6 Stellenanteile) nach Entgeltgruppe 6 TV-L.
- 3. Sachbearbeitung (m/w/d) im Bereich der Verkehrsunfallprävention**
Es handelt sich um eine unbefristete Stelle (bis zu 1,0 Stellenanteile) nach Entgeltgruppe 9b TV-L.

Sind Sie interessiert? Nähere Informationen und die vollständigen Ausschreibungstexte finden Sie auf unserer Internetseite <https://guetersloh.polizei.nrw>.

BRECO ist ein mittelständisches Familienunternehmen mit 280 Beschäftigten am Standort Porta Westfalica und als Spezialist für innovative Antriebstechnik weltweiter Partner des Maschinen- und Anlagenbaus. Wir stellen Zahnriemen aus Polyurethan und Zahnscheiben her. Knifflige Antriebs-, Transport- und Positionieraufgaben sind unsere Spezialität. Da, wo andere Schwierigkeiten sehen, suchen wir nach Lösungen.

Um auch morgen für die Anforderungen des Marktes gerüstet zu sein, erweitern wir unser Team und suchen zum nächstmöglichen Termin einen

Elektroniker (w/m/d)

Ihre Aufgaben

- Projektierung von Schaltanlagen
- Verkabelung und Inbetriebnahme von Neuanlagen
- Elektrische Optimierung bestehender Anlagen
- Störungsbeseitigung

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufsausbildung zum Elektroniker für Betriebstechnik oder für Automatisierungstechnik
- Analytisches Vorgehen, selbständige Arbeitsweise
- Deutlich überdurchschnittlicher Anspruch an die Qualität des eigenen Arbeitsergebnisses
- Praktische Erfahrung mit elektrischer Antriebstechnik
- Praktische Erfahrung mit SPS-Steuerungen
- PC-Kenntnisse

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

BRECO Antriebstechnik Breher GmbH & Co. KG

Geschäftsleitung
Postfach 1152
32457 Porta Westfalica
E-Mail: info@breco.de



- Dr. med. M. Porsch
- BSc. (USA) M. Wandt
- Dr. med. O. Heyn

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zu sofort eine freundliche, teamfähige und belastbare

MFA in Vollzeit/Teilzeit
Wünschenswert:
Textverarbeitung, Röntgen, Medistar

Bitte nur schriftliche und aussagekräftige Bewerbungen an das Orthopaedicum Paderborn im Ärztehaus am Bahnhof Bahnhofstraße 40 33102 Paderborn

Der Weg nach oben!



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung
STELLENMARKT

NEWALU STRENGTH IN ALUMINIUM

Werden Sie Teil der NEWALU GmbH, einem technologisch führenden Dienstleister in der Wärmebehandlung und der mechanischen Bearbeitung von Aluminiumlegierungen. Mit mehr als 160 Beschäftigten an drei Standorten bedienen wir industrielle Kunden aus der Automobilindustrie und dem Maschinenbau. Wirken Sie bei der Entwicklung zukunftsorientierter Lösungen in der Aluminium Technologie mit, denn bei uns trägt die gesamte Belegschaft dazu bei, unser Unternehmen und die angebotenen Dienstleistungen weiterzuentwickeln.

Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir für unseren Standort in Delbrück zu sofort eine/n:

Controller (m/w/d)

Ihr Handlungsfeld:

- Finanz- und Projektcontrolling
- Berichtswesen
- Nachkalkulation

Ihr Profil:

- Erfolgreich abgeschlossene kaufmännische Ausbildung mit Schwerpunkt Finanz- und Rechnungswesen, alternativ Studium der Wirtschaftswissenschaften mit Schwerpunkt Controlling
- Einige Jahre Berufserfahrung in ähnlicher Position

Die komplette Stellenausschreibung finden Sie auf unserer Website www.newalu.com/karriere

Wir unterstützen Sie dabei, Ihre Stärken und Ihre volle Kraft zu entfalten. Get stronger with us!

Bei Interesse übersenden Sie uns bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung, bevorzugt per E-Mail mit Anlagen im PDF-Format.

NEWALU GmbH

Frau Rohde
Telefon: 05250 9879-267
E-Mail: karriere@newalu.com



Die Stadt Borgholzhausen, Kreis Gütersloh, rd. 9.000 Einwohner, sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine

Fachkraft für Abwassertechnik (m/w/d)

mit viel Engagement, Flexibilität und Teamgeist für den Betrieb der Zentralkläranlage „Im Recke“ (22.000 Einwohnergleichwerte), des Abwasserrohrnetzes sowie der Pump- und Sonderbauwerke.

Bei entsprechender Befähigung und Eignung übernimmt die Stadt Borgholzhausen die Kosten für die Weiterbildung zum Abwassermeister.

Unter www.borgholzhausen.de (Rathaus, Die Stadt als Arbeitgeber, Stellenausschreibungen) finden Sie detaillierte Informationen und das Anforderungsprofil der zu besetzenden Stelle.

Ihre vollständigen und aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum **23. August 2019 ausschließlich per E-Mail** (als zusammenhängende PDF-Datei) an bewerbungen@borgholzhausen.de

Komm ins Kochlöffel-Team **Herford** als

Restaurantleitung

(m/w/d) in Vollzeit!

Mach unser Restaurant zu Deinem – und führe den Kochlöffel Herford team- und umsatzverantwortlich zum Erfolg!

Werde einer von uns und bewirb Dich per Mail unter karriere@kochloeffel.de oder direkt bei Herrn Hussain unter **0176 19160276**.

Erlebe Teamarbeit, die schmeckt!

Kochlöffel

www.kochloeffel.de

So viele gute Jobs so nah!

Auszug aus unserem Online-Stellenportal:

Position	Unternehmen	Region	Job-ID
Glas- und Gebäudereiniger/in	Heinzelmännchen Gebäudereinigung	Verl	102821592
Mitarbeiter in der Buchhaltung (m/w/d)	Caritas Wohn- und Werkstätten	Paderborn	102819878
Freiraumplaner/ Freiraumplanerin (m/w/d)	Stadt Bad Oeynhausen	Bad Oeynhausen	102819879
Bauleiter/Projektleiter im Abbruch (m/w/d)	Landwehr Abbruchunternehmen GmbH	Herzebrock-Clarholz	102819884
Fahrer (m/w/d)	K & B Dental-Technik GmbH & Co. KG	Warburg	102821671
Bauingenieur (m/w/d)	Stadtverwaltung Werther	Werther	102820192
Kauffrau/Kaufmann im Groß- oder Einzelhandel	Knaub Trading GmbH & Co. KG	Bad Salzuflen	102820189
Leitung (m/w/d) für Kindertageseinrichtung	Ev. Kirchenkreis Herford	Herford	102819909
Sachbearbeiter (m/w/d) für den Empfang/Wohnungsverwaltung	Gemeinnützige Baugenossenschaft Brackwede e.G.	Bielefeld	102819908
Key User (m/w/d) für das Campus-Management-System	Universität Paderborn	Paderborn	102820190



Die kompletten Anzeigen finden Sie auf wb-jobs.de unter Eingabe der Job-ID.

wb-jobs.de

In Kooperation mit stellenanzeigen.de
So sucht man heute.



Wir suchen Vollzeit
eine/n **BAULEITER (m/w/d)**
und eine/n **MONTEUR (m/w/d)**

Was wir uns von Ihnen wünschen:
Freude, Engagement und Begeisterung.

Bei uns erwartet Sie echter Teamgeist in einem angenehmen Betriebsklima.

Lernen Sie uns kennen!

Bewerben Sie sich jetzt unter karriere@luckey-online.de

Mehr Infos zur Stelle auf der Homepage

Graf-Zeppelin-Straße 38
33181 Bad Wünnenberg
luckey-online.de
0 29 57 - 98 55-0

LUCKEY
Ihr Weg zur Sonne

Servicetechniker im Außendienst (m/w/d) für Öffentliche Verkehrsmittel (Busse)

Ihr Profil:

- Erfahrungen und Kenntnisse im Bereich der Kfz- und Videotechnik sind von Vorteil
- zuverlässige und eigenständige Arbeitsweise
- Bereitschaft zu häufiger Reisetätigkeit
- Führerschein Klasse B

Ihre Aufgaben:

- eigenverantwortliche Arbeit als Servicetechniker
- Service- und Installationseinsätze vor Ort beim Kunden

Unser Angebot:

- Festanstellung, Vollzeit 40h, gute Verdienstmöglichkeit

Bewerbung an: os@imw-service.de · www.imw-service.de



Bei der **Stadt Büren** sind zum 01.08.2020 folgende Stellen zu besetzen:

Ein Ausbildungsplatz zum Verwaltungsfachangestellten (m/w/d), ein Ausbildungsplatz zum Fachangestellten für Bäderbetriebe (m/w/d), und ein Praktikumsplatz als Erzieher (m/w/d) im Anerkennungsjahr

Nähere Informationen zu den o. g. Stellen und den Bewerbungsmodalitäten finden Sie im Internet unter www.bueren.de.



Die HEGLA-Gruppe zählt zu den Markt- und Technologieführern für Maschinen und Anlagen zur Flachglasbearbeitung. Die HEGLA „New Technology“ intensiviert die Forschung und Entwicklung der Gruppe und ist ein Innovationszentrum für die Zukunft der Glasindustrie.

HEGLA
New Technology
Innovations for Glass



Wir suchen für unser neues F&E-Team
New Technology in Paderborn:

Softwareentwickler (m/w/d) für selbstfahrende Transportsysteme

Gestalten Sie mit uns die digitale Zukunft der glasverarbeitenden Industrie. Dazu suchen wir eine engagierte und kreative Persönlichkeit, die als aktiver Realisierer Projekte vorantreibt, begleitet und zum Abschluss bringt. Im Rahmen Ihres neuen Tätigkeitsbereiches arbeiten Sie dabei mit uns an der Inbetriebnahme und softwareseitigen Marktreife unseres Automated Guided Vehicles, das als Teil der Industrie 4.0 die Prozessabläufe bei unseren Kunden tiefgreifend verändern wird. In dieser Aufgabe sind Sie von der Konzeption des AGV mit allen Komponenten wie intelligenten Batterien über die Laser-Navigation bis hin zur übergeordneten Steuerung von-AGV-Flotten involviert.

Ihr Profil:

- Idealerweise verfügen Sie über ein Studium der Automatisierungstechnik, Mechatronik oder eine vergleichbare Qualifikation,
- Vorteilhaft sind erste Erfahrungen mit Structured Text und mit FTS-Systemen,
- Interesse an Automatisierung, Vernetzung und Gesamtsystemen,
- Sie sind kundenorientiert, teamfähig und haben kreative Ideen,
- Fremdsprachenkenntnisse (Englisch oder andere).

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns darauf, Sie kennenzulernen.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Position mit Eigenverantwortung, die wir gerne leistungsgerecht vergüten. Weiterhin profitieren Sie von der langfristigen Perspektive eines Hightech-Unternehmens, das für die Herausforderungen der Zukunft gut aufgestellt ist und sich als heimischer Arbeitgeber zu seinen Standorten und seiner sozialen Verantwortung bekennt.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an Fr. Brökel, die Sie bei weiteren Fragen gerne kontaktieren können (Telefon: 0 52 73 / 9 05-1 03).

HEGLA New Technology GmbH & Co. KG

Karl-Schurz-Straße 32 • 33100 Paderborn
Tel.: 0 52 73 / 9 05-0 • Fax: 0 52 73 / 9 05-2 52
jobs@hegla.de • www.hegla.de/jobboerse

Stellenmarkt

Nummer 30, Sonntag, 28. Juli 2019

Wir eröffnen in Kürze ein Fachgeschäft für hochwertige City-, Trekkingräder und Mountainbikes mit über 1.000 m² in Paderborn. Wir legen Wert auf umfassende und hochwertige Beratung unserer Kunden. Mit der Marke „Velo de Ville“ konzentrieren wir uns auf den Verkauf individuell für unsere Kunden konfigurierte und gefertigte Fahrräder und Pedelecs.

Wir suchen daher schnellstmöglich:

Verkaufsberater*innen (m/w/d) Zweiradmechaniker*innen (m/w/d)

Nutzen Sie die Chance Teil eines Teams zu werden, bei dem Kollegialität und Zufriedenheit der Kunden oberste Priorität hat. Eine umfassende Einarbeitung – auch für branchenfremde Einzelhandelskaufleute (m/w/d) – in den Markt, das Custom Made Konzept und das Programm sind selbstverständlich.

Sie besitzen fundierte Kenntnisse und einschlägige Erfahrungen im Bereich Fahrrad und Pedelec.
Sie sind zuverlässig und zeigen Einsatzbereitschaft.
Sie sind kommunikationsstark und in hohem Maß kundenorientiert.

Selbstständiges Arbeiten sind Sie ebenso gewohnt, wie auch das Arbeiten im Team. Eigenmotivation, Flexibilität und Engagement setzen wir voraus.

Wir freuen uns sehr Sie kennenzulernen.
Machen Sie jetzt den nächsten Schritt und schicken Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen an: karriere@at-zweirad.de
Oder rufen Sie uns an: **02505-93050**

AT Cycles Paderborn GmbH Frankfurt Weg 20 33601 Paderborn



Reinigungskräfte m/w/d

Tolle zuverlässige Mitarbeiter m/w/d für die Reinigung in **Espelkamp** gesucht:

Montag – Freitag ab 7.00 Uhr oder 16.30 Uhr
Es handelt sich um eine geringfügige oder sv-pflichtige Beschäftigung.
Beim persönlichen Gespräch diverse Bereiche auch individuell planbar.
Bei Interesse melden Sie sich telefonisch unter

www.pp-service.com

Prior & Peußner

Telefon: 05449 34937-250



Wir verstehen uns als steuerlicher und betriebswirtschaftlicher Universalberater für Unternehmen unterschiedlichster Rechtsformen und Branchen, natürlich auch für Privatpersonen.
Wir sind auf der Suche nach begeisterungsfähigen und motivierten Mitarbeitern, die mit uns die Zukunft gestalten wollen!
Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir:

- **Steuerfachangestellter/Bilanzbuchhalter, Steuerfachwirt (m/w/d)**
- **Steuerberater (m/w/d)**
- **Mitarbeiter im Sekretariat in Teilzeit (m/w/d)**

Steuerberatungskanzlei Schirmer

Spielenweg 2a
33142 Büren
m.schirmer@stbschirmer.de

www.stbschirmer.de



STADT LÜBBECKE

Die moderne Mediothek am Marktplatz macht mit ihrem vielfältigen Angebot Lust auf Lesen. Hierfür suchen wir eine/n

Mitarbeiter/in für die Mediothek (m/w/d)

Weitere Informationen unter www.luebbecke.de/stellenangebote oder bei Herrn Kelle, Telefon 05741 276132.

Bewerbungen bitte bis 18.08.2019 an:

Stadt Lübbecke, Hauptverwaltung, Kreishausstr. 2-4, 32312 Lübbecke

Wir wollen mit Ihnen wachsen!

Teamorientiert? Leistungsstark? Sie wollen Ihr Können & Wissen im holztechnischen Bereich unter Beweis stellen?

Dann bewerben Sie (m/w/d) sich bei uns!

- **Maschinenbediener** Vorzugsweise mit CNC-Kenntnissen
- **Produktionshelfer** für Montagefähigkeiten

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an folgende Adresse:

RINOVA-FLEX Lattenrost GmbH

Hövelhofer Str. 28, 33129 Delbrück

☎ 05250-98294-13 ✉ bewerbung@rinova.de

Die Ausbildungsplattform für OWL!

wb-azubi.de

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung!



Bei der Stadt Gütersloh ist folgende Stelle zu besetzen:
Dipl./B.A. Sozialarbeiter/in oder Sozialpädagoge(in) (m/w/d)
(S 14 TVöD SuE)

Den vollständigen Text der Ausschreibung finden Sie unter www.stellenangebote.guetersloh.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/n:

ZFA/Zahnarzthelferin (m/w/d) für die Stuhlassistenz in Voll- oder Teilzeit

Wir bieten einen interessanten, sicheren Arbeitsplatz, leistungsgerechte Bezahlung und die Möglichkeit zur Fortbildung.
Bitte senden Sie Ihre Bewerbung schriftlich per Post oder per Mail an: zahnaerzte@zpkw.de



Zahnarztpraxis Klinken Wiese
Klinken Wiese 5
33181 Bad Wünnenberg
Tel.: 02953/964727
www.zahnarztpraxis-klinkenwiese.de

...weil
Sie
mehr
verdienen!



WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung!

STELLENMARKT

Heinzelmännchen-Gebäudereinigung
sucht zur Verstärkung unseres Teams

Objektleiter (m/w/d) Gebäudereinigung für Verl und Umgebung

Als Objektleiter (m/w/d) Gebäudereinigung der Firma Heinzelmännchen-Gebäudereinigung ist kein Tag wie der andere!
Sie sind stets erster Ansprechpartner (m/w/d) für Kunden und Mitarbeiter/innen.
Wir versichern Ihnen: es wird auf keinen Fall langweilig . . .

Ihre Aufgaben:

- Disposition und Motivation Ihres Reinigungsteams
- Steuerung aller Reinigungsabläufe in unseren Kundenobjekten
- Betreuung von Kunden in Verl und Umgebung
- Aktive Kontaktpflege zu den Auftraggebern
- Verantwortung über eine pünktliche und einwandfreie Dienstleistungserbringung
- Verantwortung über die Einhaltung des Budgets

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung oder vergleichbare / höherwertige Qualifikation
- Idealerweise mehrjährige Berufserfahrung in der Gebäudereinigung
- Erste Erfahrung in der Personalführung und -motivation
- Hohe Kompetenz im Umgang mit Menschen
- Ein ausgeprägtes Organisationstalent
- Dienstleistungs- und prozessorientiertes Denken und Handeln
- Selbstsicheres und verbindliches Auftreten
- Anwendungsorientierte IT-Kenntnisse
- Führerschein Klasse B (alt 3)

Wir bieten:

- Ein angenehmes Arbeitsklima mit einem eigenen Reinigungsteam
- Eine Umgebung zur persönlichen und fachlichen Weiterentwicklung
- Realistische Aufstiegs- und Entwicklungsmöglichkeiten
- Bedarfsorientierte Qualifizierungsangebote
- Eine attraktive und leistungsgerechte Vergütung
- Ein Firmenwagen wird Ihnen gestellt
- Ein krisensicherer Arbeitsplatz

Haben wir Ihr Interesse geweckt ???

Dann bewerben Sie sich noch heute!

Wir freuen uns auf Ihre vollständige und aussagekräftige Bewerbung mit Angabe Ihres frühestmöglichen Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Gestalten Sie Ihre Zukunft mit uns. Wir freuen uns auf Sie!

HEINZELMÄNNCHEN Gebäudereinigungs GmbH

Westerwieher Straße 42 · 33415 Verl · Tel: 05246 - 8378 - 0
www.dieheinzelmännchen.com · info@dieheinzelmännchen.com

**Unser Erfolg,
Ihre Chance!**

Für unser Haus in **Bielefeld** suchen wir zu sofort oder später:

Küchen-Fachberater m/w/d

Weitere Stelleninformationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.kuechen-meyer.de

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen und garantieren Ihnen eine vertrauliche Handhabung.

Bewerbungen richten Sie bitte per Email an info@kuechen-meyer.de oder per Post an:



Herr Ralf Hartmann
Oeseder Feld 20
49124 Georgsmarienhütte
www.kuechen-meyer.de

Gemeinde Borchten



Bei der Gemeinde Borchten sind zum nächstmöglichen Zeitpunkt folgende Stellen zu besetzen:

- **Bauingenieur/-in oder Bautechniker/-in (m/w/d)**
- **Landschaftsgärtner/-in (m/w/d)**

Darüber hinaus werden folgende Ausbildungsstellen für das kommende Jahr angeboten:

- **Bachelor of Laws (m/w/d)**
- **Verwaltungsfachangestellte/-r (m/w/d)**

Detaillierte Informationen zu den Stellenangeboten finden Sie auf www.borchten.de.

Bitte richten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an die Gemeinde Borchten, Personalverwaltung, Unter der Burg 1, 33178 Borchten oder per E-Mail an personalamt@borchten.de.



Getreu dem Motto: „Mehr als Zäune – der Zaunfuchs verwirklicht Gartenträume!“ stellen wir unseren Kunden ein großes, stetig wachsendes Produktsortiment in unserem Onlineshop zur Verfügung. Für unser Büro in Paderborn suchen wir Ihre Unterstützung als

Sachbearbeiter(m/w/d) Vertrieb in Vollzeit

IHRE AUFGABEN:

- Abwicklung von Kundenaufträgen
- Reklamationsbearbeitung
- Bearbeitung von Termin- und Kundenanfragen
- Telefonsupport

IHR PROFIL:

- Kaufmännische Ausbildung
- Berufserfahrung in der Kundenbetreuung
- Versierter Umgang mit dem PC, insbesondere Kenntnisse mit den gängigen Office-Produkten
- Kommunikativ und belastbar

IHRE BEWERBUNG:

Wenn Sie Interesse an dieser Aufgabe haben, bitten wir um die Zusendung Ihrer Bewerbung per E-Mail unter Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühestmöglichen Eintrittstermins. Vertraulichkeit ist für uns selbstverständlich.

Zaunfuchs GmbH, Neuhäuser Straße 29, 33102 Paderborn
m.zenke@zaunfuchs.de

Bei der Stadt Verl ist zum nächstmöglichen Zeitpunkt die Stelle als



Leiterin/Leiter des städtischen Bauhofes (m/w/d)

zu besetzen.

Das vollständige Anforderungsprofil sowie weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.verl.de in der Rubrik Stellenangebote.
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Warum Arbeitspausen so wichtig sind

Urlaub und Erholung im wissenschaftlichen Fokus

Frankfurt/Dresden (avs). Sommerzeit, Ferienzeit: Während es für die meisten Menschen dabei um Fragen nach dem perfekten Reiseziel oder Selbstversorgung versus Vollpension geht, kann auch die Wissenschaft helfen, diese Zeit so erholsam wie möglich zu gestalten.

So gibt es zahlreiche Erkenntnisse aus Psychologie und Neurologie zur besten Vorbereitung eines Urlaubs, der idealen Länge und Gestaltung sowie einer sanften Rückkehr in den Arbeitsalltag.

Wenn der Blick aus dem Bürofenster strahlend blauen Himmel und gleißenden Sonnenschein verrät, mag sich so mancher besonders urlaubsreif fühlen. Und das Gefühl geht oft tiefer. »Wissenschaftlich gesehen würde man eher von einem stärkeren Erschöpfungserleben sprechen«, erklärt Johannes Wendsche von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin. »Diese Erschöpfung zeigt sich beispielsweise, indem die Motivation sinkt, man nach der Arbeit mehr Zeit für sich braucht, Probleme im sozialen Leben auftauchen, aber auch in anhaltenden Leistungsschwankungen.«

Ein derartiges Ermüdungserleben werde häufig erst spät bemerkt, sagt Wendsche: »Dabei ist es der letzte Warnschuss des Körpers.«



Zwei Urlauber genießen die Aussicht über das Wettersteingebirge. Erholung ist nötig. Die Wissenschaft hat viel

darüber herausgefunden, wie das am besten geht und wie man möglichst lang vom Urlaub profitiert. Foto: avs

Ohne Erholungspausen würden die Ermüdungserscheinungen kumulieren – mit entsprechenden gesundheitlichen Folgen. So ergab eine Langzeitstudie der Universität Helsinki von 2018, dass zu wenig Urlaub die Sterblichkeit erhöht.

Auch Nikolai Egold, Professor für Sozial- und Arbeitspsychologie an der Hochschule Fresenius in Frankfurt, betont, dass der Körper sich rein physiologisch nach Phasen der Belastung erholen müsse, um etwa Stresshormone abzubauen. »Heutzutage stehen die Menschen

allerdings ständig unter Strom, was sich nicht zuletzt in einer Zunahme von psychischen Erkrankungen wie Depressionen oder Angststörungen zeigt«, so Egold. Umgekehrt hätten mehrere Studien bereits die positiven Auswirkungen eines Urlaubs beschrieben: »Die Menschen sind aktiver, kreativer, leistungsfähiger und haben in der Zeit nach dem Urlaub weniger Fehltag.«

Dabei dürfe man den Urlaub nicht lediglich als Unterbrechung der Arbeitszeit sehen, betont der Neurobiologe und Buchautor Bernd

Hufnagl aus Wien. Seit 2004 überprüft sein Team mithilfe von EKG-Untersuchungen die Fähigkeiten von Arbeitnehmern zu entspannen. Dafür sollen sich die Probanden in einen Raum setzen und fünf Minuten aus dem Fenster schauen. »Schon 2004, also noch vor dem Smartphone-Hype, zeigten nur 30 Prozent der Teilnehmer eine Entspannungsreaktion«, so Hufnagl. 2018 seien es indes nur noch fünf Prozent gewesen: »Wir ertragen das Nichtstun nicht mehr.«

Doch wie viel Urlaub ist überhaupt nötig, um die be-

schriebenen Belastungen auszugleichen? Hier ist sich die Wissenschaft uneinig. »Anscheinend macht die Dosis nicht so sehr den Effekt«, erklärt Arbeitspsychologin Wendsche. Angesichts der Tatsache, dass der Erholungseffekt nach einem Urlaub spätestens nach ein bis zwei Wochen verpufft sei, deute sich aber an, dass mehrere kürzere Urlaube vorteilhafter seien als ein langer Jahresurlaub. Und: Auch die Zeit direkt vor den Ferien sei wichtig. »Je höher die Arbeitsbelastung vor dem ersten Urlaubstag, umso ge-

ringer die Erholung«, fasst Wendsche zusammen. Er empfiehlt daher, sich vor dem Urlaub einfacheren und abschließbaren Aufgaben zu widmen und genug zu schlafen. Um Stressfaktoren zu reduzieren, rät Wendsche, die Ferienzeit gut vorzubereiten, indem man etwa Tickets vorab buche.

Im Urlaub selbst sollte Abstand zur Arbeit gewonnen werden, betont Egold, indem man etwa telefonisch nicht für den Arbeitgeber erreichbar sei. Zudem sollte man seine E-Mails nicht oder nur punktuell, das heißt zu festen, klar abgegrenzten Zeiträumen mit geringem Umfang abrufen, damit sich ein Erholungseffekt einstellen könne.

Eine effektive Erholung baut dem sogenannten »Drama«-Modell zufolge auf sechs Säulen auf: So sollte im Urlaub Gedankenfreiheit (detachment) und Entspannung (recovery) herrschen. Wichtig sei aber auch das Gefühl der Selbstbestimmtheit (autonomy). Weitere Faktoren seien Herausforderung (mastery), indem man etwa eine neue Sportart ausprobieren, und Sinnhaftigkeit (meaning), das Gefühl, im Urlaub etwas Sinnvolles zu tun. Nicht zuletzt helfe es, mit Menschen, die man gerne habe, etwas zu unternehmen, da dadurch das Gefühl von Verbundenheit (affiliation) steigt.

Neurobiologin Hufnagl weist zudem darauf hin, dass im Urlaub die Aktivität des Nervus vagus steigt: Je aktiver dieser Hirnnerv sei, umso

entspannter werde man. »Dafür muss man sich aber darauf konzentrieren, eben nicht die Arbeit im Kopf zu haben.« Er empfiehlt, gerade im Urlaub auf Details zu achten: »Wie rauscht das Meer? Wie riecht das Essen? Solche Informationen bewusst wahrzunehmen ist wichtig, weil wir im Alltag durch die vielen To-Do's immer oberflächlicher werden.«

Wie lässt sich aber der Erholungseffekt eines Urlaubs möglichst lange erhalten? »Wer seine Urlaubserinnerungen reflektiert, profitiert länger vom Wohlbefinden«, sagt Arbeitspsychologin Wendsche von der Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin dazu. Entsprechend sollte man Souvenirs mitbringen, Fotos machen und vom Urlaub erzählen. Ein weiterer Tipp: »Fängt man an einem Mittwoch wieder an zu arbeiten, wird man in den meisten Fällen nur eine kurze Arbeitswoche vor sich haben.«

Hufnagl rät zudem zu Kurzurlauben im Alltag: »Planen Sie konkret jeden Tag einen Miniurlaub ein, der nichts mit der Arbeit zu tun hat.« Dieses bewusste Nichtstun schaffe auch neue Kapazitäten: »Im Gehirn gibt es Netzwerke, die nur dann aktiv werden, wenn wir nicht zielgerichtet denken«, erklärt der Neurobiologe, der in diesem Zusammenhang von »Tagträumernetzwerken« spricht: »Viele Menschen werden mit dem Tagträumen Probleme haben – aber dennoch sind solche Pausen medizinisch nötig.«

Sommer-Schluß-Verkauf Teppichboden

SSV

Jetzt nur

90%*

zahlen!

* Bis zum 27.08.2019 erhalten Sie gegen Vorlage dieser Werbung 10% Rabatt auf die ausgezeichneten Preise ab 9,99 € (gilt nicht für bereits getätigte Aufträge sowie für Sonderbestellungen) Alle Angebote nur solange Vorrat reicht! Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen.



1000 Teppichböden

Bielefeld
Herforder Straße 158
Tel: 0521 - 35622

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10 – 19 Uhr · Sa. 9 – 18 Uhr

- Teppichboden
- Teppich-Fliesen
- CV-Beläge

- Reste-Keller
- Teppiche
- Vinyl-Beläge

- wir liefern
- wir ketteln
- wir verlegen

www.1000-teppichboeden.de

1000 Teppichböden Handels GmbH
Herforder Str. 158 · 33609 Bielefeld

Knochenjob Spielerberater

Nürnberg (avs). Spielerberater Daniel Delonga, dessen Agentur die deutschen Fußball-Nationalspieler Serge Gnabry und Kai Havertz vertritt, hat seinen Berufsstand verteidigt. »Es ist ein Knochenjob, wenn man erfolgreich sein möchte. In dem Sinne, dass man eine unglaubliche Präsenz draußen haben muss«, sagte Delonga dem Fachmagazin »Sponsors«.

Man müsse besonders bei Vereinen oft vor Ort sein und Kontakte pflegen. Berater seien ständig unterwegs. »Ich glaube, dass dieses Bild des Spielerberaters, der am Strand oder vor seiner Villa liegt, sich ausruht, ein paar Telefonate führt und dann 20 Millionen Euro oder US-Dollar registriert, eine Mär ist.«

Delonga ist Mitgründer und Geschäftsführer der Beratungsagentur »Spiellerrat«. Zu den Verdienstmöglichkeiten in seiner Branche sagte er: »Der Spielerberater im Durchschnitt wird sicherlich am Gehalt bemessen. Pi mal Daumen sind das 8 bis 10 Prozent, die man da für die Vermittlung und die weitere Betreuung des Spielers vom Verein erhält.«

In der Spitze sei das Geschäft sehr lukrativ. »Allerdings nicht, wenn man als Agentur drei oder vier Zweitligaspieler hat. Dass man schon dann privat im Luxus schwelgen kann, das ist tatsächlich nicht so.«

Konditoren kommen klar

Berlin (avs). Konditoreien trotzten dem Betriebssterben in weiten Teilen des deutschen Lebensmittelhandwerks. Während es immer weniger handwerkliche Bäckereien und Fleischerbetriebe gibt, wächst die Zahl der Konditoreien seit Jahren leicht. »Wir profitieren vom gestiegenen Wohlstand. Die Menschen sind eher gewillt, für schöne Dinge Geld auszugeben«, sagte der Präsident des Deutschen Konditorenbundes (DKB), Gerhard Schenk. Als Konditor könne man sich mit relativ geringen Finanzmitteln selbstständig machen,



wenn man sich spezialisiert und zum Beispiel ausschließlich Pralinen oder Hochzeitsorten herstelle. Für eine Bäckerei oder Fleischerei müsse allein wegen der Maschinen mit einem sechststelligen Betrag gerechnet werden.

Nach Angaben des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks (ZDH) gab es im vergangenen Jahr 3184 Konditoreien in Deutschland. Zehn Jahre zuvor waren nur 3018 Betriebe in der Handwerksrolle registriert. Das Foto zeigt Olivier Demol, Maître-Chocolatier des Pralinenherstellers Neuhaus.



Eine gefälschte Damen-Sonnenbrille der Marke »Chanel« liegt auf einem gefälschten T-Shirt der gleichen Marke. Der Zoll hat am Frankfurter Flughafen 568 Plagiate von Luxus-Modelabels gefunden. Dabei habe es sich um

Kleidung, Taschen, Schlüsselanhänger, Schuhe und Sonnenbrillen gehandelt. Die Originale hätten einen Wert von 232.000 Euro. Die Waren einer Frachtsendung aus Hongkong sollen vernichtet werden. Foto: avs

Rolex mit Risiko: Gefälschte Waren kosten Jobs

Milliardengeschäft der Produktpiraten schadet Deutschland immer mehr

Barcelona (avs). Die Uhr oder die Tasche einer Luxusmarke kann man auch für wenig Geld kaufen, wenn es sich um gefälschte Waren handelt. Die Piraterie-Mafia produziert immer mehr und geht gewieft vor. Der Schaden für Deutschland und die EU wächst.

Stephanie öffnet die Brieftasche ohne Gewissensbisse. »Dadurch gehen Arbeitsplätze auch bei uns in Deutschland verloren? Na ja, mir ist mein knappes Geld wichtiger«, sagte die 52-Jährige aus Bayern an der Strandpromenade des Badeortes Sitges im Nordosten Spaniens. Stephanie (Name auf ihren Wunsch geändert) kauft bei einem afrikanischen Straßenhändler gefälschte Turnschuhe eines deutschen Markenherstellers für einen Bruchteil des Originalpreises.

Kurz nach dem Schnäppchen der Touristin teilt das Amt der Europäischen Union für Geistiges Eigentum (EUIPO) mit, dass es allein in Deutschland aufgrund von Produktfälschungen mehr als 64.000 Jobs weniger gibt. In elf untersuchten Branchen summierte sich der jährliche Schaden für die deutsche Wirtschaft auf 7,16 Milliarden Euro, heißt es in dem Bericht. Das entspricht etwa 5,4 Prozent der Umsätze.

In elf »bedeutenden Wirtschaftszweigen« entstehen demnach EU-weit jährliche

Verluste von bis zu 60 Milliarden Euro. In allen Ländern der Union vernichte die Fälschermafia direkt bis zu 468.000 Arbeitsplätze, ließ die Behörde wissen. Rechtmäßige Hersteller produzierten weniger, als wenn keine Fälschungen auf dem Markt wären, und beschäftigten demzufolge weniger Mitarbeiter.

Die Branche mit den höchsten Umsatzverlusten in Deutschland ist laut dem EUIPO der Sektor Bekleidung, Schuhe und Accessoires, der jedes Jahr knapp vier Milliarden Euro verliere. Dahinter folgen die Branchen Kosmetika und Körperpflegeprodukte (knapp 1,1 Mrd), Arznei (knapp 710 Mio), Smartphones (684 Mio) und Spielzeug und Spiele (gut 220 Mio). Untersucht wurden auch Sportartikel, Schmuck und Uhren, Taschen und Koffer, Tonträger, Spirituosen und Wein.



Ein Schild mit dem Wort »Plagiate« wird über gefälschte Turnschuhe im Hauptzollamt in Bielefeld gehalten.

Foto: avs

Das Problem habe sich trotz aller Bemühungen zur Bekämpfung der Fälscherbanden in den vergangenen Jahren zugespitzt, hieß es. Die Verletzung von Rechten des geistigen Eigentums mache nach Schätzungen bis zu 3,3 Prozent des Welthandels aus. Bis zu 6,8 Prozent der EU-Einfuhren bestünden aus gefälschten Waren. Das seien 121 Milliarden Euro pro Jahr. 2016 betrug der Wert der Importe von »Fake goods« noch 85 Milliarden.

»Was gefälscht werden kann, wird gefälscht«, heißt es in dem EUIPO-Bericht. Es gibt kein Produkt, das gern gekauft wird und das nicht auch als Fälschung angeboten wird, sagen die Experten. Plagiate kann man nicht nur von Luxus-Handtaschen, Uhren oder Parfums zu Sportpreisen bekommen, sondern seit wenigen Jahren auch von herkömmlichen Produkten wie Waschmittel oder Zahn-

pasta, aber auch von Medikamenten, Maschinen und Auto-Ersatzteilen. Nicht selten zahlen Kunden aber auch sehr viel Geld und merken nicht, dass sie eine Fälschung erworben haben.

Die Fälschungen sind von den Originalen oft kaum zu unterscheiden. Kunden wie Stephanie sparen aber nicht nur, sie gehen auch Risiken ein. Die tolle Designersonnenbrille etwa, die es beim Senegalesen in Sitges spottbillig gibt, bietet wahrscheinlich keinen optimalen

Schutz für die Augen. Besonders gefährlich sind gefälschte Arzneien. Diese hätten nicht nur wirtschaftliche Konsequenzen, warnte EUIPO schon vor einiger Zeit. »Die Fälschungen können giftig sein und stellen eine große Gefahr für die Gesundheit dar«, hieß es.

Die Produkt-»Piraten« sind nach Angaben der Experten vor allem in China, aber auch in Indien und der Türkei aktiv. Der übermäßig hohe Wert, milde Urteile und hohe Kapitalrenditen seien große Anreize für diese kriminellen Banden, stellt EUIPO fest. »Die Vorgehensweise dieser Banden wird im Zuge der Entwicklung von Technologien und Vertriebskanälen zunehmend komplexer, und auch die Bandbreite der Produkte, die gefälscht werden, wird immer größer.«

Früher wurden die gefälschten Produkte fast ausschließlich in großen Schiffcontainers nach Europa gebracht. Seit kurzem sind Fälscher dazu übergegangen, deutlich kleinere Packungen, dafür aber in wesentlich höherer Zahl, zu verschicken. en Zollbehörden wird so die Arbeit erschwert, da sie keine größeren Ladungen auf einen

Schlag sicherstellen und zerstören können.

Weitere relativ neue Strategien: Die Fälscher benutzen für den Transport zunehmend Bahnverbindungen zwischen Europa

und Ostasien. Außerdem werden die gefälschten Waren inzwischen häufig als No-Name-Artikel in die EU gebracht. Die Kennzeichnung der Produkte mit den separat verschickten Logos und Trademarks erfolgt erst, sobald die Güter sich innerhalb des Binnenmarktes befinden.

Dass immer mehr Menschen zu Kunden der »Piraten« werden, habe nicht nur mit den niedrigeren Preisen und der leichten Zugänglichkeit zu tun, so EUIPO, sondern auch mit dem immer noch »geringen Grad an sozialer Stigmatisierung«. Daher fordert die Behörde neben mehr grenzübergreifenden Ermittlungen und besserem Training für die Beamten auch Kampagnen, um das öffentliche Bewusstsein zu schärfen.

Ute Ohoven tadelt Reiche

Osnaabrück (avs). Unesco-Sonderbotschafterin Ute Ohoven (Foto: avs) betrachtet ihr soziales Engagement als noch lange nicht abgeschlossene Mission: »Diese Arbeit erfüllt mich mit so viel Glück«, sagte die 73-Jährige. Dieses Glück könne sie nie empfinden, wenn sie nur ein Leben in Luxus führen würde. »Ich könnte ständig Urlaubsreisen machen und von einer Party zur nächsten fliegen. Aber das würde mich nicht erfüllen, es würde mich krank und unglücklich machen. Durch die Arbeit mit meiner »You-Stiftung« habe ich das Gefühl, etwas Sinnvolles zu tun.



Mit den wohlhabenden Menschen in Deutschland geht Ohoven hart ins Gericht: »Es wird von der oberen Schicht einfach nicht genügend getan. Wer ein privilegiertes Leben hat, muss etwas abgeben.« Sie könne die superreiche Szene sehr gut einschätzen. Die Hilfsbereitschaft für den Wiederaufbau von Notre-Dame sei ein gutes Beispiel. Spenden von einer Milliarde Euro in zwei Tagen. »Daran sehen Sie doch: Es ist unendlich viel Geld vorhanden. In Frankreich, aber in Deutschland genauso. Stellen Sie sich vor: Wenn einer der Reichen mal öffentlich 50 Millionen Euro für die Altenpflege in Deutschland spenden würde, können Sie sicher sein, dass andere nachziehen.«

Viel Watt pro Rad

Crewe (avs). Die britische VW-Tochter Bentley zeigt zum 100. Geburtstag der Marke mit einer visionären Studie den elektrischen Luxus der Zukunft. Der rund 5,80 Meter lange EXP 100GT hat riesige Flügeltüren und einen variablen Innenraum für zwei bis vier Personen.

Der Wagen fährt am Stammsitz in Crewe rein elektrisch mit je einer E-Maschine pro Rad vor. Sie bietet mit 1000 kW/1360 PS Systemleistung genügend Kraft, sagt Firmenchef Adrian Hallmark. Obwohl zwei Tonnen schwer, soll er in weniger als 2,5 Sekunden von 0 auf 100 km/h beschleunigen und ein Spitzentempo von 300 km/h erreichen. Dabei stellt Bentley für die neuen Feststoff-Batterien eine Reichweite von 700 Kilometern und Ladezeiten von 15 Minuten für 80 Prozent in Aussicht.

Zwar ist der EXP 100GT nur eine Vision für künftige Luxusliner und in vielen Details überzeichnet. Doch die Elektrifizierung nimmt bei Bentley bereits konkrete Formen an, sagt Hallmark. Im Geländewagen Bentayga kann man bereits einen Plug-in-Antrieb bestellen, und bis 2025 soll es das erste reine Elektroauto geben.



Leihweise Luxusautos: Gibt es den Mercedes AMG GT R Roadster bald im Abo?

QVC-Studie: Leihen macht das Leben reicher

Warum wir Dinge in Zukunft lieber benutzen als sie zu besitzen

Düsseldorf (avs). Immer mehr Menschen entscheiden sich dafür, ein Produkt und seine Services nur zu leihen, anstatt sie dauerhaft zu besitzen. Auch in Deutschland wird die sogenannte Subscription Economy, die Abo-Modelle anbietet, immer beliebter. Das zeigt die Living-2038-Studie von QVC.

Ob es die Lieblingsserie der Verbraucher ist oder die Lieblingssongs: Medien nur zu nutzen, ohne sie besitzen zu müssen, ist vielen inzwischen geläufig. Meterlange

DVD- oder Plattenregale zielen immer weniger Wohnzimmer. Netflix, Spotify & Co. sind dabei aber nur der Anfang. Digitale Services, über die sich Produkte und Dienste abonnieren lassen, erleben derzeit einen Boom. In den USA wuchs der Markt für Subscription-E-Commerce in den vergangenen fünf Jahren um 100 Prozent.

In den kommenden Jahren wird dieser Trend auch Bereiche wie Mode und Mobilität prägen. Zu diesem Schluss kommen die Experten der

QVC-Studie »Living 2038: Wie lebt Deutschland übermorgen?«.

»Wer leih statt kauft, kann sich einen gewissen Luxus in sein Leben holen. Mit dem feinen Unterschied, dass Designer-Kleid und Limousine eben nur für einen Abend ausgeführt werden«, sagt Studienleiter Prof. Peter Wippermann. Fast ein Drittel aus der Generation Z ((Leute, die von 1997 bis 2012 zur Welt gekommen sind) kann sich laut der QVC-Studie vorstellen, künftig Services zu nut-

zen, die Kleidung gewaschen und gebügelt zu ihnen nach Hause bringen, ohne sie kaufen zu müssen.

Die US-Plattform »Rent The Runway« bietet bereits Designerkleidung und Accessoires an, die die Nutzerinnen nach Gebrauch zurückschicken können. Neun Millionen Mitglieder hat das »Netflix der Haute Couture«. »Girl Meets Dress«, das Pendant in England, verwandelt Frauen zeitweise in Fashion Queens. Die Boutique Lena in Amsterdam wiederum ver-

steht sich als »Mode-Bibliothek«. Ab 25 Euro Monatsgebühr gibt es dort Zugang zu einer endlosen Auswahl gehobener Kleidungsstücke.

Längst hat auch die Autobranche das Abo-Modell für sich entdeckt. Hersteller wie Volvo, Mercedes oder BMW bieten das Auto per Smartphone-Abo an – mit allen Services wie Wartung und Versicherung. Wer will, wechselt zwischendurch das Modell.

Langfristig gesehen lassen sich die Wagen so leichter von verschiedenen Fahrern

nutzen. Das überzeugt vor allem Jüngere: 46 Prozent der »Generation Z« können sich laut der Living-2038-Studie vorstellen, Fahrzeuge mit anderen zu teilen.

»Unsere Bedürfnisse werden individueller, und Abo-Modelle passen sich flexibel an«, erklärt Wippermann. »Dass sich Dinge nicht abnutzen, sondern ersetzen lassen, ist nicht nur komfortabel. Wer in den sozialen Netzwerken unterwegs ist, kann so immer wieder neue Errungenschaften präsentieren.«

Sportliche Note für den Tucson

Hyundai bietet eine N-Line-Ausstattung für das SUV und i30-Modelle an

■ Von Wolfgang Schäffer

Das N in der Bezeichnung steht bei Hyundai für besonders sportliche Modelle. Das gilt natürlich in erster Linie für den i30N und die Fastback-Version dieser Baureihe. Mehr als 10.000 Bestellungen sind inzwischen für die beiden Varianten eingegangen.

Beim Viertürer werden mittlerweile 25 Prozent der Fahrzeuge als N verkauft. Für sportlichen Vortrieb sorgt ein 2,0-Liter-Turbo-Benzindirekteinspritzer mit Ottopartikelfilter und 275 PS. Er erfüllt von diesem Frühjahr an die Abgasnorm Euro 6d-TEMP-EVAP, die neben Abgasemissionen auch die Kraftstoffverdunstung im Tank limitiert. Sie ist von Herbst an für alle Neuwagen vorgeschrieben. Die anfangs noch angebotene Leistungsstufe mit 250 PS wird nicht mehr angeboten. Laut Hyundai war die Nachfrage zu gering.

Ausdrücklich weisen die Verantwortlichen des koreanischen Autobauers darauf hin, dass es bei der Ausrüstung des Motors nicht unbedingt auf knallharten Antritt ging. Das Triebwerk beschleunigt beide Versionen aus dem Stand auf Tempo 100 in 6,1 Sekunden.

Weitaus wichtiger waren Durchzugskraft und Fahrverhalten. Hier überzeugt der N auf alle Fälle. Klasse, wie es selbst bei richtig schneller



Der Hyundai Tucson wirkt mit dem N-Line-Ausstattungspaket dynamischer und wertiger.

Fahrt um die Ecken geht und der mit einem knackig abgestimmten manuellen Sechsgang-Getriebe kombinierte Motor am Gas hängt.

Den Erfolg der N-Modelle will Hyundai jetzt mit N-Line-Ausstattungen nutzen. Sowohl der i30 als auch der Tucson werden damit angeboten. Allerdings nicht für alle Motoren. Der i30 (Preise ab 23.600 Euro für den Viertürer

und 25.250 Euro für den Fastback) bekommt zusätzlich zum bereits recht umfangreich bestückten Basismodell noch LED-Rückleuchten, Abgasanlage mit Doppelendrohr, N-Line-Kühlergrill, N-Line-Front- und -Heckschürze, Scheinwerfer mit dunkel getönter Einfassung, Verglasung dunkel getönt ab B-Säule, Sportsitze vorne, Fahrersitz mit einstellbarer

Oberschenkelauflage, N-Line-Sportlenkrad und -Schalt-hebel, Pedalerie mit Aluauflage, Dachhimmel schwarz, 17 oder 18-Zoll-Leichtmetallfelgen mit auf den Weg.

Beim Tucson sorgen für einen Aufpreis von 1.900 Euro zum ansonsten sehr häufig geordneten Style eine modifizierte Frontpartie mit schwarzem Kühlergrill, dunkel eingefärbte Scheinwerfer-

blenden, LED-Tagfahrlicht in Bumerang-Form, Außenspiegel, Dachreling und Seitenschweller in Schwarz sowie schwarze 19-Zoll-Leichtmetallfelgen optisch für einen dynamischen Auftritt. Das SUV wirkt so aufgepeppt aber auch wertiger.

Im Innenraum kennzeichnen Sport-Komfortsitze mit Stoff-/Leder-Kombination und N-Line-Logo, N-Line-

Sportlenkrad und N-Line Schaltknäuf, Pedale mit Aluminiumaufsätzen, rote Kontrastnähte auf Sitzen und Armaturenbrett sowie ein schwarzer Dachhimmel die sportlichste Tucson-Variante. Die ist für den 1,6 Turbo-Benziner mit 177 PS (34.550 Euro) und für den Zweiliter-Diesel mit Allradantrieb und 185 PS (41.100 Euro) zu haben.

Wer zahlt den Hagelschaden?

Berlin (avs). Mancherorts bringt der Sommer Unwetter und Hagel mit sich. Laternenparker finden ihre Autos danach oft mit Dellen oder Lackschäden vor. Eine Teilkaskoversicherung kommt in der Regel für solche Hagelschäden auf, teilt der Gesamtverband der Deutschen Versicherungswirtschaft (GDV) mit. Das sei auch bei Schäden nach Stürmen, Blitzen oder Überschwemmung der Fall. Den Schaden sollten Betroffene aus möglichst vielen Perspektiven fotografieren und die Versicherung informieren. Die Teilkasko zahlt abhängig von den Vertragsbedingungen und der Höhe des Schadens eine Reparatur oder den Wiederbeschaffungswert. Die vereinbarte Selbstbeteiligung müssen die Autofahrer im Schadenfall immer bezahlen.

Sommerlicher Starkregen

Stuttgart (avs). Bei einem Unwetter kann heftiger Regen die Sicht auf der Straße bis auf wenige Meter reduzieren. Dann sollten Autofahrer Tempo rausnehmen, aber hektisches Lenken oder Bremsen vermeiden, rät die Expertenorganisation Dekra. Idealerweise fahren sie gleichmäßig mit eingeschaltetem Abblendlicht weiter. Was aber, wenn die Scheibenwischer nicht mehr gegen die Wassermassen ankommen? Dann die Warnblinkanlage anschalten und rechts ranfahren. Bei Starkregen sollten Autofahrer Unterführungen meiden. Denn die können schnell volllaufen und zur Falle werden.

Steinhagener Betten- und Matratzen-Service

Marc Wartenberg e.K.

SSV 2019

bis zum 10.08..2019

Sparen Sie bis zu **50%**
auf ausgewählte Artikel im

Bereich Matratzen, Lattenroste, Bettgestelle !!!

WIR sparen jedoch nicht am Service:

Kostenlose Lieferung & Entsorgung Ihrer Altware sind selbstverständlich !!

Kostenlose Montage und Entsorgung Ihres alten Bettgestells ebenfalls !!

zertifizierte Fachberatung durch unser geschultes Personal !!

www.steinhagener-matratzen.de



Zertifiziertes
Fach-
geschäft

AGR

Aktion Gesunder Rücken e.V.

Öffnungszeiten

- Montag bis Freitag
9.00h - 13.00h
15.00h - 18.30h
- Samstag
9.00h - 14.00h

Hier finden Sie

uns:

Waldbadstr. 9-13
33803 Steinhagen
Tel: 05204/3863

**2 Min von
der Autobahn
A33 Abfahrt
Steinhagen !!!**

4 BUCHSTABEN: GIER – GURT – ROBE
5 BUCHSTABEN: KABUL – LINSE – SUITE – TATZE – TRAUM
6 BUCHSTABEN: BLUMIG – HEKTIK – REGENT – SPECHT
8 BUCHSTABEN: ANTILLEN – DRAISINE – ERZLAGER – KNAUSRIG – SCHMIEDE – TEIGREST

9 BUCHSTABEN: ABRIEGELN – BUECHEREI – ERNAEHRER – KLEEBLATT – KNIEBEUGE

10 BUCHSTABEN: EINSAMKEIT – ERKENNTNIS – KOKETTERIE – LESEBRILLE – MASSGEBEND

[illegible]

SUDOKU

[illegible]

Winnetous letzter Kampf

Das Finale der Trilogie im sauerländischen Wilden Westen



Winnetou und Old Shatterhand reiten wieder Seit' an Seit'. Doch – wie bekannt – nimmt der letzte Teil der Winnetou-Trilogie kein gutes Ende für den edlen Häuptling.

Elspe. Der Wilde Westen ist mitten im Sauerland: In Elspe wird auch in diesem Jahr die wohl berühmteste Männerfreundschaft auf dem Rücken der Pferde gefeiert – Winnetou und Old Shatterhand reiten wieder Seit' an Seit' und kämpfen gegen fiese Verbrecher.

Gegeben wird auf der Naturbühne in diesem Jahr Karl Mays spannendes Abenteuer »Winnetou III.« mit mehr als 60 Darstellern und 40 Pferden. Lange war es ruhig in San Manuel im Süden Arizonas. Doch eines Tages ändert sich die Situation. Die Siedler haben Gold gefunden. Ob-

wohl alle versuchen, den Fund geheim zu halten, tauchen schon bald die »Hounds« auf. Diese gefährliche Verbrecherbande setzt sich immer wieder auf die Spuren von Goldsuchern, um diese zu vertreiben und dann die Goldadern selbst auszu-beuten. Ihr erklärtes Ziel ist es, den Frieden zwischen den Apatschen und den Siedlern zu zerstören. In Winnetou sehen sie den größten Gegner und starten wüste Attacken gegen ihn. Verzweifelt versucht Winnetou, die Angriffe der Banditen abzuwehren. Auch wenn ihm Old Shatterhand zur Hilfe kommt, und beide die »Hounds« überwäl-tigen können – wird Winne-tou diesen Kampf überleben? 2017 und im Jubiläums-jahr 2018 (60 Jahre Karl-May-Festspiele Elspe) feierte

das Elspe-Festival große Er-folge mit den ersten beiden Teilen aus Karl Mays wohl berühmtesten Werk, der Winnetou-Trilogie. In diesem Jahr steht folgerichtig »Win-netou III«, der letzte Teil des dreibändigen Romans, auf

dem Programm.

Die Romanvorlage ist eine der schönsten, rührendsten und tiefgründigsten Ge-schichten des großen Schrift-stellers, in der er schließlich seinen Helden Winnetou ster-ben lässt. Es ist somit eine

Story, die eigentlich kein Happyend hat – oder viel-eicht doch?

Jochen Bludau, Geschäfts-führer des Elspe-Festivals und Intendant der Karl-May-Festspiele Elspe sagt dazu: »Nicht nur eingefleischte Karl-May-Fans wissen, dass der Autor in diesem letzten Kampf seinen Helden Winne-tou sterben lässt. Um dem großen Schriftsteller und sei-nen vielen Anhängern ge-recht zu werden, kommen auch wir in Elspe nicht da-rum herum, der literarischen Vorlage in diesem Punkt zu folgen.«

Allerdings sieht Bludau die Karl-May-Festspiele Elspe mit ihrer mehr als 60jährigen Tradition aber auch als ein Theater, das immer ein fami-liengerechtes Programm in einem Ambiente anbietet, bei

dem man sich zumindest für ein paar Stunden in eine an-dere Welt begibt. Sorgen und schlechte Gefühle haben in dieser Welt keinen Platz.

Bludau weiter: »Daher ver-spreche ich unserem Publi-kum, ohne zu viel zu verraten, dass unser »Winnetou III« eine Inszenierung sein wird, bei der trotz aller Dramatik und dem unvermeidlichen Ende, niemand traurig nach Hause fahren muss.«

Das Elspe-Erlebnis mit al-len fünf Sinnen bedeutet die Hitze der Explosionen auf der Haut zu fühlen, einen Hauch von Schwarzpulver mit der Zunge zu erahnen, den Ge-ruch von Pferden zu erleben, mitreißende Musiken und faszinierende Soundeffekte zu hören und das alles in einer herrlichen Naturkulisse zu sehen. Letztendlich ist es

dieser Inszenierungs-Mix, der das Erlebnis mit allen Sinnen wahrnehmen lässt und die Karl-May-Festspiele in Elspe unverwechselbar macht.

Das Elspe-Festival zu erle-ben, heißt aber auch 2019 noch viel mehr. Der Festival Park bietet mit drei weiteren großen Shows im Rahmen-programm und einer Vielzahl zusätzlicher Highlights vom Straßentheater bis zur Live-Musik ein internationales Rahmenprogramm, das das Karl-May-Abenteuer zum Ganztagerlebnis mit viel Spaß und guter Unterhaltung macht.

Dazu kommt eine vielfäl-tige Gastronomie in einem außergewöhnlichen Ambien-te, das von einer mexikani-schen Bodega bis zum Wes-tern-Saloon reicht.

Exklusive Leserfahrt

OWL AM SONNTAG lädt alle Western-Fans für Sonntag, 25. August, zu einer Leserfahrt zu den Karl-May-Festspielen in Elspe ein. Gespielt wird in dieser Saison das Stück »Winnetou III«.

Aus Ostwestfalen-Lippe geht es im Reisebus direkt in den Wilden Westen. Der Preis für die Eintrittskarte

inklusive Busfahrt beträgt pro Person 55 Euro für Er-wachsene und 45 Euro für Kinder bis 15 Jahre. Im Preis unbegriffen ist ein Mittagessen.

Weitere Informationen zur Leserfahrt erteilen die Teamtour-Reisebüros unter den Rufnummern 05207/ 91610, 0521/946150 und 05292/98400.

Schönen Sonntag!

OWL am Sonntag – Points

Keine OWL am Sonntag erhalten?
Hier liegt für Sie unsere Sonntagzeitung aus!

Bielefeld

ARAL-Tankstellen

- Kirchdornberger Str. 85, Kirchdorn-berg
- Paderborner Str. 324, Dalbke
- Heeper Str. 77, Innenstadt

Avia Tankstelle

- Apfelstr. 233, Schildesche
- Gütersloher Str. 338, Ummeln
- Hallenstr. 5, Innenstadt

Bäckerei im EDEKA-Schenke

- Huberstr. 25, Mitte

Bäckereien Bürenkämper

- Hauptstr. 91, Brackwede
- Brackweder Str. 120, Senne

Bäckereien Olsson

- Schlinghofstr. 45, Dalbke
- Osningstr. 476, Senne
- Primelweg 1, Senne

Halle

Aral Tankstellen

- Bielefelder Str. 108, Halle
- Bielefelder Str. 36, Werther
- Münster Str. 63, Versmold

Aral Tankstelle Niederwahrenbrock

- Bahnhofstr. 44, Steinhagen

Bäckerei Femmer im Nettomarkt

- Queller Str. 14, Steinhagen

Cafe Nollmann

- Mühlenstr. 24, Steinhagen

- Osnabrücker Str. 77, Quelle

- Buschkampstr. 148, Senne
- Gadderbaumerstr. 37, Gadderbaum
- Deckertstr. 52-54, Gadderbaum

Cafe K.

- Windelsbleicher Str. 221, Senne

Cafe Wölke

- Rheinallee 49/51, Sennestadt

Jet Tankstelle

- Detmolder Str. 172, Sieker

MARKANT-Tankstelle

- Herforder Str. 110 – 114, Innenstadt

Q 1-Tankstelle

- Artur-Ladebeck-Str. 52-54, Gadderbaum

Esoo Tankstelle

- Alleestr. 52, Halle

Jet-Tankstelle

- Brackweder Str. 53a, Halle

SHELL-Tankstellen

- Teutoburger Str. 27, Borgholzhausen
- Westheider Weg 25, Versmold

SB Tankstelle Yilmaz

- Jöllenbecker Str. 117, Sudbrack
- SHELL-Tankstelle Enderweit
- Brackweder Str. 184, Senne

SHELL-Tankstelle Irmscher

- Brackweder Str. 183, Senne

Tankstelle „Der 12. Mann“

- Jakob-Kaiser-Str. 28, Gellershagen

WESTFALEN-Tankstelle

- Paderborner Str. 319, Dalbke

Tankstelle Endom

- Kaunitzer Str. 55, Schloß Holte-Stukenbrock

WESTFALEN-Tankstelle

- Westheider Weg 46-48, Versmold
- Haller Str. 69, Steinhagen

Bäckerei Sickendiek

- Oesterweger Str. 49 in Versmold

Einbauschränke nach Maß



inkl. Schrankinnenleben,
Aufmaß, Lieferung und
Montage:

- z. B. bis 240 cm breit/
bis 260 cm hoch,
2 Schiebetüren 1800,-
- z. B. bis 360 cm breit/
bis 260 cm hoch,
3 Schiebetüren 2700,-
- z. B. bis 480 cm breit/
bis 260 cm hoch,
4 Schiebetüren 3600,-

Schiebetüren-Oberflächen:
Spiegel
VSG mit matter Folie
Lacobell weiß
Dekor Esche weiß
Dekor Buche
Dekor Ahorn
Melamin-weiß

**STARKE
STUECKE**

www.starke-stuecke.com

INNENEINRICHTUNGEN

Inh. Bernhard Bikowski

Dingerdisser Straße 17 · 33699 Bielefeld

Telefon (05 21) 270 25 18

Ausstellung: Montag bis Freitag 15.00 bis 18.30 Uhr
Samstag 10.00 bis 14.00 Uhr

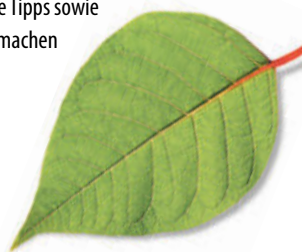


Kindernaturführer

Welches Tier schleicht da durch den Garten?
Was blüht am Feldrand?
Und welcher Baum hat solche gezackten Blätter?
Dieser Naturführer für Kinder ist ein schlauer Begleiter auf allen Expeditionen durch die Natur. Detaillierte Zeichnungen, Übersichtsseiten und der Farbcode helfen beim schnellen Bestimmen von über 250 heimischen Tier- und Pflanzenarten. Über die kostenlose KOSMOS-PLUS-App können 70 Tierstimmen ganz einfach angehört werden. Zusätzlich gibt es auf jeder Seite praktische Tipps sowie spannende Extras zum Mitmachen und Ausprobieren.

Best.-Nr. 39.24875

€ 9,99



Erhältlich in allen WESTFALEN-BLATT-Geschäftsstellen sowie unter www.westfalen-blatt.de/buecher
Ein Angebot von: Print & Picture GmbH, Creative Gesellschaft für Medien und Veranstaltungen, Sudbrackstraße 14-18, 33611 Bielefeld



Pro Aufzuchtbecken und Tag einen ganzen Bio-Kopsalat: So viel Grünzeug verfüttern NABU-Mitarbeiter Michael Bisping (rechts) und Grundstückseigentümer Franz Kraske an die heranwachsenden Kaulquap-

pen der Knoblauchkröte. Auf dem weitläufigen Gelände der Aufzuchtstation fühlen sich neben seltenen Amphibien auch Reptilienarten wie Blindschleiche und Zauneidechse wohl. Fotos (4): Markus Poch

Zu Besuch in der Amphibien-Oase

Aus einer NABU-Nachzuchtstation stammen die Knoblauchkröten zur Wiederansiedlung in Senne

Von Markus Poch

Bielefeld/Ennigerloh. Die in NRW akut vom Aussterben bedrohte Knoblauchkröte soll, wie berichtet, in Bielefeld wieder heimisch werden. Gut 8000 Kaulquappen und Jungkröten sind dazu seit 2014 in den Senner Riesefeldern Windel ausgesetzt worden, haben sich dort auch schon zaghaft vermehrt. Doch woher nimmt man 8000 Tiere einer vom Aussterben bedrohten Art?

Aus dem Senner Biotop, bis Anfang der 2000er Jahre einziges nachgewiesenes Vorkommen der Knoblauchkröte in Ostwestfalen, führt die Recherche nach Ennigerloh: Dort betreibt die Naturschutzstation Münsterland des Naturschutzbundes (NABU) Deutschland eine kleine aber feine Aufzuchtanlage für seltene Amphibien. Finanziert aus Mitteln des EU-Projektes LIFE (L'Instrument Financier pour l'Environnement), ist ihr Ziel seit

einigen Jahren die Vermehrung unter anderem der Knoblauchkröte.

Etwas 75.000 Exemplare dieser versteckt im Boden lebenden Art, die lange als unzüchtbar galt, haben ihre Metamorphose in Ennigerloh bis 2019 durchlaufen und damit ihren schwierigsten Lebensabschnitt gemeistert. Denn: »In der Natur entwickeln sich aus 1000 Eiern eines Weibchens nur ein bis zwei geschlechtsreife Kröten«, erklärt NABU-Projektkoordinator Norbert Menke. »Ein Großteil der Tiere wird schon als Kaulquappe von Prädatoren im Wasser gefressen – von Fischen, Insekten, Vögeln, anderen Amphibien. Diese gefährliche Phase überdauern die Tiere bei uns in Sicherheit.«

Wie das gelingt, ist offensichtlich: Auf dem 2000 Quadratmeter großen Gelände des Ennigerloher Landschaftsgärtners Franz Kraske hat der NABU mit dessen Unterstützung über die Jahre so etwas wie eine Teilzeit-Arche-Noah geschaffen. Der überaus phantasie- und facettenreich gestaltete Biotop aus Tümpeln verschiedenster Größe, Tiefe und Ufergestaltung, aus Trockenmauern, Totholzhaufen, Sandflächen,



Verbringt die meiste Zeit unter der Erde: die sehr selten gewordene, kaum sieben Zentimeter große Knoblauchkröte (Pelobates fuscus), die mit viel Aufwand in Senne wieder heimisch werden soll.

Heckenstrukturen, heimischen Blühpflanzenarten sowie einer Batterie an Freilandterrarien und -aquarien ist zur Oase für streng geschützte Amphibien geworden.

Wie in einer noch heilen Welt und fast selbstverständlich tummeln sich darin große Stückzahlen an Frosch- und Schwanzlurchen beider Geschlechter, deren Bestände in freier Wildbahn bedrohlich rückläufig sind; darunter

Kammolch, Laubfrosch, Gelbbauchunke, Kreuz- und eben Knoblauchkröte. Doch die Vermehrung der kostbaren Individuen zugunsten geförderter Artenschutzprojekte bleibt nicht dem Zufall überlassen. Am Beispiel der Knoblauchkröte ist ein enormer Nachzuchtaufwand zu erkennen.

Beim ersten Blick über das Gelände fallen die blau leuchtenden, oben abgedeckten Rundbecken auf. Jedes hat

einen Durchmesser von drei Metern und fasst je nach Wasserstand bis zu 6000 Liter. Sie sehen aus wie Swimmingpools. Nur wimmeln dort bei einem Pegel von 50 bis 90 Zentimetern keine Kinder, sondern zunächst die paarungsbereiten Kröten aus der hauseigenen Zuchtgruppe, später deren Kaulquappen.

»Wichtig ist ein großes Wasservolumen. Dann packen wir viele adulte Tiere zusammen, damit sie in Stimmung kommen. Senkrechte Strukturen aus Bambusstäben sollen ihnen ein natürliches Zuhause vorgaukeln und das Anheften der Laichschnüre erleichtern«, erklärt Michael Bisping. Der 57-jährige Ennigerloher ist von Hause aus Straßen- und Kanalbauer. Einen Großteil seiner Freizeit verbringt er jedoch aufopferungsvoll als treibende Kraft in der Nachzuchtstation.

Täglich ist er vor Ort, um die bei steigenden Temperaturen immer schneller wachsenden, immer gefräßigeren Kaulquappen satt zu füttern. 2019 waren es wieder 6000 Stück. Reichten den kurz nach dem Schlüpfen nur wenige Millimeter langen Exemplaren ein spezielles

Fischfutter, Algen und winzige Wasserflöhe zur Versorgung noch aus, muss es später, wenn die Quappen die Zehn-Zentimeter-Marke anpeilen, eimerweise vegetarische Kost sein: Vogelmiere, Melde, Taubnessel oder auch Kopf- und Feldsalat. Pro Behälter zu je 300 Quappen verfüttert Michael Bisping mindestens einen Bio-Kopsalat am Tag.

Die Aufzuchtbecken werden über Solarpumpen und Windkraft betrieben und gereinigt. Dass alles vernünftig läuft und eine größtmögliche Stückzahl an Jungtieren hervorbringt, hat Bisping vorübergehend zu seiner Spezialaufgabe gemacht.

»Man darf nicht immer nur über alles jammern, man muss einfach mal etwas machen. Zum Beispiel mit moderner Technik die Natur gestalten«, sagt er.

Die Belohnung für sein Engagement bekommt er manches Mal deutlich zu hören – aus dutzenden von Kehlen. Am 16. April 2018 soll dies am schönsten gewesen sein: »Norbert Menke und ich hatten uns an einem milden Frühlingsabend in der Anlage verquatscht«, erzählt Bisping. »Es wurde dunkel, und die Amphibien fingen lautlos an zu rufen: Gelbbauchunken, Laubfrösche und Kreuzkröten, alle gleichzeitig. Das war mein schönstes Konzert – und dazu brauche ich nicht einmal eine Konzerthalle.«

Die nachtaktive Knoblauchkröte mischt in dieser unüberhörbaren Darbietung nicht mit. Ihr zaghaftes »tok-tok-tok« ist für den Menschen zudem kaum wahrnehmbar. Dass sie sich in den Senner Riesefeldern dennoch wohl fühlt, bleibt die große Hoffnung der Ennigerloher Züchter und der Mitarbeiter der vor Ort ansässigen Bio-Station Gütersloh/Bielefeld. Die ersten geschlechtsreifen Tiere und auch deren Kaulquappen wurden 2018 schon nachgewiesen. Weitere 1500 Quappen zur Unterstützung sind erst im Mai 2019 aus Ennigerloh nach Senne umgezogen.

Heim für Lurche

Auch diese vier Amphibien, in Deutschland allesamt zu Hause auf der Roten Liste bedrohter Arten, tummeln sich wie selbstverständlich in der Aufzuchtstation des NABU in Ennigerloh:



Aus den meisten deutschen Biotopen verschwunden: die Gelbbauchunke



Kaum noch im Gebüsch und auf Laubbäumen zu finden: der Europäische Laubfrosch (Hyla arborea). Foto: avs



Größter aller heimischen Molche: der Kammolch (Triturus cristatus). Foto: B. Thiesmeier/Laurenti-Verlag



Am gelben Rückenstreifen leicht zu erkennen: die Kreuzkröte (Bufo calamita). Foto: Jochen Rodenkirchen



Paradiesische Verhältnisse beim NABU in Ennigerloh: In der Terrarienanlage (hinten links) werden Amphibienarten gehegt und gepflegt, aber auch außerhalb leben seltene Arten. Hier keschert NABU-Mitarbeiter Norbert Menke nach Gelbbauchunken.



Viel Platz zur Ausdehnung in Senne: In diesem erst 2018 angelegten Feuchtbiotop auf dem Gelände der Riesefeldern Windel soll die Knoblauchkröte sich dauerhaft wohl fühlen. Darauf hofft auch Bernhard Walter, Leiter der Bio-Station Gütersloh/Bielefeld.

Die Bücher-Freundin

Folge 28: Elke Neumann leitet die Fachbibliotheken im X-Gebäude der Universität

■ Von Sabine Schulze

Bielefeld. Die Liebe zum Buch entschied die Berufswahl von Elke Neumann – »dabei hat meine heutige Tätigkeit gar nicht mehr viel damit zu tun«, sagt sie lachend. Denn die 53-Jährige ist Abteilungsleiterin der Fachbibliotheken im Gebäude X der Universität.

Dort sind die Bücher und Zeitschriften der Geschichts- und Kunstwissenschaftler, der Philosophen, Soziologen und Geschlechterforscher untergebracht. Werktags von 8 Uhr morgens bis 1 Uhr nachts und an Wochenenden von 9 bis 22 Uhr können Studenten und Wissenschaftler hier lesen und arbeiten oder Bücher entleihen. »Das Personal ist zwar nur bis 18 Uhr hier, danach kann die Entleihe aber über das Selbstver-

buchen erfolgen«, erklärt Elke Neumann. Dass Bücher »einfach so« hinausgeschmuggelt werden, verhindert die elektronische Sicherung.

Elke Neumann, geboren in Georgsmarienhütte, hat ihre Ausbildung nach dem Abitur im Jahr 1985 in Köln an der Fachhochschule für Bibliotheks- und Dokumentationswesen absolviert. Was sie wollte, wusste sie bereits genau, da sie schon in der kleinen Gemeindebücherei ihrer Heimatstadt ehrenamtlich mitgearbeitet hatte. 1986 machte sie ein Praktikum in der Uni-Bibliothek, im November 1988 trat sie ihre erste Stelle an der Uni Bielefeld an. Seitdem habe sich viel verändert. »Die Universitätsbibliothek ist immer sehr fortschrittlich gewesen, hat früh Datenverarbeitung und Online-Katalog eingeführt. Längst verfügt sie auch über viele e-Books. »Der Vorteil ist, dass darauf viele zugleich zugreifen können«, sagt sie. Die Bücher sind entweder auf dem Campus elektronisch zu lesen oder können von den Studenten, die an der Uni Bielefeld eingeschrieben sind, auch Zuhause abgerufen werden.

»Trotzdem ist erstaunlich, dass auch die jungen Leute gerne weiterhin mit den gedruckten Büchern arbeiten, den Notizblock neben sich«, sagt Elke Neumann. Bei den Neuanschaffungen fährt die Universität also zweigleisig, wenngleich der Trend bei den wissenschaftlichen Zeitschriften eher zu elektronischer Veröffentlichung geht.

Anders als in den meisten Hochschulen Deutschlands gibt es in der Bielefelder Universitätsbibliothek eine große



Bücher sind die Welt von Elke Neumann – sowohl beruflich als auch privat.

Foto: Bernhard Pierel

»Freihand-Aufstellung«: Mehr als zwei Millionen Bände sind direkt zugänglich. Anderenorts müssen die Bücher, die man für das Verfassen einer Hausarbeit oder zum Lernen benötigt, im Magazin bestellt werden. Und wenn man dann feststellt, dass nicht das richtige dabei ist, muss man erneut bestellen – und warten. An der Uni Bielefeld sind die Bücher systematisch und thematisch zu-

sammengestellt. Studenten und Wissenschaftler können über die Signatur das Gesuchte selbst finden und dann vielleicht noch links und rechts davon im Regal stöbern. Und sollte tatsächlich ein dringend benötigtes Buch nicht zu finden sein, wird es über die Fernleihe bestellt. »Dann ist es heute binnen weniger Tage da.« Wer Hilfe benötigt, erhält sie vom Bibliothekspersonal.

»Von 11 bis 16 Uhr ist unser Service-Terminal besetzt«, sagt Elke Neumann. Hier gibt es etwa Rat bei umfangreichen Recherchen, bei Datenbankabfragen, bei Problemen mit dem Scannen von Texten oder Verschicken von Druckaufträgen oder auch, wenn ein Buch wegen einer etwas komplizierten Signatur nicht gefunden wurde.

Die Arbeitsatmosphäre ist ruhig, nichts lenkt ab, kurze

Gespräche werden, wenn überhaupt, im Flüsterton geführt. Und wer nicht mehr am Arbeitstisch sitzen will, kann es sich auch auf einem der grünen Sofas oder auf einer Liege bequem machen. Wer sich hingegen mit anderen besprechen möchte, kann sich in mit moderner Technik ausgestattete Diskussionsräume zurückziehen. »Nur eines ist nicht erlaubt: Speisen oder andere Getränke als

Wasser mitzubringen«, sagt Elke Neumann.

Sie selbst greift in der Bibliothek kaum zum Buch, liest aber privat gerne und viel. »Am liebsten Krimis und historische Romane.« Darüber hinaus ist die Mutter zweier erwachsener Kinder sportlich: Sie leitet beim TV Künsebeck zwei Sportgruppen und hält sich mit Step-Aerobic und Aroha fit – abgesehen vom Walken und Radeln.

BUNDESLIGA-TIPPSPIEL

MITTIPPEN UND GEWINNEN

1. Bundesliga und die Spiele des DSC Arminia Bielefeld



TUI-Reisegutschein im Wert von 1.500,-€



Apple iPhone X



Samsung Smart LED-TV

Infos und Anmeldung unter
www.westfalen-blatt.de/tippspiel

WESTFALEN-BLATT
die Lokalzeitung

*Abbildung ähnlich



WOCHENGESWINN:
Je **50,- €**
Veranstaltungsgutschein

Wenn Sie bei uns an einem Gewinnspiel teilnehmen, werden wir Ihre personenbezogenen Daten für die Abwicklung und Durchführung des Gewinnspiels nutzen. Die Namen der Gewinner werden in der Zeitung und auf unserer Internetseite veröffentlicht. Mitteilungen über das Gewinnspiel können per E-Mail oder auf dem Postwege erfolgen. Sofern Sie im Rahmen der Registrierung eine Telefonnummer angegeben haben, behalten wir uns vor, Ihnen die Benachrichtigung über den Gewinn auch telefonisch anzukündigen. Die Verarbeitung der im Rahmen des Gewinnspiels erhobenen personenbezogenen Daten erfolgt auf Grundlage einer Einwilligung gem. Art. 6 Abs. 1 a DSGVO.



Immer alles vor Ort



WERBEGEMEINSCHAFT SENNESTADT

**Malermeister
BITTNER**
0 52 05.68 83
TAPETEN · GLAS · TEPPICHE
MALERARBEITEN
malerbittner@t-online.de

Mondiale
Grill-Pizzeria
Kartenzahlung möglich
Reichowplatz 17 • 33689 Bielefeld
0 52 05 - 998 78 89
www.mondiale-pizza.de

Das Wölkchen unter den Caffés
U wölke
kondisch gut
Rheinallee 49 + 51 · 33689 Bielefeld-Sennestadt
Telefon 0 52 05 1 36 67 · www.cafe-woelke.de

Zur Alten Theke
Lahnweg 12
33689 Bielefeld
Telefon 0 52 05/2 00 98
Gesellschaftsraum
und Kegelbahn
ALLE BUNDESLIGASPIELE LIVE

H Holz Tellenbröcker
Holzhandlung
Wir liefern und bauen auch auf!
Paderborner Str. 224
33689 Bielefeld-Sennestadt
Tel. (0 52 05) 98 41 10
Fax (0 52 05) 9 84 11 11
www.tellenbroecker.de

Hausmanns Kool
im
Café „Wald-Ecke“
0 52 05 | 9 17 57 00
0157 | 39 40 41 83



Mit Maik Garthe endet die Reihe »Musik auf dem Bärenplatz« für die- ses Jahr. Am 20. September wird der Gitarrist und Songwriter auftreten.

Noch zweimal »Musik auf dem Bärenplatz«

Abendflohmärkte und Hennes Bender beim »Herbst«

Täglich Frühstücksbüffet
Quality Hotel
Bielefeld-Sennestadt
Alte Verler Straße 2
33689 Bielefeld
Tel.: +49 (0) 5205 936-0
Fax: +49 (0) 5205 936-500
Internet: www.quality-hotel-bielefeld.de

30% Dauerspar-Garantie
auf rund 300 rezeptfreie Medikamente.
spar dich gesund...
apo take
by Apotheke am Markt
Dr. Klaus Skopp e.K.
Elbeallee 79
33689 Bielefeld
Tel. 05 205 / 91 06 16
www.apo-take.com

ZIMMERMANN & MARX
Beratung
Neuanlagen
Installationen
Reparaturen
Sachschaden, Brand- und Diebstahl
Kundendienst
Altmühlstraße 35
33689 Bielefeld
0 52 05 - 2 10 38
www.zimmermann-marx.de
Ihr Meisterbetrieb für moderne Haustechnik

Öffnungszeiten:
Täglich 11.30-15.00
und 17.30-23.00 Uhr
Dienstag Ruhetag
Mittag- und Abendbuffet
Lindemannplatz 5 • 33689 BI-Sennestadt
(neben dem Sennestadt-Haus)
0 52 05-10 54 40 www.chinagarten-sennestadt.de

Chic
Der Modespaß in Sennestadt!
Elbeallee 65 · 33689 Bielefeld
Telefon 0 52 05 / 2 03 09

TERRA MOBIL
TELEPHONE UND MEHR...
Elbeallee 59
33689 Bielefeld-Sennestadt
Tel. 05205 / 72 85 17
www.terramobile.de

WERBEDRUCK zunkler
Ihre Druckerei gleich nebenan.
Nutzen Sie die Vorteile.
Hansestraße 3 · 33689 Bielefeld
052 05/91010 · werbedruck@zuenkler.de

massmann mode
Elbeallee 62, 33689 Bielefeld
Tel. 05205 - 5445
www.massmann-mode.de

wissmann
BESTATTUNGEN
Tel. 05205 91 28 0
www.wissmann-bestattungen.de



Chris Blevins spielt auf dem Bärenplatz.



Hennes Bender tritt beim »Sennestädter Herbst« auf.
Foto: Menazoo

Sennestadt (sus). Die Bielefelder City ist nicht weit, und auch Veranstaltungen in der näheren und weiteren Umgebung lassen sich dank öffentlicher Verkehrsmittel oder eigenem Auto schnell erreichen. Umso größerer Bedeutung kommen den Veranstaltungen vor Ort zu. Und da hat der Stadtbezirk seinen Bürgern (und Besuchern) viel zu bieten – nicht zuletzt dank der Werbegemeinschaft.

Eines der von ihr ins Leben gerufenen kulturellen Angebote ist die »Musik auf dem Bärenplatz-Bühne« in der Sennestädter Südstadt. Ohne lange Anfahrtswege und auch kurzentschlossen lässt sich dieses Angebot fünfmal im Jahr genießen. Nach den Bands »Fortezza« (24. Juni), »Paint it blue« (28. Juni) und »White Coffee« (26. Juli) werden in diesem Jahr noch zwei Interpreten das Publikum auf dem Bärenplatz am Kaufweg unterhalten: Chris Blevins (30. August) und Maik Garthe (20. September).

»Nimm eine Prise Eric Clapton, eine Dosis Dire Straits, ein paar Beatles-Töne und eine großzügige Portion klassische Lieder der vergangenen 30 Jahre und vermische das Ganze mit Irish Folk, Christy Moore und ein bisschen Blues Brothers – schon ist der Cocktail fertig.« So beschreibt Chris Blevins das, was die Besucher am Freitag, 30. August, auf dem Bärenplatz erwartet. Von 18 bis 20 Uhr wird der aus Minden stammende Musiker mit Akustik-Gitarre, Mundharmonika und Ge-

sang sein Publikum unterhalten und zwischendurch auch Geschichten und Hintergrundinfos zur Herkunft oder Bedeutung der Lieder geben.

Mit dem Konzert von Maik Garthe endet am Freitag, 20. September, die diesjährige Reihe der Bärenplatz-Konzerte. In den Songs des auf einem nordhessischen Bauernhof aufgewachsenen Musikers verbinden sich Blues, Rock'n'Roll, Country und Folk. Neben individuellen Interpretationen von beispielsweise Tom Waits, Bob Dylan, Muddy Waters, Johnny Cash, Robert Johnson und Bruce Springsteen wird Garthe aber auch eigene Stücke präsentieren.

Ein weiterer Termin, den sich (nicht nur) die Sennestädter unbedingt notieren sollten, ist der »Sennestädter Herbst«. Als Top-Act konnte die Werbegemeinschaft Hennes Bender gewinnen, der am Freitag, 13. September, auf der Reichowplatz-Bühne sein neues Programm »Ich hab nur zwei Hände« präsentiert. Karten gibt es bei Café Wölke, in der Buchhandlung Kutzner, bei Copy & more (Schloß Holte-Stukenbrock) und in der Buchhandlung Blume (Oerlinghausen).

Ein weiteres Angebot der Werbegemeinschaft Sennestadt sind die **Abendflohmärkte** jeweils am ersten Freitag im Monat. Nächster Termin ist am 2. August von 17 bis 21 Uhr. Standkarten gibt es bei Anja Kelle, »Blumen & Mehr«, Reichowplatz 13, Telefon 05205/ 7514877.

ERFOLG
JEDER FÜR SICH
INJOY Bielefeld
Hansestr. 1b
33689 Bielefeld
www.injoy-bielefeld.de

Ihr Finanz- und Versicherungsmakler
Bleicherfeldstraße 61
33689 Bielefeld
Tel. 0 52 05/879 62-0
Fax 0 52 05/879 62-29
E-Mail: beratung@ertragsforum.de
Kreatives Ertrags-Forum KG

Elektro-Herbst!
Elektro-Installationen
Antennen- und Sat-Anlagen
Netzwerktechnik
Beleuchtungsanlagen
Telekommunikationsanlagen
Alarmanlagen
Kundendienst
Elektro-Fußbodenheizung
Nachspeicher-Heizung
E-Check
Gildemiedenstraße 145 · 33689 Bielefeld
Tel. 0 52 05 / 7 15 15 · www.elektroherbst.de



Gehen und rasten auf ausgeschilderten Wegen lieben Urlauber in den Alpen. Doch wenn Mountainbiker bergab rasen, hört für viele auch im Alpenverein der Spaß auf.

Fotos: Thomas Albertsen

Alpenverein sucht nach Kompromissen

Als Veranstalter von Sportreisen steht die Vereinigung im Konflikt zum Naturschutzauftrag

Grandiose Ausblicke, nahezu unberührte Natur und ein Drink auf der Berghütte: Die Alpen sind Traumziel vieler Urlauber. Doch die Schönheit der Region konkurriert mit ihrem Nutzwert für Sportler.

Fast 99 Millionen Übernachtungen verzeichnete die bayerische Tourismuswirtschaft im Jahr 2018 offiziellen Angaben zufolge, fünf Prozent mehr als im Jahr davor. Mehr als die Hälfte davon entfiel auf die alpennahen Regionen Allgäu/Bayerisch-Schwaben und Allgäu.

Wer jedoch schon einmal an einem Sommertag im Oberallgäu im Stau stand oder auf der Terrasse einer oberbayerischen Berghütte

keinen Sitzplatz mehr gefunden hat, wird sich fragen: Wie unberührt kann der Trend zum Bergurlaub den Sehnsuchtsort Alpen überhaupt zurücklassen? Im Zentrum dieser Problematik steht der Deutsche Alpenverein (DAV), der 2019 sein 150-jähriges Bestehen feiert. Der Verein vertritt die Interessen von rund 1,3 Millionen Mitgliedern, die die Alpen für Bergsport aller Art nutzen wollen. Und er ist zugleich seit 2005 anerkannter Naturschutzverband.

Der Tourismusforscher und Wirtschaftsgeograf Jürgen Schmude bezeichnet die Rolle des DAV im Spannungsfeld zwischen Naturschutz und Tourismus knapp als »ambivalent«. »Der Alpenverein tritt zum Beispiel im Skitourismus selbst als Veranstalter auf und unterstützt die touristische Entwicklung«, sagt

der Professor der Ludwig-Maximilians-Universität München dem Evangelischen Pressedienst (epd). »Zugleich hat er aber auch seinen Landschaftsschutzauftrag.«

Ob der Naturschutz immer stark genug zum Tragen kommt, ist auch im DAV umstritten. Es gebe im Verband »Tendenzen in Richtung eines Übergewichts des Sports«, findet etwa Peter Dill, stellvertretender Vorsitzender der DAV-Sektion München. Deshalb will sich die größte Sektion des DAV laut Dill an die Spitze setzen, wenn es um die Rücksichtnahme auf die Umwelt geht.

Das tut sie mit Signalentscheidungen: Im April verboten die Münchner den Gepäcktransport auf ihre Schutzhütten – auch wenn begründete Ausnahmen weiterhin möglich sind. Und schon im Frühjahr 2018 hatten die Münchner eine Entscheidung zum E-Bike getroffen, einem Thema, an dem sich der Streit um Sport und Naturschutz derzeit exemplarisch zeigt: Die Münchner DAV-Aktiven verbannten Ladestationen für E-Bikes von ihren Hütten.

Zuvor habe man nach einem Ausgleich gesucht zwischen »eher fundamentalistischen« Naturschützern, Vertretern des Bergsteiger-Ethos', aus eigener Kraft ans Ziel zu kommen, und den Interessen älterer Mitglieder, die nur dank E-Bike auf zwei Rädern ins Gebirge gelangen können. Der Verbot der Ladestationen war ein Kompromiss, auf weitere Maßnahmen

gegen E-Bikes wurde verzichtet. Im Herbst appellierte auch die DAV-Hauptversammlung an die Sektionen, auf ihren Hütten keine Ladestationen für die Räder anzubieten.

Benjamin Trotter betreut beim DAV das Projekt »Bergsport Mountainbike – nachhaltig in die Zukunft«. »Das ist eine sehr emotional geführte Debatte«, sagt er. Die Hauptsorge sei, dass die Zahl der Mountainbiker in den Alpen zunehme – aktuell seien rund 40 Prozent der 1,3

Millionen DAV-Mitglieder auch auf dem Mountainbike aktiv. Hinzu kommt die Befürchtung, dass mehr Menschen in ökologisch sensible Bereiche vordringen.

Trotters Aufgabe ist es, zwischen Sportlern, Naturschützern, Jägern und Forstbetrieben zu vermitteln. Auf Verbote will der Verband aber nicht setzen. Wichtig sei Information und Bildung. »Wenn da bloß ein Verbotsschild hängt, dann fahren viele Menschen dort erst recht«, sagt er. Beachte man

wichtige Regeln – etwa den Verzicht auf Fahrten in der Nacht oder auf blockierende Reifen auf Waldwegen – dann sei »natur- und sozialverträgliches« Mountainbiken möglich.

Tourismusexperte Schmude sieht unterdessen die Lage in den Alpen sogar vergleichsweise entspannt. »Overtourism«, die Überbelastung von Regionen durch großen Touristenzustrom, gebe es im Gebirge zwar – doch handle es sich um »punktuell« und »temporäre« Phäno-

mene.

Allerdings sieht der Forscher für die kommenden Jahre »große Aufgaben«, die auch den DAV betreffen dürften. Dabei geht es um die Nachhaltigkeit im Tourismus. Gerade in den bayerischen Alpen werde der Wintersport auf lange Sicht wohl keine große Zukunft haben – dann müssten neue Tourismuskonzepte her, sagt Schmude. Neue Hütten an neuen Standorten aber errichten die DAV-Sektionen nicht mehr – aus Rücksicht auf die Natur. (epd)



Pedelecs und Mountainbikes sehen Naturschützer gar nicht gern.



Gleitschirmflieger finden in den Alpen Ruhe, Autofahrer hingegen eher nicht.

Partner-Reisen „2 reisen - 1 zahlt“

7 Tage Istrien - „Königstour“
16.-22.10. **Preishammer 2 Pers. 899,-**
Busfahrt, 2 x ZÜ/HP in Österreich, 4 x U./HP im exklusiven 4*Grand Hotel Palace in Opatija, Welcome-Drink, kostenfreies WLAN, Stadtführung in Opatija und Ausflug zur Insel Krk, Istrienrundfahrt mit Rovinj + Pula, auf Wunsch Ausflug Porec (+15,- p.P.)

3 Tage Aachen & Ardennen
23.-25.8. 3.-5.10. **2 Pers. ab 390,-**
Busfahrt, 2 x U./Fr. im Hotel Mercure Aachen, Stadtführung, Ausflug in die Belgischen Ardennen + Dinant, Ausflüge mit Stadtführungen in Lüttich und Maastricht

4 Tage Spreewald - Potsdam
12.-15.08. **2 Pers. 524,-**
Fahrt im 4*Bus, 3 x U./Fr. im 4*Seehotel Zeuthen, Stadtführung Potsdam und Magdeburg, Ausflug in den Spreewald mit Kahnfahrt, Ausflug Berlin (+15,- p.P.)

4 Tage Mecklenburger Seen
26.-29.08. **2 Pers. 579,-**
Busfahrt, 3 x U./HP im „Landhotel“, Eintritt Schloss Ludwigslust, Ausflug Waren + Seenplatte, Stadtführung Lüneburg, Ausflug Wismar-Kühlungsborn (+20,- p.P.)

Tagesfahrten

Musical-Tagesfahrt Hamburg
Busfahrt, 15:00 h „König der Löwen“, Tina Turner oder Cirque du Soleil **17.11. ab 99,-**

Nordemey mit Bus & Fähre **11.8. 59,-**

Helgland mit dem Fährschiff **11.8. 79,-**

Cuxhaven Ostseebad **11.8. 18.8. 40,-**

Karl-May-Festspiele in Elspe (Kinder 39,-) **17.8. 65,-**

Winnetou II Busfahrt und Eintritt **17.8. 65,-**

Giethoorn „Das grüne Venedig“ inkl. Busfahrt, Wochenmarkt in Enschede, Kahnfahrt durch Giethoorn, 3-Gang-Mittagessen, 1 x Kaffee mit Kuchen im Cafe **3.8. 28.9. 64,-**

Reisedienst Orth GmbH - Westheider Weg 25 - 33775 Versmold

www.orthreisen.de

Beratung & Buchung Tel. 05423 / 94 370

Städte- & Kurzreisen

3 Tage Trier-Mosel 4*Hotel, Weinprobe, Schifffahrt, Ausflug Luxemburg **20.09., 11.10. 269,-**

3 Tage Clubhit Meerane All-inkl. 4*Hotel, taglich S.Sidd. Getränke, Stadtführung Erfurt und Leipzig, Weinprobe, Tanzabend **13.9. 315,-**

3 Tage Heidelberg Schloßesnacht 4*Hotel, Besuch Rüdesheim, Stadtführung in Wiesbaden, Eintrittskarte zur Live-Sendung **24.8. 149,-**

2 Tage ZDF-Fernsehgarten 4*Hotel, Besuch Rüdesheim, Stadtführung in Wiesbaden, Eintrittskarte zur Live-Sendung **24.8. 149,-**

2 Tage Rhein in Flammen 5*Hotel, Wein-fest, Schifffahrt mit Bordparty **14.9. 215,-**

3 Tage Nürnberg Führungen in Nürnberg, Bamberg, Bayreuth, 1 x HP Schifffahrt im Altmühl, Weißwurst-Frühschoppen **27.9. 249,-**

2 Tage Hamburg „Das Tor zur Welt“ 7.-8.9. 12.-13.10. 2.-3.11. **149,-**
Busfahrt, 1 x U./Fr. im 4*Hotel, Stadtführung, Führung Elbphilharmonie, auf Wunsch Musical

4 Tage London 3.-6.10. **379,-**
Busfahrt mit Fähre, 3 x U./Fr. im 4*Novotel Canary Wharf mit fantastischer Dachterrasse, große Stadtrundfahrt, Ausflug nach Windsor (für nur 10,- Euro)

Urlaub an Nord- und Ostsee

Inselzauber Rügen
Busfahrt, 6 x U./HP im IFA-Haus in Binz, 2 Ausflüge, Eintritt Erlebnisbad **14.-20.9. 699,-**

Kolberg Busfahrt, 14 x U./HP im 4*Hotel Olymp 20 Kurbehandlungen **15 Tage 18.8.-1.9 1255,-**

Ostsee - Swinemünde 8 oder 15 Tage Busfahrt, 7 oder 14 x U./HP im 3*Hotel Kaiser's Garden, oder 5*Hotel Hamilton, 10 Kuranwendungen je Woche **10.-17.8. ab 679,- 10.-24.8. ab 1120,-**

Nordfriesischer Inselzauber Insel Sylt - Hallig Hooe - Insel Föhr 5 Tage 26.-30.7. 29.9.-3.10. **519,-**
Busfahrt, 4 x U./HP im Hotel Niebuhr Hof, Sekstfrühstück, Ausflug Insel Sylt mit Inselrundfahrt, Ausflug Hallig Hooe inkl. Planwagenfahrt, Fähre und Sturmflutkino, Ausflug Insel Föhr mit Schiff und Inselrundfahrt, Besuch Friedrichstadt und St. Peter-Ording

Inselhüpfen Ostfriesische Inseln Langeoog-Norderney - Emden-Greetsiel 4 Tage 26.-29.08. **419,-**
Fahrt im Reisebus, 3 x U./HP im Greeline-Hotel in Jever, Fährüberfahrt und Inselrundfahrt auf den Inseln Norderney und Langeoog, Kutschfahrt, Stadtführung in Jever, Besuch von Emden und Fischerdorf Greetsiel

Erlebnisreisen

Irlands zauberhafter Südwesten
8 Tage 07.-14.08. **1469,- 1069,-**
Fahrt im 4*Bus, 2 x U./Fr. auf der Nachtfähre von Rotterdam-Hull und zurück, Besuch von Chester, 5 x U./HP in sehr guten 4*Hotels (2 x Dublin und 3 x in Tralee), deutsche Reiseleitung vom 3.-6. Tag

Cornwall mit Südenland
7 Tage 22.-28.08. **1055,- 949,-**
Auf den Spuren von Rosamunde Pilcher
Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP in Top-Hotels, 5 Tage Top-Reiseleiter, Besuch des Dartmoor, von Exeter, Land's End, Plymouth, Minnack-Theatre, Seebad Brighton, Eintritt im Lost Garden of Heligans u.v.m.

Traumreise Südtirol tolles Programm 8 Tage 11.-18.8. **698,-**
Busfahrt, 7 x U./HP im Hotel Teutschhaus in Kurtin, Lichtbilder-Vortrag, Führung im Obst- und Weingut mit Verkostung, Ausflug zum Gardasee, Ausflug Kurstadt Meran, Wanderung, Ausflug Bozen mit Kallterer See, große Dolomiten-Rundfahrt, 1 x Kaffee- und Kuchen, Grillabend, Galadiner, Dorfleitung, Kurtaxe u.m.

Traumwelt Norwegische Fjorde 7 Tage 1.-7.9. **1099,- 999,-**
Fahrt im 4*Reisebus, Fahrten auf dem Geiranger-, Sogne- u. Hardangerfjord, 4 x U./HP in sehr guten Hotels, 2 Tagesausflüge mit Reiseleitung für Alesund, Trollstigen u. Geiranger, 2 x U./Fr. auf der Nachtfähre Hirtshals-Bergen u. zurück, Stadtführung in Bergen

Reisetipp Monat August

Schlesiens Perlen" Krakau - Breslau
7 Tage 28.8.-3.9. **844,- 759,-**
Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP (1 x Riesengebirge, 3 x Krakau, 2 x Breslau), Stadtführungen in Krakau, Breslau, Oppeln und Hirschberg, Abendessen im Jüdischen Viertel, Eintritt Marienkirche und Salzbergwerk Wieliczka, Ausflug nach Zakopane (+19,-)

Kroatiens Juwelen große Rundreise inkl. Makarska Riviera
10 Tage 03.-12.10. **1479,- 1059,-**
Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP in Österreich, 7 x U./HP in sehr guten 4*Hotels in Kroatien, Stadtführungen in Trogir, Split, Dubrovnik, Zadar, Opatija und Rovinj, Führung Plitvicer Seen, Eintritt Franziskaner Kloster in Dubrovnik und Dinklerian Palast in Split, Kurtaxe

Königstour Schweizer Bergwelt
7 Tage 11.-17.09. **1490,- 999,-**
Fahrt im 4*Bus, 6 x U./HP in 4*Hotels in Zermatt, Davos und Raun Basel, Zugfahrten im berühmten Glacier- und Bernina-Express, Ausflug ins Tessin, interessante Führungen in Bern, Davos und Zermatt

Malerische Toskana & Venetien
10 Tage 16.-25.09. **1189,- 1089,-**
Fahrt im 4*Bus, 9 x U./HP in sehr guten Hotels (2 x in Tirol, 5 x in Montecatini, 2 x in Abano Terme), Ausflüge mit Reiseleitung nach Florenz, Siena, Luca, Pisa, San Gimignano, Volterra, Euganesische Hügel und Venedig, 2 x Weinprobe, Stadtführung Verona ...

Berchtesgaden-Salzbürger Land Urlaub zwischen Bergen und Seen Hotel mit besten Bewertungen
7 Tage 19.-25.8. **755,- 679,-**
Fahrt im 4*Reisebus, 6 x U./Halbpension im beliebten Landhotel „Kirchenwirt“ in Unken, Ausflug und Schifffahrt Chiemsee, Führung Insel Frauenchiemsee, Ausflug Berchtesgaden und Königssee, Führung in der Enzperle mit Verkostung, Ausflug zur Großglockner Hochalpenstraße, Ausflug und Stadtführung Salzburg, kostenfreie Nutzung der Hotelsauna, Massage Gutschein im Wert von 10,- Euro

Das unberechenbare Watt

Pferdekutscher auf dem Weg nach Neuwerk kapitulieren immer öfter vor einem Priel

Auf das Duhner Loch ist so mancher Kutschfahrer nicht gut zu sprechen. Der tiefe Priel im Watt zwischen Cuxhaven und Neuwerk ist unberechenbar – die Insel Neuwerk immer öfter bei Ebbe nicht per Kutsche über das Watt erreichbar. Sandsäcke sollen nun helfen.

Eine Fahrt mit der Pferdekutsche übers Wattenmeer zur Insel Neuwerk ist für viele Nordseurlauber ein Muss. Etwa zehn bis zwölf Kilometer lang ist die Strecke von Cuxhaven aus. Doch mittlerweile bleibt den Touristen dieses Erlebnis öfter verwehrt. Das so genannte Duhner Loch, ein Priel, verhindert den Inseltrip. Der Wasserlauf verbindet die Weser mit der Elbmündung. Bei Niedrigwasser ist er eigentlich für Wanderer, Wattwagen und Traktoren zur Versorgung der Insel passierbar. »Im letzten Jahr mussten wir 30 Mal am Priel umdrehen«, erzählt Kai Stelling, der Wattwagenfahrten zwischen Festland und der Insel, die im Übrigen zur Hansestadt Hamburg gehört, anbietet. Dabei fahre er mit seinen Pferdewagen eh nur dann



Ein Kutschwagen mit mehreren Personen muss am Abend nach Neuwerk zurückkehren – der Weg zum Festland ist versperrt.

Fotos: avs

raus, wenn er sich informiert habe, dass der Priel niedrig genug ist. Doch der sei unberechenbar geworden. Wenn

der 54-Jährige das im Wasser an einem Pfahl angebrachte Querbrett nicht mehr sieht, weiß er: Der Wasserstand ist höher als 1,30 Meter, damit ist der Priel unpassierbar. Zu gefährlich wäre die Durchfahrt für Tiere und Passagiere.

Auch am 18. August 2018 konnte Stelling den Priel nicht passieren. »Das Datum werde ich nicht vergessen.« Mit 20 Pferdekutschen musste er auf Neuwerk bleiben, weil der Wasserlauf den Rückweg versperrte. »Das war nicht vorherzusehen.« Einige Touristen übernachteten auf der Insel, andere wurden mit einem außer der Reihe eingesetzten Schiff abgeholt. Am nächsten Tag standen die Betroffenen vor sei-

ner Tür und wollten von ihm das Geld für die Schifffahrt zurückhaben.

Seit rund drei Jahren verschärft sich die Situation im Watt. Warum der Priel immer tiefer wird, weiß keiner genau. »Dass sich das Watt verändert, ist eine ganz natürliche Geschichte«, sagt ein anderer Wattwagenfahrer aus Cuxhaven. »Es gibt Zeitungsartikel aus den 1960er Jahren, als der Priel von September bis Januar unpassierbar war.«

Inzwischen ist der Tourismus ein wichtiger Wirtschaftsfaktor in der Region. Nach dem Vorfall im August 2018 sagte der Cuxhavener Landtagsabgeordnete Uwe Santjer (SPD): »Neuwerk verliert zunehmend den An-

schluss an das Festland.«

Der Landesbetrieb für Wasserwirtschaft, Küsten- und Naturschutz (NLWKN) brachte daraufhin vom vergangenen Dezember an mit Sand gefüllte Big Packs aus Jute – sie ähneln riesigen Einkaufstüten – im Bereich des Duhner Lochs aus. Die Barriere soll den Priel unterbrechen, um eine weitere Vertiefung zu verhindern. »Langfristig soll durch die Beruhigung des Wassers eine Aufschlickung erzielt werden«, erklärt ein Behördensprecher. Im Spätsommer sollen, wenn möglich, genauere Aussagen zur Wirkung der Aktion gemacht werden.

Wattwanderführer Karsten Bronk hat sich das Ergebnis bereits mehrfach angesehen.

»Das hat nichts gebracht«, sagt er. »Ein Big Pack ist schon aufgeplatzt.« Für ihn ist auch klar, warum die Maß-

nahme nicht funktionieren kann: »Das Watt ist ein hoch komplexes System, das ständig in Bewegung ist. Das zu berechnen, ist äußerst schwierig.«

Für Bronk sind die Veränderungen am Duhner Loch nicht so dramatisch wie für die Anbieter von Wattwagenfahrten. »Wir haben andere Durchwege, wir können auch auf weicherem Boden laufen.« Zudem müssten die Wattwagen sowohl auf dem Hin- als auch auf dem Rückweg durch den Priel. Die Wattwanderer fahren dagegen mit dem Schiff zurück. Somit kann er den besten Zeitpunkt für die Priel-Passage abpassen.

Für Stelling und die anderen Wattwagenfahrer in Cuxhaven und auf Neuwerk ist das Duhner Loch dagegen existenzbedrohend. Ein Busreiseveranstalter teilte dem 54-Jährigen gerade mit, dass er ihm in dieser Saison nicht wie üblich 400 Gäste bringen werde. »Die Begründung war, dass er wegen der vielen abgesagten Wattwagenfahrten im letzten Jahr zu oft gebuchte Reisen stornieren musste.« Von den Maßnahmen des Landesbetriebs hat sich Stelling mehr erhofft: »Ich war in diesem Jahr dreimal mit dem Wattwagen los, zweimal bin ich nicht durchgekommen.«



Kutschwagen fahren bei Ebbe im Konvoi von Cuxhaven durch das Wattenmeer zur Insel Neuwerk.



Hamburgs ältestes Gebäude – der Turm von Neuwerk überragt die kleine Insel schon seit Jahrhunderten.



199 € 2 Nächte pro Person im DZ

© Dresden Sächsische Dampfschiffahrt



© Dresden Striezelmarkt

Advent in Dresden – Glitzerschiff & Striezelmarkt inkl. 2 Nächte im 4* Wyndham Garden Dresden

Kommen Sie an Bord der Sächsischen Dampfschiffahrt und erleben Sie eine 3-stündige Schiffsfahrt auf dem winterlich dekorierten Glitzerschiff. Genießen Sie die Vorweihnachtszeit in Dresden: Der älteste Weihnachtsmarkt Deutschlands, der Striezelmarkt, und zehn weitere Märkte entführen Sie mit viel lebendiger Tradition in eine zauberhafte Weihnachtswelt.

- Eingeschlossene Leistungen:**

 - 2 Nächte im 4* Wyndham Garden Dresden
 - 2 x reichhaltiges Frühstücksbuffet
 - 1 Flasche Wasser bei Anreise auf dem Zimmer
 - Ticket für die Sächsische Dampfschiffahrt für das „Glitzerschiff im ADVENT“ am 2. Tag ab 18.30 Uhr: 3-stündige Schiffsfahrt mit Live-Piano-Klängen und einem weihnachtlichen 3-Gänge-Menü
 - Kostenfreier Parkplatz am Hotel & WLAN
- Reisetermine:**

29.11. – 01.12.19 06.12. – 08.12.19
13.12. – 15.12.19 20.12. – 22.12.19

Reisepreis:

199 Euro pro Person im Doppelzimmer
100 Euro Einzelzimmerzuschlag

HARZ



HOTEL WALDFRIEDEN: Waldstr. 3, 37441 Bad Sachsa, Inh. L. Lohoff, 5x HP nur 185,- € p.P., ☎ 05523/537

Altenau, 47/52m² FeWo ☎ 0 51 32/65 21
www.Harz-Fewojahnke.de

Bad Sachsa, 2 Komf.-FeWo, Blk. o. Terr., ab 33 € www.fewo-p.de ☎ 0172/3224488

www.westfalen-blatt.de

Urlaub vom Alltag.

Einfach mal raus aus dem täglichen Trott! Ein guter Tipp: Studieren Sie doch mal unseren Reiseanzeigenteil.

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

Harzurlaub Nicht weiter suchen buchen! ☎ 149 €

3x Übern. im DZ m. DU/WC
3x HP Buffet kalt/warm
Hallenbad & Fitness p.P.
Hotel »Berliner Bär«
38685 Lautenthal/Oberharz
Tel. ☎ 05325-4115
www.hotelberlinerbaer.de

SCHWARZWALD

Schonach, FeWo b. 4 P., Hallenbad, Brötchenservice, Hund erf. ☎ 0 69/4631 14

POLEN

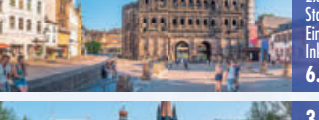
Kur: Polen z. B. Ostsee, Gebirge oder Masuren. Katalog kostenlos anfordern: ☎ 02381/671593, www.koziol-reisen.de

SÜDFRANKREICH

FH am Meer 11.8.-14.9. ☎ 05041/8 13 13

GEHLE 50 Jahre
Omnibustouristik - Flugtouristik

Beliebte Tagesfahrten:

 Bremen Raumbfahrtführung 21.8. 67,00	 Hildesheim und Schloss Marienburg 22.8. 49,00	 Papenburg und Meyer Werft 24.8. 59,00
 7 Tage Südtirol – Meran 6x Ü/HP, Ausflüge: Ultentalrundfahrt, Gardasee, Brixen, Weinbergwanderung mit Weinprobe 1.-7.9. 875,00	 7 Tage Schenna – Südtirol 6x Ü/HP, Ausflüge: Gardasee, Weinbergwanderung mit Weinprobe, Brixen und Ultentalrundfahrt 1.-7.9. 839,00	 6 Tage Comer See 5x Ü/HP in Cadenabbia, Ausflüge mit Reiseleitung: Comer See, Mailand, Luganer See, Bootsfahrt, Bahnfahrt Bernina Express zubuchbar 6.-11.10. 629,00
 5 Tage Wein- und Genussreise – Die schönsten Weinanbaugebiete Deutschlands: 4x Ü/HP in Ostespai, Weinproben am Rhein, an der Ahr, im Rheingau, Planwagenfahrt, Spaziergang durch die Weinberge, Stadtführung Rüdesheim, Schiffsfahrt auf dem Rhein, Ausflug Mosel und Ahr, Kellerführung 29.9.-3.10. 458,00	 3 Tage La Dolce Vita am Mosel & Saar 2x Ü/F in Saarbrücken, 1x Abendessen, Stadtführung Trier, Villeray & Boch Museum, Eintritt Völklinger Hütte, Saarschleifenschiffsfahrt inkl. Kaffee und Kuchen, Besichtigung Sektkellerei 6.-8.9. 289,00	 3 Tage Aachen & Maastricht 2x Ü/F in Aachen, Rundfahrt Belgische Ardennen, Stadtführung Aachen und Maastricht 2.-4.8./20.-22.9. 219,00

Buchung – Beratung – Katalog:
Gehle Reisen GmbH
Nikolaus-Otto-Str. 3
33335 GT-Avenwedde
Tel.: 05241 / 403480
www.gehle-reisen.de

WESTFALEN-BLATT die Lokalzeitung

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. Vertragspartner ist die HKR Hotel und Kurzreisen Vertriebsservice GmbH, Erich-Maria-Remarque-Ring 14, 49074 Osnabrück. Eigene Anreise.

Bestellung und Informationen von Mo. bis Do. von 8.00 bis 18.00 Uhr und Fr. bis 16.00 Uhr unter:

Tel.: 05 41 / 760 52 05

Mitglied im Deutschen Reiseverband

www.westfalen-blatt.de

Urlaubsreif?

In unserem Reiseanzeigenteil finden sich auch Angebote für Schnellentschlossene, die kurzfristig ein schönes Urlaubsdomizil suchen.

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

Von Buttenträgern und Traminer-Sekt

Eine Wanderung am Neckar von Heidelberg nach Bad Wimpfen

Rucksack packen, Schuhe schnüren – und los geht es entlang des Odenwalds. Beim Wandern auf dem Neckarsteig können Urlauber viel entdecken – von Heidelberg über bewaldete Höhen bis nach Bad Wimpfen.

Mittelalterliche Burgen, terrassenartige Weinberge und immer wieder Blicke auf den Fluss: Der Neckarsteig ist sicher einer der schönsten Wanderwege in Deutschland. Er verläuft am Rande des Odenwalds über 128 Kilometer von Heidelberg bis nach Bad Wimpfen. Die Strecke ist nach den Kriterien des Deutschen Wanderverbands als Qualitätsweg Wanderbares Deutschland zertifiziert.

»Keine Sorge, die gesamte Strecke müsst ihr nicht an einem Tag laufen. Es gibt viele Teilabschnitte«, sagt Armin Englert an diesem Morgen. Er begleitet eine Wandergruppe von Gundelsheim in Richtung Michaelsberg. Wer mag, darf beim Start am Rathaus einen »Traminer-Sekt« verkosten, hergestellt nach der klassischen Champagnermethode.

Es geht durch die Altstadt zum ehemaligen Schild- und Bannwirthaus »Zum gülden Löwen«. Dort erinnert ein Gemälde an Ritter Götz von Berlichingen, der hier 1525 zum Anführer des Bauernaufstandes gewählt wurde. Anschließend führen die etwa 400 Stufen der »Himmelsleiter« auf den Michaelsberg.

Hier türmen sich bis zu sechs Meter hohe Trockenmauern übereinander, die zusammen mit dem nährstoffhaltigen Muschelkalk der



Den schönsten Blick auf Heidelberg haben Wanderer, wenn sie auf der rechten Seite des Neckars stehen.

Fotos: Thomas Albertsen (5), avs (2)

Böden und viel Sonne beste Bedingungen für den Weinanbau bieten. »Der Berg mit den Terrassen ist eine klassische Kulturlandschaft der Region«, erklärt Armin Englert.

In den Weinbergen ist vor allem Handarbeit gefragt. In der Lesezeit fließt viel Schweiß, wenn die so genannten Buttenträger ihre wertvolle Last ins Tal tragen. Bewirtschaftet werden die rund 40 Hektar Anbaufläche vom Staatsweingut Staatliche Lehr- und Versuchsanstalt für Wein- und Obstbau Weinsberg.

Zwischendurch eine Pause einlegen und den Blick auf die Stadt, den Neckar und das historische Schloss Horneck werfen. Ein Gläschen fruchtiger Lemberger Weißherbst tut gut. Auf dem 247 Meter hohen Michaelsberg gibt es zur weiteren Stärkung Rhabarberkuchen in »Schäfers Landrestaurant«. Es folgt

eine Stippvisite in der St. Michaelskapelle, einem der ältesten Kirchengebäude in der Region.

Wer müde Beine bekommt, kann für den nächsten Abschnitt auch auf den öffentlichen Nahverkehr zurückgreifen. Alle Teilstrecken des Neckarsteigs sind auch mit Bus oder Regionalbahn erreichbar. Auch die Ausflugsschiffahrt wäre eine Alternative, zum Beispiel zwischen Heidelberg und Neckarsteinach.

Dort trifft die Reisegruppe auf den singenden Wilfried Boch. »Hört ihr Leut' und lasst euch sagen, unsere Uhr hat 10 geschlagen«, tönt er mit voller Brust und bläst dazu in ein Kuhhorn. Der pensionierte Lehrer schlüpft seit zwölf Jahren immer wieder gerne in die Rolle des Nachtwächters Alfred und führt in launiger Manier durch die nächtliche Stadt. Übernachtet wird anschließend in Eber-

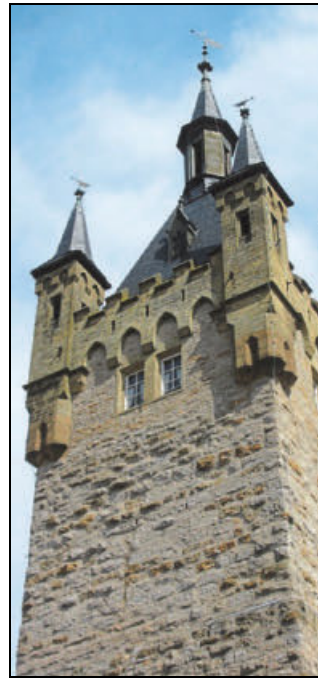
bach.

Per Bus geht es am Morgen weiter nach Neckarsteinach. Die Tagestour führt von dort zur Mannheimer Hütte. Als markanter Aussichtspunkt steht der »Goetheblick« auf dem Hohen Darsberg auf dem Programm.

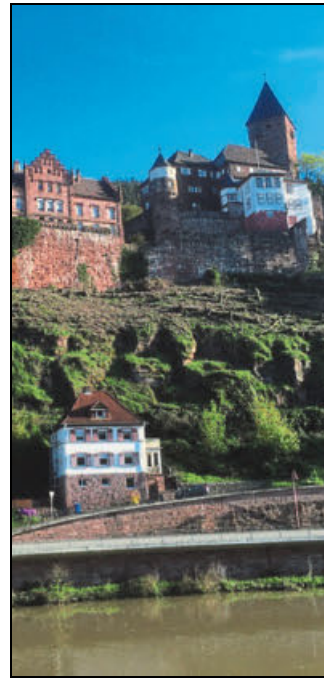
Ob der Dichterfürst jemals hier verweilt, ist nicht überliefert. »Gefallen hätte ihm diese Aussicht mit Sicherheit«, sagt Robin Heal. Die Wanderführerin ist in Simsbach geboren. »Wisst ihr, was der Amazonas, der Niger und der Neckar gemeinsam haben?« fragt sie in die Runde und trifft auf ratlose Gesichter. »Eine Flussumkehr«, sagt sie und schiebt hinterher: »Eberbach liegt an solch einer Flussumkehr, und Timbuktu ist nicht weit davon entfernt.« »Damit liegt Timbuktu quasi auch am Neckar«, scherzt ein Mitwanderer.



Neckarsteinach kann mit vier Burganlagen bei Urlaubern punkten.



Der Blaue Turm von Bad Wimpfen wurde 1217 errichtet.



Zwingenberg inspirierte Carl-Maria von Weber zur Oper »Der Freischütz«.



Von der Teufelskanzel hat man einen weiten Blick über das romantische Neckartal.



Horneck ist eines der größten Schlösser am Neckar. Es gehörte einst dem Deutschorden. Umgeben ist es von Weinbergen, die zum Wandern einladen.



Die Staufferstadt Bad Wimpfen liegt hoch über dem Neckar auf einem Plateau.

Sommeraktion

Ihre Kleinanzeige erscheint an zwei Erscheinungsterminen in »SCHÖNER REISEN« – Sie bezahlen nur eine!

Gültig für die Erscheinungstermine
6. Juli bis 17. August 2019

Telefonische Auftragsannahme:
0521 585-8

Fax:
0521 585-480

E-Mail:
anzeigen@westfalen-blatt.de

SCHÖNER REISEN
das Reisemagazin für OWL

SKAN-CLUB 60 plus

GOLDENE OSTSEEKÜSTE
Morada RESORT KÜHLUNGSBORN

Direkt am Kühlungsborner Ostseestrand verwöhnt das MORADA Resort Kühlungsborn seine Gäste mit komfortabel ausgestatteten Zimmern, stilvollen gastronomischen Einrichtungen, Hallenbad, nostalgischer Leseecke, Einkaufspassage und vielem mehr.

LEISTUNGEN:

- Fahrt im Nichttraucherfernreisebus mit WC und Getränkebuffet
- 7 Hotelübernachtungen in Zimmern mit Dusche, WC und Bademantel
- Galabuffet & Mecklenburgisches Buffet (im Rahmen der HP)
- Willkommenscocktail
- Diä- oder Filmvortrag
- Geführte Wanderung nach Heiligendamm
- Unterhaltungsabende wie z.B. Maritimer Abend, Tanzabend, Filmabend etc.
- Modenschau • Bingospiele
- Kostenlose Nutzung des Hallenbades
- Morgengymnastik • Kofferservice im Hotel
- WLAN • Kurtaxe und vieles mehr ...

EXKLUSIV BEI DEN SONDERREISEN:
Verschiedene Themenbuffets, Abendveranstaltungen und vieles mehr ...

Kostenloses Kundenservicetelefon: 0 800-123 19 19 (täglich 8–20 Uhr, auch sa/so)

BUCHUNG UND BERATUNG BEI:
Bielefeld: Mietrach-Reisen, Werkstr. 8, Tel.: 05 21-52 19 30 Bünde: Zadow Urlaubreisen: Bönnesser: 117, Tel.: 0 52 23-4 23 93 Gütersloh: RB Christine Penitz, Haller Str. 122, Tel.: 0 52 41-68 71 04 (Zustieg: Gütersloh) Herford: Herford: RB Heidi Jüllenbeck, Jungfernst. 10, Tel.: 0 52 21-81 5 11 (Zustieg: Herford) Rheda-Wiedenbrunn: RB Behrens: Berliner Str. 49, Tel.: 0 52 42-4 41 10 Paderborn: Elsener RB: Von-Ketteler-Str. 33, Tel.: 0 52 54-5 96 00

www.seniorenreisen.de Veranstalter: SKAN-TOURS Touristik International GmbH Gehrenkamp 1, 38550 Isenbüttel

SKAN TOURS

Jede Zeitung wird von 2,7 Personen gelesen.

Quelle: ZMG Bevölkerungsumfrage 2017 / IWW I/2017, MA 2017

Woche für Woche...

berichten wir in
»SCHÖNER REISEN«
über spannende
Reiseziele in Nah
und Fern.

Tauchen Sie ein in
die vielfältige Welt
des Reisens...

SCHÖNER REISEN
Das Reisemagazin für OWL

Der Elsetaler
Berg-Erlebnisreisen
Top-Busreisen inkl. Programm unter:
www.elsetaler.de
Tel. 0 52 23 - 65 42 00 / 05 21 - 17 70 03

Zeitungsleser sind grenzenlos mobil!

SEEREISEDIENST

z.B. 8 Tage
Mittelmeer
ab 299 € p.P.

Mehr als 10.000 Kreuzfahrten zum besten Preis!

SEEREISEDIENST - Elbflorenz Reisedienst GmbH & Co. KG
Vincenkeweg 21 • 47119 Duisburg • Telefon 0203 / 30 98 00

www.seereisedienst.de



Foto: TransOcean Kreuzfahrten

MS VASCO da GAMA – im Norden unterwegs

NEU bei uns
im Programm!



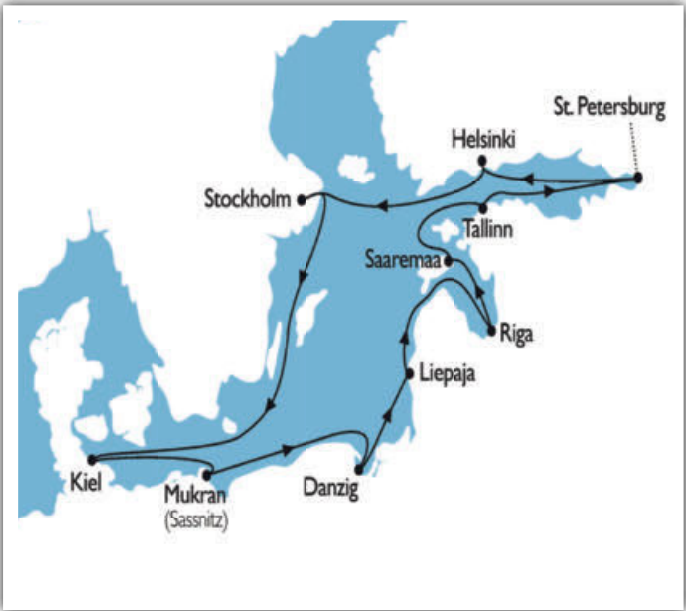
Urgewaltiges Spiel aus Licht, Land & Meer zur Mittsommernacht Island & Spitzbergen & Norwegen

17. Juni bis 5. Juli 2020 (19 Tage)

Bremerhaven – Westmännerinseln/Island – Reykjavik/Island – Isafjörður/Island – Akureyri/Island – Passage Eyafjord – Passage Jan Mayen – Auswahl Spitzbergen-Passagen (je nach Wetter- & Eislage) – Barentsburg/Spitzbergen/Norwegen – Honningsvåg (Nordkap)/Norwegen – Lofoten/Norwegen – Ålesund/Norwegen – Passage Geirangerfjord – Bergen/Norwegen – Bremerhaven

Von den Westmänner-Vogelparadiesen nach Reykjavik, Hauptstadt der Insel aus Feuer und Eis. Kaum irgendwo sind die Kräfte des Erdinneren so offenkundig am Werk. Geysire, tosende Wasserfälle, warme Wellness-Lagunen, rauchende Schwefeldfelder und Mondlandschaften ziehen Besucher in den Bann. Nach dem mystischen Eiland Jan Mayen kommt bald die majestätische Welt Spitzbergens in Sicht – unberührtes Eisland aus schwarz gezackten Bergen, weißglitzern-den Gletschern und blauen Fjorden von überwältigender Schönheit, das uns die Mitternachtssonne im besten Licht präsentiert. Kontrastprogramm: Longyearbyen mit großartigem Svalbard-Museum und Barentsburg, einst russische Bergbausiedlung. Viel weiter südlich das Nordkap, die Holzhäuser der Lofoten, die Steilwände der Trollgipfel, der fantastische Geirangerfjord und das heiter-charmante Bergen.

Reisepreis pro Person (Auszug):
2-Bett-Glück innen ab € 2.189,-
2-Bett-Glück außen ab € 2.859,-
2-Bett-Kabine innen / Atlantic ab € 2.279,-
2-Bett-Kabine außen / Atlantic ab € 2.979,-
2-Bett-Superior Plus Balkon ab € 4.709,-
De Luxe Suite Balkon ab € 7.049,-
Einzel innen Premium ab € 3.329,-



Baltische Ouvertüre & St. Petersburger Sommerserenade

Ostseekreuzfahrt

26. August bis 6. September 2020 (12 Tage)

Kiel – Danzig/Polen – Klaipeda/Litauen – Saaremaa/Estland – Riga/Lettland – Tallinn/Estland – St. Petersburg/Russland – Helsinki/Finnland – Stockholm/Schweden – Kiel

Danzigs Flair umfasst Sie auf der Uferpromenade an der Mottlau mit dem imposanten Krantor vor der Kulisse histo-rischer Backsteinbauten. Die einzigartigen Dünen der Kurischen Nehrung soll der Legende nach ein Riese geschaffen haben. Naturschönheit auch auf Saaremaa, dazu der 4000 Jahre alte Kaali-Meteoritenkrater. Riga, kulturelles Zentrum Lettlands, begeistert mit Jugendstilarchitektur und mittelalterlicher Altstadt. Die finden Sie auch in Tallinn, umgeben von einer kompletten Stadtmauer. In St. Petersburg schwelgen Sie zwei Tage lang im Prunk und Glanz der Zarenzeit. Einen Blick hinter die Kulissen bietet ein Spaziergang auf dem Newski-Prospekt. Zarenkuppeln grüßen auch in Helsinki, dazu ein bunter Markt am Hafen. Stockholm fasziniert mit seinen Museen. Staunen Sie über das 1628 gesunkene Kriegsschiff Vasa oder die interaktive ABBA-Ausstellung im 2013 eröffneten Museum.

Reisepreis pro Person (Auszug):
2-Bett-Glück innen € 1.349,-
2-Bett-Glück außen € 1.759,-
2-Bett-innen / Atlantic € 1.399,-
2-Bett-außen / Atlantic € 1.829,-
2-Bett Superior Plus Balkon € 2.879,-
De Luxe Suite Balkon € 4.319,-
Einzel innen Premium € 2.039,-

Veranstalter: Trans-Ocean Kreuzfahrten, Rathenaustr. 33, D-63067 Offenbach/
eine Marke der South Quay Travel & Leisure Ltd., Purfleet Essex, UK

Inklusiv-Leistungen bei unseren Reisen mit der Vasco da Gama:
• 50 Euro Bordguthaben pro Person bei Buchung bis 31.12.2019
• Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
• Welcome- & Farewell-Cocktail
• Umfangreiche Vollpension
• Captains Dinner oder festlicher Gala-Abend
• Exklusive Extras für Gäste der Suiten & Balkonkabinen
• Vielseitiges Kurs-, Lektorats- & Sportangebot
• Unterhaltung durch das bordeigene Show-Ensemble
• Benutzung der Schiffseinrichtungen inklusive Sauna- & Fitnessbereich
• Betreuung durch die Kreuzfahrtleitung & das Reiseleiter-Team

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR seit 1954
WESTFALEN-URLAUBSREISEN

TUI ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,	Telefon 0521 5299630
TUI ReiseCenter Brackwede	Hauptstraße 92, 33647 Bielefeld,	Telefon 0521 447066
TUI Reisebüro Steinhagen	Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen,	Telefon 05204 919991
TUI ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27, 33790 Halle/Westf.,	Telefon 05201 81740
TUI ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11, 33775 Versmold,	Telefon 05423 95080
TUI ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6, 32052 Herford,	Telefon 05221 102160
TUI ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127a, 32602 Vlotho,	Telefon 05733 961880
TUI ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9, 33098 Paderborn,	Telefon 05251 28360
TUI ReiseCenter Brakel	Am Markt 3, 33034 Brakel,	Telefon 05272 379120

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld

www.westfalen-urlaubsreisen.de



Foto: Adobe Stock

Seereisen – auf allen Meeren unterwegs.



Foto: Cunard Line

Stars at Sea Cruise auf Queen Mary 2

David Garrett & Band

27. Oktober bis 1. November 2019

Hamburg – Oslo – Stavanger - Hamburg

David Garrett wieder auf der Queen Mary 2!

Nachdem die Reise mit Stars at Sea Cruise vor einem Jahr restlos ausverkauft war, sticht Starsteiger David Garrett auch 2019 wieder mit der Queen Mary 2 in See! Die sechstägige Reise geht zu den norwegischen Metropolen Oslo und Stavanger. Dresscode „smart casual“, d. h. locker und leger! Und das Beste: Diese einzigartige Erlebniskreuzfahrt beginnt und endet in Hamburg!



STARS AT SEA

Bei dieser Reise inklusive:

- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
- Vollpension an Bord mit 24-Stunden-Kabinenservice
- Eine Flasche Sekt/Champagner zur Begrüßung auf der Kabine/Suite
- Vielseitiges Bordprogramm mit vielen Überraschungen

Premium Preis pro Person:

2-Bett-Kabine ab **€ 1.120,-**
Einzelkabine ab € 2.140,-
Princess Suite ab € 2.290,-
(Zwischenverkauf vorbehalten)

Veranstalter: Cunard Line - Eine Marke der Carnival plc - Am Sandtorkai 38 - 20457 Hamburg



Foto: Adobe Stock



Foto: Plantours

Wählen Sie im Herbst 2019 zwischen 3 faszinierenden Reisen mit MS HAMBURG:

Bermuda und Bahamas inklusive

Von Kanada nach Kuba

17. Oktober bis 3. November 2019

Montréal – St.-Lorenz-Strom – Bermuda – Bahamas – Havanna

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine innen ab **€ 2.339,-** / 2-Bett-Kabine außen ab € 2.639,-
Einzelkabine ab € 2.839,-



Karibisches Flair, Kolonialbauten & Oldtimer

Kuba intensiv !

2. bis 12. November 2019

Havanna – Rund um Kuba – Jamaika – Havanna

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine innen ab **€ 2.539,-** / 2-Bett-Kabine außen ab € 2.939,-
Einzelkabine ab € 3.089,-



Von Kuba zum Traumziel Brasilien

AMAZONAS-DELTA

20. November bis 7. Dezember 2019

Kuba – Karibik – Brasilien – Amazonas-Delta – Fortaleza

Trauminseln in der Karibik genießen und im Amazonasdelta mit der HAMBURG ein fantastisches Naturparadies entdecken. Einmalige Eindrücke und Erlebnisse die Sie nie vergessen werden!

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine innen ab **€ 3.439,-** / 2-Bett-Kabine außen ab € 4.239,-
Einzelkabine ab € 4.339,-

INKLUSIV-LEISTUNGEN bei unseren Reisen mit MS HAMBURG (Auszug):

- Transfers & Flüge wie im Reiseverlauf ausgeschrieben
- Schiffsreise in der gebuchten Kabinenkategorie
- Begrüßungs- und Abschiedscocktail an Bord
- Volle Verpflegung auf dem Schiff
- Sekt zum Frühstück
- Kapitänsdinner am Anfang und am Ende der Reise
- Suitengäste werden mit einem Obstkorb, Petit Fours und Canapées verwöhnt
- PLANTOURS Kreuzfahrten-Reiseleitung

Detaillierte Reise- & Leistungsbeschreibung im jeweiligen Sonderprospekt zu jeder Reise



Veranstalter: PLANTOURS Eine Marke der PLANTOURS & Partner GmbH, Obernstraße 76, 28195 Bremen



Foto: TransOcean Kreuzfahrten

Mit MS ASTOR auf den Spuren der legendären Postschiffe – komfortabel & bequem!

Wählen Sie zwischen 2 faszinierenden Reisen:

Über 2500 Seemeilen norwegische Küste

Dem Polarlicht auf der Spur

8. bis 20. Oktober 2019

Kiel – Ålesund – Kristiansund – Honningsvåg / Nordkap – Tromsø – Bergen – Hamburg

Reisepreis pro Person (Auszug):

2-Bett-Kabine innen ab **€ 1.799,-**
Einzelkabine ab € 1.999,-

Abenteuer auf dem Weg zum Nordkap

Aurora Borealis

8. bis 20. November 2019

Hamburg – Olden – Kristiansund – Alta – Honningsvåg / Nordkap – Åndalsnes – Bergen – Hamburg

Reisepreis pro Person (Auszug):

2-Bett-Kabine ab **€ 1.799,-**
Einzelkabine ab € 2.559,-

Eingeschlossene Leistungen (Auszug):

- Busanreise von PB/BI/HF (weitere Zustiegsorte möglich) zum Schiff & zurück
- Kreuzfahrt in der gebuchten Kabinenkategorie
- € 150,- Bordguthaben je 2-Bett-Kabine (Einzel € 75,-)
- Vollpension mit vielen Extras:
- TransOcean-Kreuzfahrt-Reiseleitung

Für unsere Gäste:

Jeweils € 75,- Bordguthaben p. P. bei beiden Reisen mit MS ASTOR

Veranstalter:

TransOcean Kreuzfahrten, Global Bereederung GmbH, Rathenastr. 33, 63067 Offenbach



Foto: Adobe Stock

Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR

seit 1954
WESTFALEN-URLAUBSREISEN



TUI ReiseCenter Bielefeld
TUI ReiseCenter Brackwede
TUI Reisebüro Steinhagen
TUI ReiseCenter Halle
TUI ReiseCenter Versmold
TUI ReiseCenter Herford
TUI ReiseCenter Vlotho
TUI ReiseCenter Paderborn
TUI ReiseCenter Brakel

Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,
Hauptstraße 92, 33647 Bielefeld,
Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen,
Bahnhofstraße 27, 33790 Halle/Westf.,
Münsterstraße 11, 33775 Versmold,
Bäckerstraße 6, 32052 Herford,
Lange Straße 127a, 32602 Vlotho,
Rosenstraße 9, 33098 Paderborn,
Am Markt 3, 33034 Brakel,

Telefon 0521 5299630
Telefon 0521 447066
Telefon 05204 919991
Telefon 05201 81740
Telefon 05423 95080
Telefon 05221 102160
Telefon 05733 961880
Telefon 05251 28360
Telefon 05272 379120

www.westfalen-urlaubsreisen.de

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld



Foto: Adobe Stock

Advent - Advent – und Silvester in Amsterdam!



Foto: Plantours



Foto: Plantours



Foto: Adobe Stock



Foto: Adobe Stock

Von Weihnachtsmarkt zu Weihnachtsmarkt

Wählen Sie zwischen 2 Terminen:

- 5 Tage vom 30.11. bis 04.12.2019
- 5 Tage vom 04.12. bis 08.12.2019

Köln – Cochem – Koblenz – Passage Romantischer Rhein – Rüdesheim – Wiesbaden – Köln

MS ELEGANT LADY: 63 elegante Außenkabinen (ca. 14 m²) mit Dusche/WC, Haartrockner, TV, Telefon, Safe, individuell regulierbare Klimaanlage. Panoramafenster über die gesamte Kabinenbreite auf dem Hauptdeck, die Kabinen auf dem Oberdeck verfügen über französische Balkone.

Highlights Ihrer Reise:

- Lassen Sie sich von weihnachtlichen Düften verführen
- Märchenhaft geschmückte Weihnachtsmärkte
- Entlang romantischer Landschaften und festlichen Ufern

Leistungen bei unseren Reisen (Auszug):

- Busanreise von HF/BI/PB zum Schiff & zurück
- Schiffsreise in der gebuchten Kategorie
- Volle Verpflegung auf dem Schiff:
- Kaffee- und Teestation (24 Stunden geöffnet)
- Festliches Galadinner
- PLANTOURS Kreuzfahrten-Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine ab **€ 469,-**
Einzelbelegung ab € 969,-

Veranstalter dieser beiden Reisen:



Eine Marke der PLANTOURS & Partner GmbH, Martinistraße 50 – 52, 28195 Bremen.



Foto: Plantours

Zwischen den Jahren von Flandern nach Holland Feuerwerkskunst in Amsterdam

27. Dezember 2019 bis 2. Januar 2020

Düsseldorf – Antwerpen – Gent – Rotterdam – Amsterdam – Nijmegen – Düsseldorf

Silvesterkreuzfahrt mit **MS OSKAR WILDE:**

78 großzügige, elegante Außen-Kabinen, 6 Junior-Suiten mit frz. Balkon und 4 Deluxe-Suiten mit Balkon. Ausstattung: Regenguss-Dusche und WC, Kaffee- und Teeküche, Flat-Screen-TV, Telefon, Minibar, Safe, Klimaanlage

Highlights Ihrer Reise:

- Das Geburtshaus von Rubens in Antwerpen
- Winterliche Grachten in Amsterdam
- Fantastisches Feuerwerk am Himmel von Amsterdam

Leistungen bei unseren Reisen (Auszug):

- Busanreise von HF/BI/PB zum Schiff & zurück
- Schiffsreise in der gebuchten Kategorie
- Volle Verpflegung auf dem Schiff:
- Kaffee- und Teestation (24 Stunden geöffnet)
- Festliches Galadinner
- PLANTOURS Kreuzfahrten-Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine ab **€ 1.089,-**
Einzelbelegung ab € 1.789,-

Weihnachtsstimmung auf Rhein, Mosel & Main Drei-Flüsse-Advents-kreuzfahrt

30. November bis 4. Dezember 2019

Köln – Cochem – Koblenz – Frankfurt – Mainz – Köln

MS RHEIN MELODIE

Das stilvolle und geräumige Schiff bietet Platz für 195 Passagiere. Die 98 komfortablen Kabinen (ca. 14,5 m²) verteilen sich über drei Decks. Die Kabinen sind komfortabel eingerichtet mit individuell regulierbarer Klimaanlage, Dusche / WC, SAT-TV, Telefon, Haartrockner und Safe.

Reiseverlauf:

1. Tag: Busanreise, Einschiffung & Gänseschmaus
2. Tag: Panorama-Fahrt, Cochem & Advents-Lesung
3. Tag: Koblenz & Kreuzen auf dem Rhein
4. Tag: Frankfurt-Mainz, Captains Dinner & Weihnachtskonzert
5. Tag: Ausschiffung & Weihnachtsmarkt Köln, Busheimreise

Eingeschlossene Leistungen:

- Busanreise von Bielefeld & Paderborn zum Schiff & zurück
- Kreuzfahrt auf der MS RHEIN MELODIE
- Vollpension an Bord inkl. Gänseschmaus am ersten Abend
- Captains Dinner
- Stadtrundgang in Cochem
- Große Winzerprobe in Cochem mit 3 Glas Wein und Brot
- Adventliche Lesung an Bord in Cochem
- Stadtrundgang in Koblenz
- Stadtrundgang in Frankfurt
- Weihnachtliches Konzert an Bord
- M-tours Live Kreuzfahrtleitung

Reisepreis pro Person:

2-Bett-Kabine ab **€ 609,-**
Zuschlag Einzelbelegung 75%

Veranstalter: M-tours Live Reisen GmbH, Puricellstr. 32, 93049 Regensburg

Kultur und Geschichte auf höchstem Niveau mit Andreas Englisch Rom & Vatikan

8. bis 12. Dezember 2019 (Advent in Rom)

Unsere Sonderreise mit dem Fernsehjournalisten Andreas Englisch wird Ihren Aufenthalt in Rom zu einem einzigartigen Erlebnis machen. Vorbei an den sonst üblichen Warteschlangen oder gleich außerhalb der normalen Öffnungszeiten die Vatikanischen Museen zu erleben ist mit Worten schwer zu beschreiben. Und Andreas Englisch wird für Sie an zwei Tagen ein authentischer und informierter Reiseleiter und Kenner des Vatikans sein. Freuen Sie sich auf ein einzigartiges Reiseerlebnis!

Eingeschlossene Leistungen:

- Flug Paderborn-Rom & zurück (Umsteigeverbindung)
- 4 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im 4-Sterne-Hotel
- 1x Mittagessen mit Andreas Englisch
- 1x Abendessen mit Andreas Englisch
- 1x Abend-Imbiss in einer römischen Trattoria
- Petersdom & Palazzo Colonna mit Andreas Englisch
- Orientierungsfahrt durch Rom
- Ausflug „Scarpinata romana und das Pantheon“
- Exklusive Abend-Führung durch die Vatikanischen Museen
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

Im Doppelzimmer **€ 1.395,-**
Einzelzimmerzuschlag € 165,-

Veranstalter: Mondial Tours MT SA, Via Vallemaggia 73, CH-6600 Locarno-Solduno



Beratung und Buchung in unseren Reisebüros:

WUR seit 1954
WESTFALEN-URLAUBSREISEN



TUI ReiseCenter Bielefeld
TUI ReiseCenter Brackwede
TUI Reisebüro Steinhagen
TUI ReiseCenter Halle
TUI ReiseCenter Versmold
TUI ReiseCenter Herford
TUI ReiseCenter Vlotho
TUI ReiseCenter Paderborn
TUI ReiseCenter Brakel

Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,
Hauptstraße 92, 33647 Bielefeld,
Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen,
Bahnhofstraße 27, 33790 Halle/Westf.,
Münsterstraße 11, 33775 Versmold,
Bäckerstraße 6, 32052 Herford,
Lange Straße 127a, 32602 Vlotho,
Rosenstraße 9, 33098 Paderborn,
Am Markt 3, 33034 Brakel,

Telefon 0521 5299630
Telefon 0521 447066
Telefon 05204 919991
Telefon 05201 81740
Telefon 05423 95080
Telefon 05221 102160
Telefon 05733 961880
Telefon 05251 28360
Telefon 05272 379120

www.westfalen-urlaubsreisen.de

Änderung/Zwischenverkauf vorbehalten. Buchungsgrundlage ist die Ausschreibung im ausführlichen Sonderprospekt erhältlich in unseren Reisebüros. Vermittler: Westfalen-Urlaubsreisen GmbH, Oberntorwall 24, 33602 Bielefeld



Foto: Adobe Stock, Mapics, Night view of the Basilica St. Peter in Rome, Italy

Die „EWIGE STADT“ ROM – Immer eine Reise wert!
Kaiser, Könige und Päpste haben der Ewigen Stadt ihr unverwechselbares Gesicht verliehen und sie im Laufe der Jahrtausende in eine der weltweit schönsten Metropolen verwandelt.
Entdecken Sie in den Straßen und Gassen der italienischen Hauptstadt architektonische und bildhauerische Meisterwerke und erleben Sie das Zentrum der katholischen Christenheit hautnah.
Genießen Sie unvergessliche Tage in der Ewigen Stadt.

Gilt für alle unsere Rom-Reisen:

Flug mit Lufthansa ab/bis 

Rom – die Hauptstadt Italiens.



Foto: Adobe Stock, Luciano Mortula-LGM, Rome, Italy



Foto: Adobe Stock



Foto: © A. E.

Reisen mit Mondial-Tours:

ROM klassisch

Wählen Sie zwischen folgenden Reisetermen:

- 27. bis 31. Oktober 2019
- 3. bis 7. November 2019

Reiseprogramm:

1. Tag: Anreise Paderborn-Rom / Fakultativ-Ausflug «Lichterfahrt»
2. Tag: Ausflug «Roms Altstadt und die Basilika Sankt Paul vor den Mauern»
3. Tag: Fakultativ-Ausflug «Vatikanische Gärten & Museen, Sixtinische Kapelle & Petersdom»
4. Tag: Generalaudienz beim Papst / Fakultativ-Ausflug «Scarpinata Romana & Pantheon»
5. Tag: Rückreise mit Lufthansa nach Paderborn

Leistungen:

- Flug Paderborn-Rom & zurück (Umsteigeverbindung)
- 4 Übernachtungen mit Frühstücksbuffet im 4-Sterne Hotel
- Tagesausflug «Roms Altstadt und die Basilika Sankt Paul vor den Mauern»
- Generalaudienz (Papstanwesenheit vorausgesetzt)
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

im Doppelzimmer ab **€ 845,-** / Einzelzimmerzuschlag € 165,-

Zusätzlich buchbar:

- «Lichterfahrt durch die Ewige Stadt», inklusive Abendessen mit Tischwein € 72,-
- «Die Vatikanischen Gärten und Museen, die Sixtinische Kapelle und der berühmte Petersdom», inklusive Eintritt € 95,-
- «Scarpinata Romana und das Pantheon», inklusive Mittagessen € 70,-
- Abendessen im Restaurant (am 2. Tag) € 30,-

Veranstalter der Reisen ROM klassisch & XVLL. Festival der Musica Sacra:
Mondial Tours MT SA, Via Vallemaggia 73, CH-6600 Locarno-Solduno

6-tägige Musikreise in die Ewige Stadt

XVII. FESTIVAL DER MUSICA SACRA

13. bis 18. November 2019

SCHÖNE KIRCHEN, KULTUR UND MUSIKALISCHE HIGHLIGHTS.
Das einzigartige «Festival Internazionale di Musica e Arte Sacra» findet jährlich in Rom und im Vatikan statt. Seit 2002 überzeugt das Konzept – die Aufführung bekannter Werke der sakralen Musik auf höchstem Niveau im herrlichen Rahmen der römischen Basiliken – zahlreiche Besucher und auch Kritiker.

Eingeschlossene Leistungen:

- Flug von Paderborn nach Rom und zurück (Umsteigeverbindung)
- 5 Übernachtung mit Frühstücksbuffet im 4-Sterne-Hotel
- 2 Abendessen in ausgewählten Restaurants
- 1 Weinprobe mit Imbiss in einer Enoteca
- Spirituelle Elevation im Petersdom
- Heilige Messe im Petersdom
- 6 Konzerte im Petersdom, in Sankt Paul vor den Mauern, San Giovanni in Laterano und Santa Maria Maggiore laut Programm
- Eintrittskarten für reservierte Sitzplätze (Wert rund € 400,-)
- Ausflug «Scarpinata Romana und das Pantheon»
- Ausflug «Volkstümliches Trastevere und das kulinarische Rom», inklusive Verkostung von Käse
- Ausflug «Roms Altstadt und die Basilika Sankt Paul vor den Mauern»
- Ausflug «Die Trajansmärkte, das einstige Ghetto der Stadt und der Campo de' Fiori»
- Generalaudienz auf dem Petersplatz mit spezieller Begrüßung durch den Papst
- Qualifizierte, Deutsch sprechende römische Stadtführer

Reisepreis pro Person:

Im Doppelzimmer ab **€ 1.730,-** / Einzelzimmerzuschlag € 250,-

Umfangreiches Leistungspaket bereits im Preis enthalten!

Kultur und Geschichte auf höchstem Niveau

INSIDE VATIKAN mit ANDREAS ENGLISCH

10. bis 13. November 2019

- Flug mit Lufthansa ab/bis Paderborn-Lippstadt Airport
- Exklusive abendliche Führung in der Sixtinischen Kapelle
- Insiderwissen vom Fernsehjournalisten Andreas Englisch

Unsere Sonderreise mit dem Fernsehjournalisten Andreas Englisch wird Ihren Aufenthalt in Rom zu einem einzigartigen Erlebnis machen. Vorbei an den sonst üblichen Warteschlangen oder gleich außerhalb der normalen Öffnungszeiten die Vatikanischen Museen zu erleben ist mit Worten schwer zu beschreiben. Wenn dies dann vom Vatikan-Experten Andreas Englisch begleitet wird, lässt es einem wiederholt den Atem stocken. Für Sie wird er an zwei Tagen ein authentischer und informierter Reiseleiter und Kenner des Vatikans sein. Freuen Sie sich auf ein einzigartiges Reiseerlebnis!

Eingeschlossene Leistungen:

- Flug Paderborn-Rom & zurück (Umsteigeverbindung)
- 3 Übernachtung in einem Hotel der gehobenen Mittelklasse
- 3x Frühstück
- 1x Begrüßungsabendessen in einem traditionellen Restaurant
- 1x Abendessen mit Andreas Englisch in einem traditionellen römischen Restaurant
- Ausflug „Antikes Rom“
- Ausflug „Christliches Rom“ mit Erklärungen von Andreas Englisch
- Exklusive Führung in der Sixtinischen Kapelle mit Andreas Englisch
- Deutsch sprechende örtliche Reiseleitung

Reisepreis pro Person:

Im Doppelzimmer **€ 1.299,-** / Einzelzimmerzuschlag € 200,-

Veranstalter: GLOBALIS Erlebnisreisen GmbH, Uferstr. 24, 61137 Schöneck



TUI ReiseCenter Bielefeld	Oberntorwall 24 (Jahnplatz), 33602 Bielefeld,	Telefon 0521 5299630
TUI ReiseCenter Brackwede	Hauptstraße 92, 33647 Bielefeld,	Telefon 0521 447066
TUI Reisebüro Steinhagen	Bahnhofstraße 14, 33803 Steinhagen,	Telefon 05204 919991
TUI ReiseCenter Halle	Bahnhofstraße 27, 33790 Halle/Westf.,	Telefon 05201 81740
TUI ReiseCenter Versmold	Münsterstraße 11, 33775 Versmold,	Telefon 05423 95080
TUI ReiseCenter Herford	Bäckerstraße 6, 32052 Herford,	Telefon 05221 102160
TUI ReiseCenter Vlotho	Lange Straße 127a, 32602 Vlotho,	Telefon 05733 961880
TUI ReiseCenter Paderborn	Rosenstraße 9, 33098 Paderborn,	Telefon 05251 28360
TUI ReiseCenter Brakel	Am Markt 3, 33034 Brakel,	Telefon 05272 379120